



Las empresas de colectivos amenazan con suspender los servicios los domingos, a partir de mañana, además de los feriados y todas las noches de 23 a 4. Reclaman por el encarecimiento del gasoil

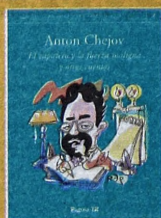
## A caminar que se acaba el mundo

Páginas/6/7

Reclame su ejemplar de la colección  
LOS GRANDES PARA LOS CHICOS

El zapatero y  
la fuerza maligna;  
Vañaka y Tristeza

de Anton Chejov



SUPLEMENTOS  
SATIRA-m<sup>2</sup>-FUTURO



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 18 de mayo de 2002 - Año 15 - N° 4845 - Precio de este ejemplar: \$1.60

Recargo venta interior: \$0.20 - En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Pablo Milanes: \$7

Opcional Revista con CD ROM Historia Argentina: \$15 - Opcional Tapa de Diccionario: \$5 - Opcional Estuche de Debates: \$3

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 24 JUN 2002

COLECC N° D. 40 355

La guerra entre Economía y el Central sobre el corralito ya recalentó al dólar, que roza los 3,50 pesos en casas de cambio. Igual nadie afloja. El propio presidente del Central, en línea directa con el FMI, hizo saber que si Lavagna insiste, irá al Congreso para explicar públicamente por qué el plan del ministro lleva a la hiperinflación

Páginas/2/3

# LA REBELION DE BLEJER



Sandra Cartasso

## NEOIMPERIAL

“El tono de nuestro gobierno ha sido calificado por voces autorizadas como neoimperial. Y lo cierto es que no les falta razón. (...) El panorama de los resultados de la acción del actual gobierno es desalentador. Nuestro papel y nuestro prestigio no han ido a la par de nuestras inversiones, porque el gobierno ha esperado que el mercado hiciera su trabajo y, como hemos podido constatar, los mercados no hacen el trabajo de los gobiernos.”

(De José Luis Zapatero, secretario general del PSOE español.)

Aznar mantuvo la presión sobre Duhalde

**"El futuro de Argentina  
pasa por acordar con  
el Fondo Monetario"**

Páginas/8/9

5

Olas,  
por J. M. Pasquini Durán

2

Cuando estén secas las  
pilas, por Julio Nudler

36

No habrá más pena ni  
olvido, por Sergio Ramírez



Por Julio Nudler

“¡Lo que faltaba! Ahora hay un *fly to quality* (vuelo a lo seguro) al revés: los depositantes están transfiriendo su plata de los bancos privados, incluidos los extranjeros, hacia el Nación y el Provincia, porque el Banco Central ya sólo les está dando redescuentos a éstos.” El consultor financiero horrorizado que desliza este comentario pide el *off the record*. Como tantos, ve acercarse un nuevo terremoto político, cuya manifestación actual es la pulseada entre Roberto Lavagna (Economía) y Mario Blejer (BCRA), en la que aquél sólo puede permitirse vencer. Quizá pudiera hacer saltar a Guillermo Nielsen, secretario de Finanzas, como un fusible quemado y sostenerse en el cargo sin derrotar a Blejer, pero quedaría malherido. Ya sufrió la muesa de haber debido abandonar el previsto tope a las extracciones de las cuentas sueldo, que los legisladores rechazaron.

Mientras el poder político—Gobierno, Congreso—sigue sin poder resolver el destino del sistema financiero, al BCRA se le está cayendo encima el tinglado. Ahora debe decidir, entre otras urgencias, qué hacer en las próximas horas con los tres bancos

del Crédit Agricole francés: Suquía (Córdoba), Bisel (Santa Fe) y Bersa (Entre Ríos). Si atiende sus problemas de liquidez con redescuentos, el Central estaría abandonando definitivamente la ilusión de un programa monetario y dando una grave señal inflacionaria, además de exponerse sus directores a peligrosas denuncias judiciales. Si, como en el caso del Scotia Quilmes, los suspende, ahogará aún más a las regiones donde operan esos bancos, agravando los problemas de la producción. ¿Qué será más inflacionario a la postre, emitir pesos o trabar la oferta de bienes? ¿Y qué será socialmente más explosivo, acelerar el ascenso de los precios o acentuar la destrucción de empleos, para no hablar de la cólera de los depositantes aplastados por los bancos que se caigan? ¿El Gobierno discute en estos términos concretos su im-política?

“No han resuelto ninguno de los nudos de la crisis—reprocha el economista Pedro Lacoste—, y mientras tanto están gastándose el único activo que heredaron hace cinco meses: las reservas, que ya están por debajo de los 11 mil millones.” ¿Aún podemos zafar de la hiperinflación?, le pregunta **Página/12**. “Mientras las reservas sean abundantes será posible evitarla”, responde. ¿Cuándo dejarían de merecer esa calificación?, se le inquiere. A lo cual elige contestar de manera indirecta: “Cuando bajen de 8000 millones de dólares me voy a asustar, si todavía no resolvieron el corralito”, dice. Vale decir, si aún quedasen en ese momento depósitos no transaccionales en cuentas a la vista cuyo destino inexorable es la conversión a dólares, con el consiguiente drenaje de reservas si el Gobierno quiere defender la cotización del peso. En otros términos: cuanto más caen las reservas, menos posible es la estrategia de liberar depósitos para movilizar la economía y, al mismo tiempo, defender el tipo de cambio.

Gabriel Sánchez, de Fundación Mediterránea, razona que la altísima tasa de interés que debe soportar la Argentina por haber declarado la cesación de pagos, roto los contratos y hundido el crédito demanda un tipo de cambio real muy alto para generar competitividad a través de salarios muy bajos en dólares. Según su cálculo, el aumento del valor del dólar en términos reales deberá tener un piso de alrededor de 80 por ciento. Esto significa que si el dólar permaneciera en torno de 3,50 pesos, la inflación anual debería rondar en el

90 por ciento. Como al momento actual el tipo de cambio real muestra un incremento del 167 por ciento, sigue habiendo por delante un significativo ajuste de precios, mayor aún si el dólar se encareciera aún más.

Viendo los números de Sánchez, la conclusión obvia es que hoy lo más rentable no es invertir en el dólar sino en la inflación, ya que los precios están llamados a recuperar terreno. Esto recomendaría colocar el dinero en activos financieros indexados por el CER o simplemente el IPC, dado que los precios minoristas subieron mucho menos que los mayoristas. ¿Pero cuál activo elegir: títulos de un Estado en *default*, certificados de un banco que mañana mismo puede ser suspendido o liquidado? Por otro lado, ¿qué harían los tomadores con esos fondos, si ni el Estado ni ninguna empresa puede asegurar que sus ingresos crecerán tanto como los precios, en el contexto de una economía que se comprime por la pulverización del salario? La otra opción sería invertir en mercancías, ¿pero cómo confiar en que tendrán comprador en el futuro? No es extraño que, aun irracionalmente, todos los caminos conduzcan al dólar. La razón es simple: la Argentina no tiene hoy moneda ni bancos ni

mercado de capitales. ¿Qué clase de capitalismo es éste?

Para el economista Jorge Vasconcelos, es imperioso encontrarle una salida al enfrentamiento en torno del Plan Bonex, rechazado por el Parlamento como solución para los plazos fijos reprogramados porque les permitiría a los bancos escabullirse sin poner recursos adicionales. Su propuesta es una nueva versión del Bonex, que no les exija a los bancos garantizarlos con activos pero sí comprometerse a aceptar esos papeles para la cancelación parcial—en un porcentaje a determinar—de los créditos de su cartera a deudores privados. Esto, según cree, repartiría más equitativamente las cargas, porque los ahorristas

recibirían un título que podrían vender mejor en el mercado si lo desearan. “El esquema que impulsa Economía es demasiado complejo—dice Vasconcelos—. No hay que olvidar que los banqueros no miran tanto la foto; es decir, el efecto patrimonial de cada solución, sino la película: cómo sigue su negocio en el país. Si éste va a achicarse drásticamente, no les interesa quedarse, y por ende no van a invertir ni un centavo más.”

En cualquier caso, la disputa sigue irresuelta y el pavor cerca a todos los actores. Una alta fuente que dialoga habitualmente con el periodismo no admite fotos ni cámaras: “No quiero que me fijen por la calle”, confiesa. Los legisladores, a su vez, sufren de pánico político. “Elisa Carrió les está dictando la agenda—rezonga un asesor económico ofuscado—, y lo más grave es que ella cree que todo el problema es de distribución de la riqueza, y no entiende que hoy lo básico es cómo se organiza la Argentina para volver a producir.” El julepe es plaga ya en todo el circuito bancario, incluyendo a los cuadros gerenciales de la banca extranjera, acostumbrados a altos sueldos en dólares que corren el peligro de cambiar por un doloroso desempleo si desde la casa matriz resuelven levantar campamento.

En más de un caso, el achique o liso y llano desmontaje de las divisiones de banca privada y *offshore*, que se mudarán a playas más firmes, da lugar a enojosas disputas. Mientras los bancos internacionales pretenden echar a sus oficiales sin pagarles nada, ofreciéndoles caritativamente “renunciar” para bien de sus currícula, o a lo sumo la indemnización que marca la ley, los despedidos reclaman el precio de su discreto silencio. Demasiada plata negra han visto pasar sus ojos.

## Cuando estén secas las pilas



EL DOLAR SE FUE A 3,50 Y

# Dura pelea

Por Claudio Zlotnik

El dólar otra vez en alza, rozando los 3,50 pesos en las casas de cambio, bancos que atraviesan una situación muy delicada y advertencias de funcionarios del Banco Central sobre una posible hiperinflación. Con este escenario explosivo de fondo, ayer recrudeció la guerra entre el Ministerio de Economía y el Banco Central. A pesar de la fuerte presión de la entidad monetaria, del FMI y de los propios bancos, el secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, insistió con que un Plan Bonex II “es inviable” tanto política como jurídicamente. Desde el Central, en tanto, retrucaron fuerte. Pidiendo un estricto *off the record*, dos funcionarios del círculo íntimo de Mario Blejer adelantaron, en rueda de prensa, que de prosperar el plan Lavagna para levantar el corralito, el presidente del BCRA explicaría públicamente, en el Congreso y en el Ministerio de Economía, por qué está convencido de que esa estrategia conducirá a la Argentina a una hiperinflación y a la dolarización.

Lo más probable es que la polémica sobre el corralito se resuelva recién la próxima semana, al regreso de Lavagna y de Eduardo Duhalde de la gira por Europa y Estados Unidos. El ministro se reunirá el martes con las máximas figuras del FMI, y allí intentará persuadirlos de los beneficios de su programa. Pero lo cierto es que Anne Krueger ya anticipó su posición: quiere un Plan Bonex, similar al que propuso en su momento Remes Lenicov. Blejer mantuvo ayer contactos telefónicos con funcionarios del FMI en Washington, quienes le expresaron su respaldo y le habrían solicitado que se mantuviese en el puesto. Anoche, conocido el espaldarazo al titular del BC, versiones indicaban que Nielsen podría dejar su cargo.

En este clima de máxima incertidumbre volvieron las largas filas y el nerviosismo frente a las casas de cambio y los bancos. El dólar “por cuenta y orden del BCRA” subió de 3,20 a 3,30 pesos para la venta. Y a 3,50 en el mercado libre. En el mayorista hubo operaciones a 4 pesos, aunque el cierre fue a 3,45.

La posición de Lavagna frente al corralito es la siguiente. No quiere seguir los pasos de su antecesor Jorge Remes Lenicov y chocar con el poder político, además de cargar sobre las espaldas del Estado un costo fiscal por ahora incalculable. Por eso eligió un camino intermedio: planteó un plan en el cual existen bonos optativos para aquellos ahorristas que no quieran mantener sus depósitos reprogramados. Al mismo tiempo aceptó que los certificados puedan utilizarse para la compra de autos cero kilómetro y viviendas nuevas. Bajo este esquema, argumentan en Economía, llegaría la reactivación.

Pero en el Central son terminantes: “La economía no se va a recuperar con otro Plan Canje”, ironizan. Todo lo contrario, los expertos de la entidad rectora sostienen que la única forma de evitar la hiper sería “pisando” los depósitos reprogramados, que en total suman 31.900 millones de pesos. Ese es el punto medular de la estrategia de Blejer. Incluso, en el BC admiten que si se realiza un Plan Bonex II u otra alternativa que impida la desprogramación de los ex plazos fijos, no habría peligro en levantar las

Ayer se recalentó la interna entre Economía y el Banco Central por la salida del corralito. Mario Blejer, alineado con el FMI, cree que el plan Lavagna para el corralito desembocará en la hiperinflación. Y amenazó con explicarlo públicamente. En Economía contestaron que el plan Bonex es “inviable política y jurídicamente”.

restricciones de las cajas de ahorro. Según calculan, de los 16.000 millones de pesos de colocaciones a la vista no transaccionales, 4000 millones retornarían a los bancos por los pagos de los préstamos, mientras que para “esterilizar” los 12.000 millones restantes se utilizarían reservas. “Tal vez la inflación salte a dos dígitos durante un par de meses, pero cuando la gente y los operadores vean que el tipo de cambio se estabiliza podrían hacer política monetaria y recrear la confianza”, apuntó el funcionario del BCRA a **Página/12**.

Las autoridades del Central piensan que el goteo del corralito fue el culpable de la disparada del dólar. Y advierten que si Lavagna insiste con su postura se abren dos alternativas:

SE PRORROGA

## El Suquía

Anoche en el Banco Central seguían evaluando la delicada situación que atraviesan los bancos Suquía y Bisel, a partir de que el francés Crédit Agricole, controlante de ambos, se negara esta semana a seguir capitalizando a dichas entidades. Por eso, según pudo saber este diario, se buscaba contra reloj que alguna entidad local se hiciera cargo de los bancos para que éstos no se transformen en un caso calcado del Scotiabank. Justamente, la autoridad monetaria prorrogó ayer la suspensión del Scotia por otros 30 días, ya que hasta ahora no encontró ningún comprador en firme para la entidad.

La semana pasada, el Suquía recibió por lo menos 20 millones de pesos de redescuentos del Central y otro tanto le habría sido otorgado esta semana para afrontar el incesante retiro de fondos de sus cuentas a la vista. Sin embargo, los accionistas del Crédit Agricole—el mayor banco cooperativo de Francia—se negaron en



EL MERCADO MAYORISTA LLEGO A TOCAR LOS 4 PESOS

# en la cubierta del Titanic

Fabian Gredillas



Titular del Banco Central, Mario Blejer.

Quiere "pisar" definitivamente los plazos fijos.

- ◆ Una descontrolada emisión monetaria para asistir a los bancos que desembocaría en una hiperinflación;
- ◆ O la caída "masiva" de bancos.

El segundo escenario se daría en caso de que el Gobierno se negara a asistir financieramente a los bancos, y a los ahorristas se los compensara con bonos emitidos por el Estado. En el BCRA disparan una crítica ácida: "Para el Gobierno sería la posibilidad de montar un Plan Bonex pero sin costos políticos ya que podrían echarle la culpa a los bancos por las quiebras". Fuentes del Central dijeron ayer, no sin malicia, que esta última opción fue evaluada por el Palacio de Hacienda.

"Si desembocamos en la hiper, nos vamos a la dolarización. Al Gobier-

no ya se lo advertimos hasta con mímica", exageró el funcionario para darle credibilidad a su postura.

En el Central aseguran que el desenlace de la pelea debe darse rápido. Por un lado, la situación de algunos bancos, como los pertenecientes al grupo francés Credit Agricole, es apremiante (ver aparte). Pero además, los expertos afirman que a la incesante goteo del corralito, de 3000 a 3500 millones de pesos mensuales, se sumarán los vencimientos de los depósitos reprogramados, no bien comienza el 2003. "El año que viene vencen 1700 millones mensuales", aseveraron. Según la receta de Blejer, "pisar" los depósitos es la única salida para evitar que la Argentina caiga un escalón más.



Ministro de Economía, Roberto Lavagna.

Propone que los depósitos se usen para comprar casas y autos.

## Día de dólar caliente

El dólar libre cerró ayer en casas de cambio a 3,48 peso para la venta, mientras que por cuenta y orden del Banco Central la cotización cerró a 3,30 para la venta y 3,20 para la compra. La entidad monetaria vendió ayer en el mercado minorista 33 millones de dólares, el doble que el promedio de la última semana. La entidad no informó cuánto vendió en el mayorista, donde llegó a dispararse a niveles superiores que el cambio libre en el minorista. Pero las ventas no fueron suficientes para evitar que el peso continúe depreciándose.

De acuerdo con voceros de la city, la disparada no se debió al deterioro de las reservas o al continuo aplazamiento del acuerdo con el FMI, sino a los rumores de renuncia del presidente del Banco Central, Mario Blejer, que se sumó a la renuncia del jueves de dos directores de la entidad. Siempre en esta lógica, la plaza estuvo compradora desde el arranque, cuando Blejer ya había reconocido sus diferencias con el Ministerio de Economía sobre el nuevo plan para salir del corralito (ver aparte). El dato fue suficiente para que los operadores, arrastrando la inercia de las explicaciones dadas en tiempos del reinado del riesgo país, señalaran que el dólar también aumentaba por el disgusto de los operadores ante la nueva estrategia de liberación de depósitos.

SUPLEMENTO ANIVERSARIO

## 15 años poniendo la tapa



Las principales noticias, y las mejores tapas, de los últimos quince años, analizadas desde la Argentina en crisis de 2002.

ESCRIBEN > Eduardo Aliverti, Osvaldo Bayer, Juan Boido, Miguel Bonasso, Luis Bruschein, Andrea Ferrari, Rodrigo Fresán, Juan Forn, Eduardo Galeano, Martín Granovsky, Sergio Kiernan, Raúl Kollmann, Leonardo Moledo, María Moreno, Sergio Moreno, James Neilson, Julio Nudler, José María Pasquini Durán, Alan Pauls, Carlos Polimeni, Sandra Russo, Juan Sasturain, Ernesto Tiffenberg, Claudio Uriarte, Horacio Verbitsky, Mario Wainfeld, Alfredo Zaiat.

EL 26 DE MAYO, CON EL DIARIO.

**Página/12**

LA SUSPENSIÓN DEL SCOTIABANK

## y el Bisel en la mira

los últimos días a aportar los dólares necesarios para complementar la ayuda oficial. Y por lo tanto ahora negocian su retirada del país, lo cual pone en una situación límite no sólo al Suquia sino también al Bisel y al BERSA (Banco de Entre Ríos SA), administrados por el mismo banco extranjero.

"Vamos a hacer todo lo posible para que el Suquia y el Bisel no cierre. El límite de redescuentos ya está ca-

si al máximo. Pero esperamos llegar a una solución, con este accionista o con otros", aseguró ayer un funcionario del Central. Y reveló que "estamos negociando con ex banqueros argentinos que quieren volver al negocio". El Suquia, hasta que fue vendido por el Credit Agricole, era propiedad del Grupo Roggio. También se menciona a la familia Wertein -también ex banqueros- y a Pérez Companc como posibles interesados.

## Un poco menos de déficit

El resultado financiero del Tesoro Nacional en Base Caja registró durante abril un déficit de 519,3 millones de pesos, menor a los 907,1 millones de igual mes del año pasado. Este resultado se obtuvo por la fuerte disminución producida por el diferimiento en los pagos de la deuda que sólo alcanzaron a 295,9 millones contra los 736,5 millones que se pagaron el año pasado. Los ingresos del mes pasado, cuando hubo una semana de feriado bancario que afectó la recaudación impositiva, alcanzaron los 1.258 millones de pesos, 27,2 millones menos que el año pasado, mientras que los gastos sumaron 1.481,4 millones, 25,6 millones más que abril del 2001. A nivel del gasto primario, las cifras de abril de este año estuvieron en niveles similares a los del 2001.

# los abuelos de la nada



## Vasos y Besos

No se desesperen  
Así es el calor  
Yo soy tu bandera  
Sintonía americana  
Espía de Dios  
Cucarachón de tribunal  
Vamos a ruedo  
Mil horas  
Hermana Teresa  
Chala-man  
Mundos-in-Mundos

### Bonus Track

(VERSIONES EN VIVO EN EL TEATRO OPERA, 1985)

Sin gamulán  
Guindilla ardiente  
No te enamores nunca de aquel marinero bengali  
Mil horas  
Chala-man



## Himno de mi corazón

Lunes por la madrugada  
Hombre lobo  
En la fuente de la unión  
Vasos y besos  
Menage à trois  
Himno de mi corazón  
En línea  
Medita sol  
La fórmula del éxito  
No puedo decirte no

### Bonus Track

(VERSIONES EN VIVO EN EL TEATRO OPERA, 1985)

Zig-Zag  
Costumbres argentinas  
Lunes por la madrugada  
Medita sol  
Himno de mi corazón



## Buen día, día. Miguel Abuelo

La Balsa  
Pica mi caballo  
La mujer barbuda  
Americano soy del Sur  
Apurate Josefina  
Verilí  
Días de Kuberito Díaz  
Va Silvestre bajo el sol  
Mariposas de madera  
Buen día, día

# Página/12

desde mañana con el diario. compra opcional \$7



## OLAS



Bernardino Avila

Por J. M. Pasquini Durán

A los conservadores nunca les importó el procedimiento para retener el poder. Los fundadores de la doctrina que ahora se conoce como "neoliberalismo", después de la II Guerra Mundial, consideraban que la única libertad importante era la del capital, mientras la Sociedad de las Naciones aprobaba la Declaración Universal de los Derechos Humanos. En esa línea de pensamiento, la democracia es un fenómeno circunstancial, como olas que van y vienen. El ensayista Samuel P. Huntington, conservador norteamericano, sostiene que el gobierno surgido de elecciones puede ser indeseable por corrupto, irresponsable o ajeno al bien público y aun así conservar la condición democrática. Sólo cuando "se convierte simplemente en una fachada para que los grupos no elegidos democráticamente ejerzan mucho más poder, entonces aquel sistema político resulta claramente no democrático" (*La tercera ola, La democratización a finales del siglo XX*, 1994). De acuerdo con esas categorías, ¿la actual administración gubernamental en la Argentina es indeseable pero democrática o pura fachada? Los que han sufrido el terrorismo de Estado saben que la respuesta adecuada excede, por su complejidad, al simplificado esquema contenido en la pregunta.

Otro de los reiterados argumentos de la derecha para desacreditar a las democracias es su presunta incapacidad congénita para ejercer la autoridad y garantizar la estabilidad económica. El mismo Huntington, sin embargo, debió reconocer que en la última dictadura, pese a que detentaba el poder absoluto, "las políticas económicas de Martínez de Hoz entre 1978 y 1980 crearon un boom artificial que no pudo durar". Describió la situación de entonces en los siguientes términos: "Las importaciones resultaban tan baratas que la industria local se hundió ante la competencia. Las exportaciones se hicieron tan caras que la agricultura tenía precios superiores a los del mercado. En 1981, el globo reventó... La economía se hundió en la recesión casi de la noche a la mañana. En nueve meses estallaron tanto la inflación como el desempleo. El peso, bajo la tremenda presión especulativa, se devaluó más del 400 por ciento. Los argentinos que

tenían deudas en dólares se encontraron de pronto con que necesitaban cinco veces más pesos para pagarlas. No pudieron cumplir con sus pagos... Aterrados ahorristas, mientras tanto, empezaron a correr hacia los bancos. Las reservas del país cayeron precipitadamente" (*La tercera ola*, ob. cit., p. 59). Que la cita valga de advertencia para los que hoy piensan que una mano fuerte, de orden, sería suficiente para superar la quiebra económica nacional.

La tentación autoritaria, por cierto, no es una exclusividad nacional. El liderazgo de George W. Bush entre norteamericanos aterrorizados por los ataques del 11 de setiembre compagina con los avances electorales en Europa de la extrema derecha. Las explicaciones son variadas y van desde la insuficiencia del reformismo de izquierda para hacerse cargo de los temores de sus sociedades hasta el reemplazo de la cultura de los propósitos colectivos por la del egoísmo individualista. La evidencia indica que la economía del miedo puso en tela de juicio la suerte misma de la llamada "globalización". Un economista de Berkeley y del Global Business Network, Steven Weber, lo explicó así. "El suceso de la globalización no se puede escindir de la movilidad de mercaderías, de personas y de capitales [pero] la facilidad con la cual los ejecutivos norteamericanos viajaban por el mundo es la misma con la que los terroristas han entrado en nuestro país. La fluidez de nuestras finanzas los ayudó a reciclar el dinero. Antes del 11 de setiembre la oposición a la globalización venía de los márgenes del sistema, ahora comienza a venir del centro, de quienes en América tienen el poder de decidir." El año pasado transitaron las fronteras de Estados Unidos 489 millones de individuos, 127 millones de autos y 211 mil naves. Cada unidad, en el imaginario colectivo, puede ser portadora de nuevas amenazas. El inmigrante, el extranjero, el Otro, es el enemigo potencial y la tendencia a encerrarse entre cuatro paredes levanta figuras como las de Le Pen en Francia.

"En esta situación —explicó Henry Kaufman, gurú de Wall Street—, todas las previsiones sobre la economía y sus beneficios carecen de sentido." Mark Minervini, presidente de la sociedad Quantech Research que hace previsiones de Bolsa usando

s sofisticados modelos matemáticos, reconoció: "No sé cuáles números tengo que cargar en los programas de las computadoras". *Bussines Week* anunció el fin de la cultura accionaria (*The End of the Equity Culture*), base de las finanzas mundializadas, y *The Economist*, la Biblia de los mercados financieros, lleva adelante una encuesta para saber: "¿Está condenada la globalización?". También la izquierda reformista europea está alarmada. "La verdad —escribió el italiano Massimo D'Alema— es que sin la ampliación de la democracia, sin afrontar el capítulo de los derechos humanos, civiles, sociales, sin una lucha efectiva contra la pobreza y sin la justa atención a los recursos ambientales que pueden agotarse, la globalización degenerará en un conflicto dramático donde los sufrimientos de masas enormes de desheredados serán el caldo de cultivo de extremismos peligrosos y criminales. Sobre el otro polo, el de las sociedades más ricas y desarrolladas, la falta de solución a estos problemas no hará más que alimentar la inseguridad y con ella un impulso creciente a la militarización y a la reducción de los espacios de democracia."

Estas, y muchas otras reflexiones del mismo talante, fueron expuestas durante el primer trimestre del año. En ese contexto, contrasta el retraso de los discursos locales de aquellos que siguen mirando el futuro con paradigmas que están cuestionados en el mundo. En algunos casos, aunque se presenten como economistas y politólogos, son publicistas a sueldo de intereses corporativos que pretenden seguir haciendo diferencias con el *statu quo*. Otros expresan ignorancia parroquial o impotencia creativa para diseñar rumbos alternativos, por lo que terminan resignándose a caminar los mismos caminos trillados que no hacen sino repetir, una y otra vez, la experiencia de Martínez de Hoz. En lugar de estar pendientes de los arrebatos retóricos de Anne Krueger y de otros funcionarios del Fondo Monetario Internacional (FMI), sería más útil para todos que dedicaran una mirada más amplia a lo que está sucediendo en los procesos internacionales de la economía, las finanzas, la política y la cultura. Ayudaría, cuando menos, a dimensionar mejor los alcances de la decadencia actual, las posibilidades del país y la calidad y cantidad de los esfuerzos

indispensables para recuperar algún sentido de justicia y de progreso.

Tal vez sea injusto demandar respuestas ciertas a la dirigencia honesta del país, cuando la incertidumbre golpea hasta en el mismo vientre del imperio y no hay referentes válidos a la mano, pero sería alentador que se pudieran percibir esfuerzos serios a favor de otras maneras de hacer política y de tratar la realidad. Lo que es inaceptable del todo es la mezquina reyerta y el canibalismo interno que están acaparando la atención pública y las energías de los encargados de gobernar. Las disputas entre el Ministerio de Economía y la cúpula del Banco Central revuelven las aguas estancadas, agitan las angustias públicas, aumentan la depresión colectiva y ni siquiera se trata de un conflicto entre doctrinas o tendencias. Aparte de los intereses sectoriales en juego, a lo sumo pelean por espacios de poder virtual, ya que ninguno de ellos tiene la capacidad ni la fórmula para amortiguar, ni siquiera resolver, el colapso generalizado. Con los tremendos problemas que sufre la mayoría de la población, son minúsculas las aflicciones de Carlos Reutemann por supuestas o reales conjuras de palacio destinadas a debilitar su eventual candidatura presidencial, sobre todo a la vista de últimas encuestas de intención de voto que ubican al gobernador de Santa Fe entre los últimos del ranking.

Tampoco en el centroizquierda aparecen los suficientes rasgos de generosidad y de respeto mutuo entre sus integrantes, como para construir una oportunidad diferente. Entre ellos hay, sin duda, compromisos firmes con las luchas populares y sería fatal si así no lo hicieran, distanciándose de la protesta, pero tampoco es imaginable que el deber de la hora quede satisfecho por esa única vía. Si algo permite el desconcierto actual es que nada está asegurado de antemano y todos pueden tener una oportunidad. Sería deseable, por lo tanto, para quienes, con o sin partido, comparten el deseo de formar parte de una corriente de izquierda reformista, que sientan a los distintos afluentes de ese torrente potencial preparándose para la misión de gobernar con la homogeneidad y la coherencia indispensables, que le ganen la confianza de los ciudadanos. Es difícil, no hay duda, ¿pero es imposible?



La Justicia suspendió el proceso de renegociación de tarifas entre las empresas de servicios públicos privatizados y el Gobierno. Fue a pedido de una asociación de usuarios, que argumenta que se le negó información clave para dar transparencia a la discusión.



Todos los concesionarios de servicios públicos quieren aumentar las tarifas.  
La negociación con el Gobierno alcanza a agua, electricidad, gas y telefonía, entre otros sectores.

## La Justicia frenó la renegociación de tarifas con las privatizadas

La Justicia suspendió los plazos del proceso de renegociación de los contratos de las empresas de servicios públicos privatizadas hasta que las organizaciones de defensa del consumidor tengan acceso a toda la documentación en discusión. Así lo dispuso la jueza en lo Contencioso Administrativo federal Clara Do Pico al hacer lugar a una medida cautelar planteada por el abogado Ariel Kaplan, en su carácter de representante de los usuarios ante la Comisión Renegociadora. En este marco, el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, destacó que antes de pensar en aumentos de tarifas debe compensarse la caída de salario ya producida.

Según el decreto que creó la Comisión Renegociadora de los Contratos de Servicios Públicos (293/02), los usuarios deben tener un completo acceso a la documentación tratada. El pasado martes, Kaplan reclamó a la Justicia que el Ministerio de Economía le permitiera el acceso a las reuniones de las comisiones de trabajo que la cartera mantiene con las firmas concesionarias. El planteo fue realizado ante "la negativa" del Estado nacional a informar al delegado de los usuarios y consumidores las propuestas formuladas por las empresas.

El abogado sostuvo que "resultaría una verdadera farsa la participación de los usuarios en este proceso si se le niega la información con la anticipación necesaria como para que puedan hacer un análisis" de los antecedentes. Este proceso de renegociación, realizado a espaldas de los usuarios, ocultándole a su representante la documentación de las empresas, afecta el principio de transparencia que dispone la Convención Interamericana Contra la Corrupción. Por ello, Kaplan sostuvo que la actitud de los funcionarios cubre al proceso "con un manto de sospecha, cuando debiera estar signado por su claridad y eficiencia".

Al hacer lugar a la medida cautelar, la jueza Do Pico detuvo el pro-

ceso de renegociación y, consecuentemente, cualquier incremento de tarifas. También ordenó que las empresas y el Estado suministren al representante de los usuarios la documentación sobre la que están trabajando. La magistrada entendió que la "actitud reticente" respecto de esa documentación "afectaría el derecho a la información reconocido en la Constitución Nacional".

Además, "al negarse información a los usuarios, el Estado los perjudica en forma deliberada y directa, los transforma en el único sector de la renegociación que desconoce las propuestas de las empresas", concluyó.

La jueza Do Pico adhirió a este

**Transparencia: "Este proceso de renegociación, realizado a espaldas de los usuarios, afecta el principio de transparencia", sostuvo la jueza Clara Do Pico.**

criterio y consideró que "no puede negarsele ningún tipo de documentación presentada en la comisión, pretextando algún carácter confidencial, ni impedir su acceso a reuniones de equipos técnicos, sin burlar la intención de la norma legal que expresamente lo incluye en la Comisión de Renegociaciones de Contratos".

Los servicios públicos alcanzados por la renegociación son: agua potable y cloacas, comercialización y distribución de energía eléctrica, gas; telefonía básica (fija), transporte público automotor, ferrocarril de superficie y subterráneo, peajes, aeropuertos, puertos, servicio postal, ferrocarril de carga y vías fluviales por peaje.

Las empresas prestatarias argumentan que tras la devaluación vienen fuertemente afectados sus balances ya que sus ingresos, las tarifas, quedaron congelados en pesos, frente a importantes pasivos con el exterior dolarizados. Además, en lo que va del año, la inflación de precios minoristas fue mayor al 20 por

ciento y los mayoristas más del 50 por ciento.

Fuentes gubernamentales consideran que un aumento en las tarifas de los servicios privatizados tendría fuertes efectos inflacionarios e impactarían muy negativamente en los ya menguados ingresos de los asalariados. Todo indicaría entonces que los intereses del gobierno deberían estar en la misma línea que los de los usuarios. Por ello el retaceo de información en la comisión de renegociación resulta cuanto menos sorprendente. En este marco, el defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, reclamó al Gobierno que, antes de disponer cualquier aumento de tarifas de servicios, se realice una audiencia pública para debatir la cuestión, y advirtió además que para producirse un incremento de esas características deberían subir los salarios.

"No puede haber un incremento de las tarifas sin antes convocar a una audiencia pública, ya que es el mecanismo idóneo previo a cualquier toma de decisiones, a fin de garantizar y proteger el derecho de los usuarios y consumidores", destacó Mondino.

El defensor del Pueblo nacional sostuvo además que "no es correcto hablar de un aumento generalizado, puesto que cada servicio público tiene características específicas y está enmarcado dentro de un contrato, con marcos regulatorios y reglas particulares para cada sector, por lo que hay que darle a cada servicio un tratamiento distinto conforme a las características del mismo". También advirtió que para analizar un aumento de tarifas "hay que considerarlo en un cuadro de incremento salarial".

En base a estadísticas elaboradas por el Indec, la defensoría estima que "el déficit de ingresos del consumidor para solventar los servicios públicos es actualmente del 19,6 por ciento; es decir, para poder pagar las tarifas de hoy y mantener los niveles de morosidad del año 2001 (que en promedio fueron del 3 por ciento), es necesario incrementar un 19,6 por ciento los salarios", concluye.

### Morosidad del 20 por ciento

Según un informe de la Defensoría del Pueblo de la Nación, la actual morosidad en el pago de los servicios públicos alcanza al 20 por ciento, lo cual se explica por la caída del poder de compra de los usuarios desde la devaluación. Los sectores más afectados son "electricidad, gas y agua, además del sector telecomunicaciones, donde hay 300.000 teléfonos menos porque la gente no puede pagar el servicio", asegura el estudio.

"Es real que la crisis económica ha traído dificultades a muchas empresas prestatarias de servicios públicos, pero también hay que advertir que existen millones de hogares argentinos que están en crisis, y que tienen tanto derecho como las empresas", afirmó Eduardo Mondino.

OPOSICION DE DIPUTADOS DEL PJ

## Ayuda "injusta" a

Mientras los colectiveros presionan al Gobierno para que se cumpla en todos sus términos el decreto 652 —que convalida el acuerdo para que las refinadoras provean gasoil a precio diferencial y crea un subsidio para los colectivos—, el oficialismo parlamentario lo objeta de lleno. El titular de la bancada justicialista, Humberto Roggero, y su compañero, Oscar González, instaron al Poder Ejecutivo a "suspender en forma inmediata" la norma, a través de un proyecto de resolución, que acompañó con un pedido de informes.

En esas presentaciones, los legisladores oficialistas advierten en primer lugar que el reciente aumento de la tasa de gasoil previsto para subsidiar a los autotransportistas

La Federación de Transporte Automotor de Pasajeros (Fatap) amenazó ayer con suprimir los servicios de los domingos y feriados, y levantar las frecuencias entre las 23 y 4 horas los días hábiles, si el Gobierno no instrumenta de urgencia alguna medida que los compense por el encarecimiento del gasoil y otros insumos. La Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT) advirtió mediante un comunicado que podría sancionar con multas y el quite de licencias a quienes instrumenten el *lockout* patronal a partir de mañana. Por el mismo medio la Secretaría de Transporte alertó que también podría apelar a una penalización por lo que consideró lisa y llanamente como una presión en pos de una suba de boleto.

Al cierre de esta edición, el secretario de Transporte Guillermo López del Punta seguía negociando con los autotransportistas alguna fórmula que impidiese la medida de fuerza. Sobre la mesa no sólo puso la promesa de auxilios para que accedan a un combustible más barato sino que también trató de tentarlos con la promesa de que serán mucho más laxas las condiciones de inversión, entre otras prerrogativas.

La escaramuza entre los colectiveros y el Gobierno tiene como detonante el alto precio del gasoil, que a pesar del acuerdo suscripto entre las petroleras y el Gobierno es muy difícil de conseguir al precio diferencial de 0,75 centavos.

A fin de abril pasado, el Gobierno intentó comprometer a las refinadoras a normalizar el abastecimiento de ese carburante y proveerlo a ese menor precio a los transportistas que acreditaran estar al día con sus obligaciones tributarias y con los controles reglamentarios. Pero ese compromiso no parece suficiente para atender toda la demanda del gasoil, ya que las petroleras días atrás sólo se declararon en condiciones de administrar una cantidad de litros equivalente al 35 por ciento del combustible que demandan en forma conjunta colectiveros y camioneros. Al mismo tiempo que la red de estaciones de servicio organizadas por los empresa-

permitirá una recaudación adicional de 450 millones de pesos por año para otorgar una subvención a su juicio "injusta y regresiva". El principal defecto del subsidio es que impondría un impuesto sobre todos los consumidores del país para beneficiar a los colectiveros del área metropolitana, configurando una transferencia de ingresos del interior hacia la Capital.

Roggero y González también embistieron contra los cambios al Fondo Fiduciario de Infraestructura (se aumenta la tasa sobre el gasoil y se destina el 40 por ciento de lo recaudado a los colectivos) argumentando con esos cambios el Poder Ejecutivo se extralimitó en sus funciones. Entre otras razones porque al reemplazar el importe fijo de 5 centavos por litro de gasoil por un



GOBIERNO PARA DISUADIR A LOS EMPRESARIOS DE COLECTIVOS

# amenaza de poner el freno

rios dejó grandes regiones del país sin cubrir.

El acuerdo, rubricado por el decreto 652 del Poder Ejecutivo, también contemplaba la modificación del Fondo Fiduciario de Infraestructura Vial, creado por el ex ministro de Infraestructura Carlos Bastos a mediados del año pasado para subsidiar las tarifas de peaje y algunas obras ferroviarias. En virtud de esta última modificación, los colectiveros del área metropolitana podrían cobrar un subsidio equivalente a 1000 pesos por año y por unidad.

Para instrumentar esta subvención, el Ministerio de Economía decidió transformar los 5 centavos sobre cada litro de gasoil que alimentan aquel fondo en un gravamen del 18,5 por ciento sobre el precio final del producto. Esto supone que la tasa subirá a 8 centavos, que irá creciendo a medida que siga aumentando el valor del carburante y que el pozo a acumular llegaría a alrededor de 1000 millones de pesos anuales.

El 60 por ciento de esos recursos serán utilizados para subsidiar a los concesionarios de peaje e impedir que suban sus tarifas. El 40 por ciento restante tendrá por fin sub-

**Negociación:** "El secretario de Transporte Guillermo López del Punta negociaba con los autotransportistas alguna fórmula que impidiese la medida de fuerza".

vencionar algunas obras ferroviarias y, mayoritariamente, "compensar" a los autotransportistas por el aumento del gasoil.

La promesa de beneficiar a los autotransportistas sirvió para que días atrás éstos anularan una medida de fuerza, por la que hubieran suspendido servicios entre las 11 y las 15 horas. Pero la demora en instrumentar el nuevo sistema, así como las dificultades para conseguir gasoil a precio diferencial hizo que éstos vuelvan a la carga con la amenaza de una medida más drástica.

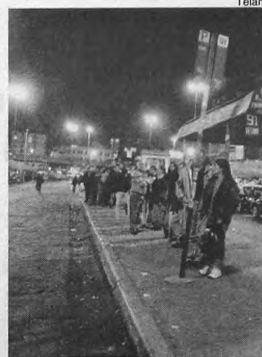
Aun en el caso de que aquel subsidio alcanzara para cubrir íntegramente el gasto en gasoil que tiene

durante un año cada colectivo, para los empresarios del rubro no soluciona el problema de la dolarización de los insumos. Según se quejaba ayer Héctor Tilve, la devaluación triplicó el costo de repuestos y nuevas unidades. Este problema ya fue contemplado por la Secretaría de Transporte, que hace días tiene preparado un borrador de decreto

para flexibilizar las condiciones de inversión de los colectiveros, limitar la responsabilidad civil en caso de accidentes e, incluso, eximirlos de algún impuesto, al margen de mantenerles las prerrogativas otorgadas por el plan de competitividad.

También habría una norma de semejante tenor para los empresarios

de larga distancia, a quienes se les renovaría la licencia por veinte años en lugar de diez, se les extendería el plazo de caducidad de los vehículos y hasta podrían "redistribuir" (suprimir) en rutas no rentables. Estos empresarios se autoexcluyeron de la medida, que sólo afectaría los colectivos de Capital Federal y Gran Buenos Aires.



Fatap dice que eliminará servicios sábados y domingos.

## Tarjetas Galicia

# Tarjeta de débito Galicia 24, la manera más práctica de comprar.

Le permite recuperar el 5%\* del IVA de sus compras.



### Y además usted puede:

- Disponer de 9 millones de establecimientos adheridos en todo el mundo, identificados con el logo de Visa Electron.
- Recuperar el mes próximo en su cuenta, el 5%\* del IVA abonado en cada una de sus compras.
- Realizar pagos electrónicos de servicios.
- Extraer dinero de la Red Galicia 24, Banelco y Link.

Para mayor información comuníquese al  
**0-800-777-3333**  
[www.e-galicia.com](http://www.e-galicia.com)

**Banco Galicia**  
A usted lo beneficia

(\*) Decreto N° 1387/01, N° 1402/01 y N° 1548/01. Resolución general N° 1166. Vigencia al 9/01/02.

POR SUBSIDIOS

## los bondis

gravamen del 18,5 por ciento sobre el precio, reemplazaron una tasa por un nuevo impuesto.

El texto parlamentario destaca que la creación de un tributo se hizo, además, invocando las atribuciones especiales que el Congreso delegó al PEN en función de la ley de Emergencia Económica N° 25.556. Pero la gran omisión es que esta norma fue derogada en diciembre pasado.

Estas, entre otras presuntas inconsistencias, fueron detalladas en un pedido de informes que la bancada justicialista despachó al Poder Ejecutivo. El objetivo de los diputados es promover la derogación del decreto, que no sólo crea un subsidio a los colectiveros sino que obliga a las refinadoras a proveer gasoil más barato.



# "Habrá"

Los países de Europa no harán nada por ayudar a los argentinos hasta tanto no se llegue a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI). Si el Gobierno abrigaba, aunque sea mínimamente, una esperanza en otro sentido, las palabras que José María Aznar pronunció en la cara misma del presidente Eduardo Duhalde durante la clausura de la II Cumbre Unión Europea-América latina y Caribe fueron lapidarias. "El futuro de la Argentina pasa en gran medida por acordar con el Fondo", sostuvo el primer ministro de España y, hablando "muy sinceramente y como amigo", le aconsejó no aislarse del mundo por más que eso implique tomar decisiones "dolorosas". Duhalde, sentado a su lado, no hizo más que ratificar que está dispuesto a seguir el camino trazado por el español: dijo que "estamos avanzando muy rápidamente" en la sanción de las leyes que solicitó ese organismo y calculó que "en la primera semana de junio" estarán dadas las condiciones para acordar una ayuda con el FMI.

Duhalde sabía antes de viajar a Madrid que su encuentro con Aznar iba a ser duro y que difícilmente el español aconsejara otra cosa distinta a la que aconsejó. Pero entre saber que a uno le van a cerrar las puertas y que después se las cierran directamente en las narices hay una diferencia. Duhalde tuvo hasta la mala suerte de coincidir con Aznar en la conferencia de prensa de cierre de la Cumbre por ser uno presidente por tempore del Mercosur y el otro presidente pro tempore de la Unión Europea.

Fue en ese marco, sentados uno al lado del otro, que Aznar se refirió sin vueltas a la situación argentina y al futuro del país. "Quiero hablar muy sinceramente y como amigo de Argentina (...). Deseo que se produzcan todas las circunstancias para un acuerdo lo más rápidamente posible entre Argentina y el Fondo Monetario Internacional (...). El futuro de la Argentina pasa en gran medida por acordar con el Fondo", señaló el español. Después aseguró que "para tomarse decisiones cuenta con el respaldo del gobierno de España y de toda la Unión Europea" y admitió que "son decisiones difíciles, dolorosas", pero advirtió que mucho más doloroso sería que los argentinos decidieran aislarse del resto del mundo.

**Recibo: Duhalde acusó recibo del mensaje y confirmó su voluntad de acordar con los acreedores de Argentina "en poco tiempo, no pasará de la primera semana de junio".**

Palabras más, palabras menos, lo que dijo Aznar también quedó plasmado en el documento que emitió la Cumbre. La Argentina consiguió que entre los puntos de la declaración se incorporara un apoyo a los esfuerzos por alcanzar un programa económico saneado y global, pero allí se hizo también hincapié en que ese debía ser el punto de partida para garantizar el éxito de las negociaciones con el FMI y el resto de los organismos financieros.

Duhalde acusó recibo del mensaje y confirmó, de hecho, su voluntad de acordar con los acreedores de la Argentina. "Creo que en poco tiem-



Raúl Alfonsín en el Senado, en este caso sin ningún papelito que le cause embrollos.

"Tendrían que darte el Pulitzer", adujo el ex presidente al fotógrafo que inmortalizó al papelito.

El ex presidente tiene mandato hasta más allá de 2003, pero ayer declaró que cuando Duhalde se vaya, él lo hará también. El líder radical sigue enconado por la repercusión que tuvo una foto que le sacaron en el Senado. Nuevas explicaciones sobre el episodio.

## Alfonsín asegura que dejará el Senado cuando se vaya el Gobierno

Lo que no lograron los vecinos que lo esgracharon frente a su departamento de la avenida Santa Fe, está por conseguirlo, si cumple con su palabra, el fotógrafo que lo retrató en el Senado con un mensaje en sus manos: Raúl Alfonsín prometió renunciar a su banca. Se encargó de aclarar que lo haría luego de que finalizara el mandato de Eduardo Duhalde en 2003, "es muy probable que ahí sí". El impacto de ser fotografiado con un papelito en el que se le recomendaba "cagonear" el pliego de un concursante para el cargo de camarista también lo llevó a reconocer que "no quiso ser candidato a senador".

Laproclamada voluntad de Alfonsín de dar un paso al costado y dejar su banca se da de bruces con anteriores dichos suyos. Cuando se le planteó la posibilidad de la realización de elecciones anticipadas y que las mismas incluyeran todos los cargos electivos, el líder radical puso el grito en el cielo y señaló que de ninguna manera pensaba renunciar. En verdad hace tiempo que viene sorteando su retiro. Cuando Carlos "Chacho" Álvarez denunció la existencia de sobornos en el Senado para aprobar la reforma laboral, Alfonsín también había amagado con dejar todo e irse a su casa. Dos palabras frustraron el hecho: "De comprobarse". Esa había sido la condición puesta por el ex presidente. Y, tal parece, la consideró incumplida.

Al explicar por qué no renuncia ahora, dijo: "Sería una cobardía de mi parte en estos momentos que vive la Argentina". En la larga saga de

declaraciones periodísticas que Alfonsín concedió para explicar el escándalo del papelito, admitió que a Luis -el asesor que se lo acercó- "se lo dio un señor que no conocía y no creo que lo haya leído". Las explicaciones públicas venían a cuenta porque en los tribunales federales de Comodoro Py hay dos denuncias por las que tendrá que dar explicaciones judiciales. Alfonsín no ocultó su enojo por el entretener legal en el que se vio repentinamente envuelto.

También explicó que sobre el escueto mensaje escribió entre signos de pregunta la palabra Jujuy y se lo alcanzó al senador jujeño Gerardo Morales, pensando que el magistrado en cuestión era un coprovincia-

no del colega radical. Luego de que éste le hiciera un gesto negativo, el papelito recaló en las manos del jefe del bloque radical, el rionegrino Carlos Maestro, que precisamente se sienta a lado suyo.

"Es la primera vez que me pasa", "no entiendo por qué alguien me mandaría una nota como esa", "ese papel no muestra nada", son algunas de las explicaciones que entregó el hombre de Chascomús para explicar que él era ajeno a cualquier especulación tendenciosa sobre la aprobación del pliego de Guillermo Antelo, actual secretario letrado de Julio Nazareno en la Corte Suprema.

Ni bien fuera difundida la fotografía, Alfonsín le dio explicacio-

nes al titular de la Comisión de Acuerdos, el entrerriano Jorge Busetti, y también a Nazareno. "No tengo nada en su contra", le transmitió al riojano. Con sinceridad, el líder de los radicales explicó que no veía detrás del hecho "una maniobra concertada en su contra", como si lo repetían ayer sus seguidores para tratar de explicar lo que luego de la excelente foto de Carlos Barria en *La Nación* es irrefutable. El hombre que supo hechizar a multitudes con tan solo recitar el preámbulo de la Constitución Nacional, admitió el logro periodístico. Incluso le dijo al propio fotógrafo, que lo fue a ver para ilustrar un reportaje "tendrían que darte el premio Pulitzer".

EL GOBIERNO QUIERE ENFRIAR LA PELEA CON REUTEMANN

## Pero la interna es más fuerte

El gobernador santafesino, Carlos Reutemann, había denunciado una "mano traviesa" que, desde el gobierno nacional, le estaría "embarrando la cancha" en su provincia con el manejo de los planes sociales. Ayer, la denuncia fue ratificada por uno de sus hombres de confianza, el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, y el ministro del Interior, Carlos Matzkin, salieron a enfriar la situación, con el objetivo de calmar al Lole y convencerlo

de que su provincia firme cuanto antes el acuerdo con la Nación por la reducción del gasto.

El conflicto comenzó la semana pasada, cuando Reutemann sostuvo que detrás del tironeo con los piqueteros liderados por Luis D'Elia por el control de los planes sociales estaba la Casa Rosada. Fue precisamente desde Balcarce 50 donde el piquetero lanzó sus acusaciones contra el Lole. Ayer, el gobernador aseguró que en su provincia "empezaron a pasar cosas raras", como cortes de rutas o amenazas de bomba. "El Gobierno anunció transparencia, pero alguien me está embarrando la cancha", dijo. Y vinculó el asunto a la interna del PJ. "Desde que se empezó a comentar que puedo ser candidato a Presidente, comenzaron a pasar cosas. Se ve que algunos se pusieron nerviosos", aseguró.

La acusación no estuvo aislada. Lambert, uno de sus hombres más cercanos, dijo que "gente cercana al poder central utiliza algunos medios porteoños para llevar la campaña adelante". Cuando le pidieron más precisiones, agregó: "El problema en África no son los leones, sino los mosquitos que ven crecer a Reutemann y han salido a picarlo".

Lejos de confrontar, desde el Gobierno buscaron moderar los áni-

mos. "Quizá tenga razón cuando se queja de algunos intentos de intermediación en la adjudicación de los planes sociales, pero nadie en el Gobierno puede pensar en generalizar problemas a la provincia de Santa Fe", dijo Atanasof.

Por su parte, la ministra de Trabajo, Graciela Camaño, pidió "no generar conflicto donde no lo hay" y sostuvo que el Presidente "ha hablado con Lole" para aclarar el tema. Cerca de Reutemann aseguraban que la funcionaria viajará a Santa Fe pasado mañana para despejar las sospechas.

Pero los cruces no se vinculan sólo al manejo de los planes sociales o a las ambiciones presidenciales del santafesino. Santa Fe aún no firmó el acuerdo bilateral con la Nación por el cual se compromete al ajuste fiscal prometido en el pacto de los 14 puntos. Es un tema clave y urgente, que la Rosada quiere definir cuanto antes para cerrar el acuerdo con el Fondo. Ayer, Matzkin destacó "la muy buena administración que está llevando adelante Reutemann" y dijo que Santa Fe es uno de los distritos que "rápidamente" suscribirán el documento. La idea es que el fin de semana aplaque el enojo de Reutemann para que el trámite se concrete esta semana.



**Asamblea Permanente por los Derechos Humanos**

**Por AM 1110 Radio Ciudad TODOS LOS SABADOS**

Ciclo radial de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos

Conducción: Sergio Di Gioia - Producción: Francisco Carnese.

Columnista Invitado: Juan Carlos Dante Gullo.

Notas, prestigiosos invitados en vivo, la mejor música iberoamericana y toda la actualidad en materia de Derechos Humanos a nivel nacional e internacional.

**Línea directa oyentes: 5371-4600**

**HOY, de 11 a 13 hs.**

**ESCUCHE EL PROGRAMA ASAMBLEA PERMANENTE**



MUY DURO CON ARGENTINA, CARA A CARA CON DUHALDE

# que tomar medidas dolorosas"

El Gobierno no tenía grandes expectativas de recibir ayuda de Europa. Pero el discurso del primer ministro español fue lapidario. Le indicó a la Argentina seguir las directivas del FMI, asumiendo que ese camino es empinado. Pero, explicó, sería más doloroso no hacerlo.



Un momento, si no agradable, galante para el Presidente y la primera dama en Europa. De smoking y de largo, Eduardo y Chiche Duhalde saludan a los reyes de España.

po, no pasará de la primera semana del mes de junio, estaremos concluyendo las precondiciones que nos solicitaron los organismos internacionales." En ese sentido, subrayó que "estamos avanzando muy rápidamente en una concertación parlamentaria que está avanzando básicamente en las dos leyes que la comunidad internacional está solicitando a Argentina para tener leyes estables", en alusión a la modificación de la Ley de Quiebras y la derogación de la Ley de Subversión Económica. Duhalde remarcó que también se "está avanzando muy rápidamente" con los pactos fiscales con las provincias y destacó que "están prácticamente todas en el curso de firmar el acuerdo".

Después de un par de días con actividades poco destacadas en España, Duhalde llegará el lunes a Italia, con cuyo primer ministro, Silvio Berlusconi, ya se entrevistó en Madrid (ver aparte). El punto más importante de la agenda de Duhalde en ese país es la entrevista con el presidente italiano, Azeglio Ciampi.

Trás habrá quedado entonces una Cumbre en la que los países latinoamericanos no pudieron incluir en el documento final un párrafo que incluyera el compromiso expreso de las autoridades de la Unión Europea

a no imponer restricciones a la inmigración. El canciller Carlos Ruckauf aseguró que su colega español, Joseph Piqué, "sostiene la postura de no pedir visa, pero quedó claro que Europano quiere emitir un documento que desmienta totalmente medidas de restricción al ingreso de algunos ciudadanos latinoamericanos". El tema no es menor para los argentinos en vistas de que cada vez son más los que deciden emigrar ante la falta de horizontes en el país.

En cuanto a la posibilidad de establecer un acuerdo comercial entre el Mercosur y la Unión Europea —uno de los temas centrales de la Cumbre—, Duhalde afirmó que el bloque comercial que la Argentina integra con Brasil, Paraguay y Uruguay "aspira a encontrar en la Europa unida no sólo un aliado comercial, sino un modelo para alcanzar grados superiores de desarrollo interno". En ese punto también pidió una mano: "En estos últimos meses —recordó—, más de una vez me han preguntado qué necesita la Argentina para salir de la crisis. Siempre respondo con una frase del doctor Raúl Presbich que dice 'comercio en lugar de ayuda'. Esta frase ante ustedes debe leerse como un mayor acceso al mercado comunitario".

DUHALDE ENVIO UNA CARTA AL PAPA EN SU CUMPLEAÑOS

## Buscando "la ayuda de Dios"

Eduardo Duhalde solicitó las "oraciones" y la "bendición" del Papa para poder afrontar la crisis socioeconómica. Así consta en una carta a la que accedió *Página 12* y en la que el Presidente le hace llegar su "afecto" y "admiración" a Juan Pablo II, quien hoy cumple 82 años. "Sabemos que con la ayuda de Dios, los argentinos, sumados en un esfuerzo común, lograremos superar las dificultades", señala el texto.

La epístola del Presidente es de dos carillas y está dirigida al "betatísimo padre", a quien por razones de agenda no podrá visitar personalmente, pese a que el lunes aterrizará en Italia luego de su actual paso por tierras españolas. "Vuestra Santidad conoce las tribulaciones por las cuales, actualmente, atraviesan muchos de nuestros hermanos, fruto de las difíciles circunstancias que enfrenta la República. Hoy más que nunca ne-

cesitamos de su cercanía y de sus oraciones", dice el tercer párrafo de la misiva.

Junto al pedido, Duhalde lo puso en conocimiento de su devoción cristiana y su prédica en defensa de la Iglesia, incluso a la hora de tomar partido en temas tan controvertidos como el divorcio o el aborto. "Desde el comienzo de mi mandato presidencial, he procurado hacer valer los principios más sagrados que se derivan de esa dignidad humana, en especial la protección de la vida desde el momento de la concepción y la familia, fundada en el matrimonio, como núcleo fundamental de la sociedad." Para que no quedaran dudas que esa será la política oficial, el párrafo concluye: "Vuestra Santidad puede tener la plena certeza de que la Argentina se encontrará siempre junto a la Santa Sede en la defensa de estos principios, que son derivados de la ley natural, y están garantizados por normas de jerarquía constitucional".

La carta llegará a las manos de un Karol Wojtyła cansado y enfermo, pero tremendamente activo. A tal punto que tiene agendado para el próximo miércoles un viaje hacia Azerbaiján y Bulgaria.

Duhalde y su mujer, Chiche, nunca renegaron de su creencia religiosa. Y se los suele ver los domingos yendo a misa, tanto en Olivos como en algunas localidades de la provincia de Buenos Aires.

El final de la carta es elocuente a la hora de plasmar su devoción: "Con estos sentimientos de admiración y cercanía con el sucesor de Pedro, y reafirmando mi adhesión a su Magisterio, elevo al Señor, por la intercesión de su Santa Madre, Nuestra Señora de Luján, mis oraciones y las de mi familia por las intenciones particulares de su pontificado. Del mismo modo, ruego a Vuestra Santidad, quiera conceder su Bendición Apostólica a la Nación Argentina y a su pueblo fiel".

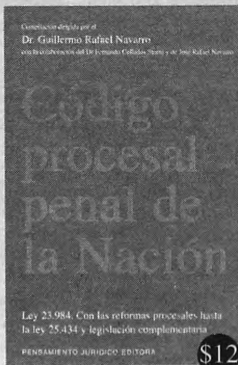
### Apoyo de los legisladores

Representantes parlamentarios de América latina y Europa reclamaron respaldo para la Argentina, en una declaración que suscribieron en el marco de la Cumbre desarrollada en Madrid. En el punto décimo de ese documento advirtieron sobre "la necesidad de que la comunidad internacional brinde un imprescindible apoyo que le permita a la Argentina superar su actual situación, a través de mecanismos de asistencia y cooperación por parte de los organismos multilaterales de crédito, en respuesta a los esfuerzos que están llevando a cabo las instituciones de ese país para recuperar la estabilidad y lograr el crecimiento económico".



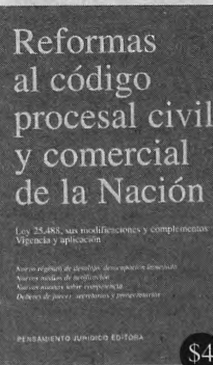
Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387. Con legislación complementaria. Actualizado con las leyes 25.446, 25.520, 25.528 y 24.390

\$9



Ley 23.984. Con las reformas procesales hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.

\$12



Ley 25.488, sus modificaciones y complementos. Vigencia y aplicación

\$4

## Códigos de la Nación actualizados

COLECCIÓN COMPILADA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION LEY 22.434 CON LAS REFORMAS HASTA LA LEY 25.563

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA



"Y llueve y llueve y el pueblo no se mueve", corearon más de 2000 personas convocadas por el flamante movimiento Moreno. Encabezado por Pino Solanas, el movimiento reivindica una política energética nacional. Los discursos. Las presencias piqueteras. Lo que viene.



Pino Solanas habla a una concurrencia tan entusiasta como empapada, de espaldas a Repsol. "Tenemos la decisión de recuperar hasta el último pozo, porque pertenecen al pueblo argentino."

## La lluvia no desmovilizó a los que quieren la recuperación de YPF

Por Martín Piqué

"Llueve, llueve, y el pueblo no se mueve", repitió la multitud, azuzada desde el acoplado que hacía de escenario. "¿Será una chicana?", se preguntó entonces Luis D'Elia con una sonrisa socarrona. Nadie le contestó, no hacía falta. La lluvia seguía cayendo sobre la esquina de Diagonal Norte y Esmeralda, ocupada por unas dos mil personas, la mayoría piqueteros de La Matanza. Detrás de las vallas, custodiado por policías, el edificio de la empresa española Repsol. En la fachada se veían lustradas letras de bronce con la sigla "YPF". Y la sigla se repetía, menos brillante y más política, en los carteles de los jubilados de la ex petrolera estatal. Empapados, los manifestantes reclamaron "que se recupere YPF para el pueblo" y, tras anunciar cortes de ruta, exigieron una "tarifa social" para todos los desocupados.

"Tenemos la decisión de recuperar hasta el último pozo, porque pertenecen por derecho natural al pueblo argentino", aseguró, desde el palco, Fernando "Pino" Solanas, uno de los fundadores del Movimiento por la Recuperación de la Energía Nacional (Moreno), la flamante organización que convocó al acto de ayer. A su lado unos cuantos dirigentes gremiales, diputados, legisladores y

ex asalariados de YPF se felicitaban por la convocatoria, intercambiaban bromas y se turnaban en el micrófono. "El primer piquete lo hicieron ex trabajadores de YPF, allá en el pueblo de Cutral-Có", recordó el secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro, quien luego confirmó el paro general del 29 de mayo: "Vamos a parar en memoria del Cordobazo y de los jubilados de los miércoles."

En el asfalto de la calle se codeaban piqueteros de La Matanza, con

**Gesto: La diputada Castro fue recibida con aplausos y gestos de aprobación. El propio De Gennaro la felicitó por la acción de la bandera norteamericana.**

sus clásicas pecheras de la CCC y la FTV, organizados y acostumbrados a las movilizaciones, con jubilados de la empresa petrolera, empleados estatales y unos cuantos curiosos. Se veían carteles de ATE y de la Federación de Energía de la República Argentina (Fetera), entre pancartas del movimiento "Oro Negro", que agrupa a los jubilados del petróleo. Una bandera amarilla con el rostro del Che, del barrio El Tambo de La Matanza, probaba el largo camino que habían hecho muchos de los presen-

tes. Entre ellos se encontraba un colaborador de Solanas, que grababa todo con una cámara digital para el documental que prepara el autor de *La hora de los hornos*.

La diputada Alicia Castro fue recibida con aplausos y gestos de aprobación. El propio De Gennaro la felicitó por la acción de la bandera norteamericana. Ella aprovechó la ocasión para cuestionar a sus pares del Congreso, y luego comparó la privatización de YPF con el pase a manos privadas de Aerolíneas Argentinas, un caso que conoce muy bien. Según ella, la reacción que siguió a su gesto demuestra que "lo nacional" se ha convertido en un tema que interpela las emociones populares: "Lo que destapó el banderazo es que hay un nuevo nacionalismo progresista, moderno. Lo veo todos los días en la calle", dijo a *Página 12*.

La apelación a lo nacional recorrió casi todos los discursos. Algunos, como el líder piquetero D'Elia, recordaron tiempos ya idos, cuando "los niños éramos felices". Se refería, sin nombrarlo, a las presidencias de Juan Perón, lo que generó varias sonrisas y algunas muecas de escepticismo. "Yo soy hijo de un trabajador de YPF, me acuerdo de estar en un hotel de turismo con mi familia", rememoró, intimista, desde el micrófono. En el improvisado escenario se codeaban Norberto Galasso, Eric Calcagno, los diputados

Marcela Bordenave y Alberto Piccinini, el legislador porteño Patricio Echegaray y los dirigentes Juan Carlos Dante Gullo y Mario Mazzitelli, del socialismo auténtico.

A pesar de las banderas celeste y blancas, y del tono casi futbolero del acto, hubo un espacio para la presencia extranjera. La expresó el brasileño Renato Martins, de la Federación Mundial de Energía, quien recibió el saludo de Solanas, sentimentalmente ligado a Brasil: "Hermano,

**Fe: "Volveremos, volveremos", prometió desde el micrófono un ex empleado que sufrió el día más triste de su vida cuando se votó la privatización de YPF.**

la Argentina apostará al Mercosur", le dijo desde el micrófono. Pero el momento más emotivo lo aportó el viejito Raúl Cebal, jubilado de YPF quien trabajó en Plaza Huincul, Tartagal, y hasta en una plataforma que hacía pozos de exploración en el océano, a 300 kilómetros de Comodoro Rivadavia, en pleno mar abierto. "Volveremos, volveremos", prometió desde el micrófono este trabajador que sufrió el día más triste de su vida cuando los diputados aprobaron la privatización de YPF.

## CRONICA DEL Cuando

Por Laura Vales

Ciento cincuenta lecos pueden ser mucho o poco según se mire. Alcanzan para dos pares de zapatillas, para acomodarse durante un mes en una habitación de hotel barato, para comprar 8 kilos de carne por semana, para un pasaje ida y vuelta a Montevideo. No alcanzan, sin dudas, para acceder a una canasta familiar mínima de alimentos. Para Elida De Lucca, desocupada y madre de cuatro hijos, los ciento cincuenta pesos significará contar con 83 centavos diarios por cada integrante de su prole. 83 centavos por día es casi como decir nada, pero nadie en la situación de Elida pensaría en no ir a buscarlos.

—¿En qué los va a gastar? —le preguntó *Página 12* en la cola del Banco Provincia de La Matanza. —En libros para los chicos —dijo ella.

Pero media hora más tarde, haciendo a un lado un inculcable sentimiento de humillación, ofrecería otra respuesta: en comida, por supuesto.

¿Qué otra prioridad podría tener el millón de desocupados que, de aquí al jueves 30, cobrará el Plan Jefes y Jefas de Hogar?

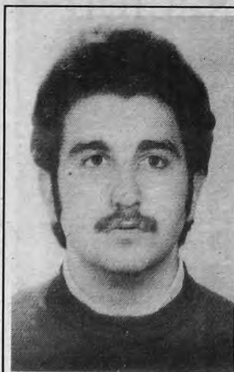
El primer día de pago del subsidio pasó sin desbordes ni incidentes de gravedad. Hubo situaciones que pudieron provocarlos: en Neuquén, pese a que el gobierno nacional giró el dinero, el banco de la provincia se negó a pagar los seguros porque exige una comisión de 3,20 pesos por cada operación.

## Pelea entre piqueteros

El Movimiento Barrios de Pie denunció que durante una reunión de la Federación de Tierra y Vivienda convocada por su titular, Luis D'Elia, integrantes de la agrupación fueron expulsados del lugar a los golpes y amenazados con armas de fuego. "Intentamos participar de la reunión, pero primero D'Elia impidió el ingreso de un grupo de compañeros increpándonos verbalmente. Posteriormente, D'Elia pasó a golpear al compañero de Neuquén Jorge Marilán, lo que motivó que algunos de los que estaban en el lugar comenzaran a retirarse del lugar. En ese momento, un grupo que portaba armas de fuego sacó hasta la calle a los compañeros mencionados", dijo a *Página 12* el coordinador de Barrios de Pie, Jorge Ceballos.

Consultado sobre el episodio, D'Elia desmintió la acusación sobre las armas y aseguró que el episodio se redujo a una serie de empujones y forcejeos producto de la interna.

Barrios de Pie es un sector piquetero integrado a la CTA que tomó distancia de D'Elia de manera pública a partir de enero. Sus integrantes participan de las movilizaciones de la Federación de Tierra y Vivienda, pero también coordinan protestas con Raúl Castells, y por un tiempo se mostraron cercanos al Bloque Nacional Piquetero.



JORGE MARCELO DYSZEL  
Desaparecido el 18-5-78

Frente a la espera y el reclamo infructuoso de estos 24 años, no hemos olvidado ni hemos perdonado. Hoy, más que nunca, tenemos la clara convicción de que fue necesario tanto crimen para destruir tantos sueños, e instalar en el país la corrupción, la entrega y la devastación que nos rodea. Pero hemos heredado tus utopías y seguiremos indignados y rebeldes frente a la injusticia y la violencia que ejercen quienes hoy nos desgobernán. Porque bonaste tu vida y por las esperanzas que sembraste, te recordamos siempre con gran amor.

Tus padres, hermanos, sobrinos y familiares.

## EDUARDO ERNESTO BARBASIO

Desaparecido el 18/05/1976



Papi: 26 años han pasado, pero seguís presente en nuestra memoria. ¡Cuánto te necesitamos en nuestra niñez! La dolorosa historia reciente de nuestro país nos demuestra la justeza de tu lucha. Por eso hoy más que nunca te recordamos y pedimos justicia por vos y por los 30.000.

Te queremos, tus hijos Isabel, Rubén y Leo. Tu esposa Cristina y nietos.



PRIMER DIA DE PAGO DEL NUEVO SUBSIDIO CIUDADANO

# 150 lecops importan mucho

Página/12 estuvo

todo el día mientras se pagaba el subsidio ciudadano en La Matanza. La entrega fue lenta pero ordenada y sin incidentes. Qué decían los jefes de hogar que hacían la cola. Sus críticas a los políticos, a la tele, sus bromas, sus broncas.



La gente esperó con paciencia que llegara su turno, bajo una lluvia implacable.

En toda Buenos Aires el Banco Provincia amplió su horario de atención hasta que cobraron todos.

En Formosa, albañiles desocupados tomaron la sede de la UOCRA tras enterarse de que no aparecían en los listados. Aún así, el debut del programa social estuvo lejos de derivar en episodios de desborde, como muchos funcionarios temían. Terminado el día, en el Gobierno se mostraban exultantes por los resultados.

La televisión mostró al país caros de beneficiarios felices, levantando ante las cámaras sus 150 lecops al salir del banco. En la cola de La Matanza ayer se escuchaban otras expresiones: insultos contra los políticos, bronca contra Cavallo, contra los punteros barriales, contra los programas de televisión, reclamos por "trabajo en lugar de limosna".

—Que traigan a un político de esos y van a ver cómo lo dejamos —apuntó en la fila Néldi Taborda, tres hijos, calada por la lluvia.

—Que traigan a Zulemita, a ver cuántos minutos consigue vivir con 150 pesos —agregó una mujer desde abajo de una bolsa de nylon a modo de paraguas.

—Que traigan a Cavallo.

—Que venga Chiche Gelblung y muestre cómo estamos.

—Justicialismo, justicialismo era el de antes —dijo por terminada la

enumeración la mujer de la bolsa—. Como cuando yo era chica y repartían zapatillas.

Este mes van a cobrar el subsidio un millón 38 mil jefes de hogar desocupados. El cronograma de pago es el siguiente: el martes los bancos pagarán a aquellos cuyo documento de identidad termine en 1, el miércoles a los que terminen en 2 y así sucesivamente hasta el jueves 30. Desde el 31 de mayo se empezará a abonar a las

personas cuya inscripción sufrió observaciones que pudieron ser corregidas. Se trata de los casos con errores de tipeo, o en los que falta el número de CUIL.

Desde la coordinación de los programas sociales, anoche volvieron a aclarar que los solicitantes que pueden cobrar en esta primera etapa son los que se anotaron antes del 19 de abril; el resto ingresará a los padrones en el turno de junio. Los que tengan dudas

sobre el Plan pueden comunicarse con la línea gratuita 0800-333-1200.

En la provincia de Buenos Aires, las sucursales del Banco Provincia extendieron su horario de atención para que todos los que estaban en las filas pudieran llevarse el subsidio, e indicaron que aquellos con documento terminado en cero que no pudieron cobrar podrán hacerlo si se acercan el lunes.

Elida De Lucca firmó el recibo correspondiente a su plan a la una de la tarde, después de cinco horas de espera. Estaba empapada de pies a cabeza. Había pasado la mayor parte de la mañana cruzando información con sus compañeros de fila (el matrimonio de Isabel y Gustavo Martínez, treintaeros, el pintor Julio César, de 46) sobre los nodos de trueque, donde los desocupados encuentran un lugar donde hacer algo que se parece aunque sea remotamente al trabajo. Los tres discutían con tal grado de conocimiento y detalle sobre los precios y ventajas de los productos en los nodos que Página/12 les preguntó cuándo había sido la última vez que habían ido de compras al supermercado. La respuesta fue que para las fiestas de fin de año.

## Denuncia por discriminación

Los desocupados de la Coordinadora Aníbal Verón marcharon hasta el Consejo de Desarrollo Humano bonaerense para denunciar que sus integrantes fueron discriminados. "Pedimos el acceso de cientos de compañeros que dejaron fuera de las nóminas del Nuevo Plan para Jefes y Jefas de Hogar Desocupados", dijo en La Plata Andrés Greig, del MTD de Solano. Los piqueteros mantuvieron la protesta hasta horas de la tarde, cuando acordaron con la provincia un compromiso de "inscribir a los que habían sido excluidos durante la semana que viene".

Los desocupados reclamaron, por otra parte, asistencia por el desastre que provocaron las lluvias de los últimos días. A través de un comunicado de prensa informaron que se recibió la promesa de enviar a los barrios, a partir del lunes, los alimentos que hay en depósito: arroz, harina, puré de tomates y fideos. En el parte para los medios, los integrantes de la Verón señalaron finalmente que los fondos destinados a la contención social "son ínfimos".

MOVIDA CONTRA LAS PRIVATIZACIONES FERROVIARIAS

## El Tren de la Resistencia ya marcha

El llamado "Tren de la Resistencia", manifestación organizada por la comisión Salvemos al Tren que procura la reestatización del sistema ferroviario, recorrió ayer las vías de la ex línea Sarmiento. Luego de un acto en la estación porteña de Once, el ferrocarril partió hacia el oeste cargado de manifestantes y llevó a cabo otros dos actos en la localidad de Haedo y en la ciudad de Mercedes.

Entre los viajeros que cantaban dentro de los vagones se encontraban trabajadores de las cinco seccionales de la Unión Ferroviaria, pero la original protesta también recibió la adhesión de distintas

asambleas barriales y de centros de estudiantes universitarios.

Según relataron sus organizadores, el encuentro fue un nuevo paso en la lucha por la "reestatización de los ferrocarriles", objetivo que será planteado en un proyecto de ley para ser tratado en el Congreso. La iniciativa es apoyada por dirigentes sindicales, políticos y sociales, y por los integrantes de la comisión Salvemos al Tren, como los diputados nacionales Elisa Carrió del ARI, Patricia Walsh de Izquierda Unida, Luis Zamora de Autodeterminación y Libertad y Daniel Carbone del Polo Social. En tanto, el diputado socialista Oscar Gonzá-

lez ya presentó un proyecto de ley para crear en el Congreso una comisión bicameral que elabore "el marco legal necesario para la rehabilitación y el desarrollo del sistema ferroviario nacional".

Según explicó Rubén Sobrero, dirigente del MST que conduce la Seccional Oeste de la Unión Ferroviaria, a Página/12 "se planteó la reestatización y asumimos esta lucha desde el sindicato y las asambleas barriales para extender la comisión de defensa del tren todo el país". Es más, la próxima semana van a visitar la ciudad de Lincoln y luego van a recorrer distintas provincias donde hay ramales cerrados.

## DE NORTE A SUR

**Solá.** El gobernador bonaerense, Felipe Solá, consideró que el monto de 150 pesos del subsidio para los jefes de hogar desocupados "ha quedado totalmente desactualizado. Ciento cincuenta pesos son muy poco, no alcanzan para sacar a las familias sin ingresos de la indigencia", sostuvo el mandatario.

**Camaño.** La ministra de Trabajo, Graciela Camaño, expresó su satisfacción al terminar el día. "Quiero hacer un reconocimiento hacia la comprensión de quienes hoy comenzaron a hacer realidad su reingreso al mundo laboral, al percibir el salario correspondiente al Derecho Familiar de Inclusión Social", expresó la mujer de Luis Barriónuevo.

**Alderete.** El dirigente de la Corriente Clasista Combativa (CCC) Juan Carlos Alderete denunció que 260 mil solicitantes no accedieron al plan social y aseguró que hay personas que se inscribieron cuyos nombres no figuran en ninguna lista, como si nunca hubieran hecho el trámite. También apuntó que algunos "beneficiarios que se anotaron en una localidad aparecen en listados en bancos de otras ciudades y ni siquiera se enteraron que figuran en esos listados para poder reclamar".

**Salta.** En la provincia de Salta la jornada de pago social se inició con desconcierto, confusión y disconformidad de los beneficiarios que no fueron incluidos en la primera etapa. La secretaria de Empleo de la Municipalidad local, Cristina Lobo, dijo que la provincia solicitó 102.000 planes y sólo se recibió 42.500.

**Santiago del Estero.** En la capital provincial cientos de desocupados se agolparon frente a la Municipalidad para denunciar "manejos políticos" en la distribución de planes sociales y la entrega de bolsones de comidas.

**Chaco.** Allí no se aplicará el cronograma de pagos del Plan Jefas y Jefes de Hogar difundido por el gobierno nacional, sino que se pagarán los 30.000 planes entre el lunes y martes próximos en dependencias del Banco del Chaco.

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Aleman, Inglés y Francés  
**8425-0026**

## MEMORIA y REALIDAD

Conducción

**HERMAN SCHILLER**

Sábados

de 19 a 21.00 hs.  
Radio Ciudad (AM 1110)  
(ex Radio Municipal)

memoriayrealidad@hotmail.com

Llame y opine:

5371-4600  
y líneas  
rotativas

Tema del debate de Hoy

## LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA

Invitados

● **EDUARDO BARCESAT**  
(Abogado)

● **ALBERTO IBARRA**  
(Piquetero del Movimiento Territorial Liberación)

● **CLAUDIO KATZ**  
(Economista, investigador del Conicet)



## AMENAZAS

Dos personas que se hicieron pasar por empleados de correo irrumpieron ayer en la casa de uno de los secretarios de la causa AMIA, golpearon a uno de sus hijos, de 10 años, y tras revisar varios cajones, terminaron llevándose una videocasetera. Fuentes del caso indicaron a la agencia DyN que el violento episodio puede tener directa vinculación con la causa que investiga la explosión de la mutual judía. Y relataron que horas antes se produjo una situación que también despertó sospechas: dos personas que dijeron ser operarios de una empresa de TV por cable quisieron ingresar al departamento del juez federal Juan José Galeano pero una empleada del magistrado no les abrió la puerta.

## Gastaldi vuelve

La Justicia puso nuevamente al ex banquero Marcos Gastaldi al borde de un juicio oral, al confirmar un viejo procesamiento en una causa por "defraudación por retención indebida reiterada en concurso real con administración fraudulenta" en el quebrado Banco Extrader, y le trabó un embargo por 20 millones de pesos. No obstante, Gastaldi no irá preso, ya que junto a otros directivos de la fallida entidad crediticia le fue concedida la libertad provisoria.

## Rohm, el silencioso

El banquero Carlos Rohm, vicepresidente del Banco General de Negocios, volvió ayer a Tribunales pero se negó a declarar. La jueza María Servini de Cubría lo citó para ampliar su interrogatorio en la causa por la que está detenido, acusado de ser el jefe de una asociación ilícita y de subversión económica. Rohm adujo que, como recusó a la jueza y la Cámara Federal aún no resolvió esa situación, no iba a responder preguntas. Pero los investigadores especulan con que está ganando tiempo hasta que sea derogada la norma utilizada para acusarlo, tal como pide el FMI.

## Loiacono vs. Servini

El ex secretario de Legal y Técnica durante la presidencia de Fernando de la Rúa, el abogado Virgilio Loiacono, recusó a la jueza María Servini de Cubría y deslizó que la magistrada habría tenido alguna responsabilidad en la represión del 20 de diciembre. Servini lo llamó a indagatoria en la causa en la que se investigan esos hechos porque sospecha que desde su cargo intervino en la redacción del decreto de estado de sitio, que provocó presuntas detenciones ilegales. Loiacono consideró que la jueza tiene una "probada animadversión" hacia su persona, apreciación que fundamentó en que lo apartó de la defensa del ex presidente.

# Romero Feris, condenado a siete años de prisión e inhabilitado

Por Raúl Kollmann

El ex gobernador Raúl "Tato" Romero Feris fue condenado en la madrugada de ayer a siete años de prisión e inhabilitación perpetua a ejercer cargos públicos. El fallo tiene en alerta al gobierno nacional, ya que se prevén situaciones inquietantes en Corrientes, donde Tato domina los barrios más pobres y exhibe un gran poder de movilización basado en un aparato poderoso que mueve autos, camionetas y hasta helicópteros. Al mismo tiempo, hay una situación de gran conflicto con los jueces ya que después de la intervención de la provincia todos los magistrados que hoy actúan—incluso los que juzgaron a Romero Feris—están "en comisión", por lo cual Tato los impugna por inconstitucionales, aunque él mismo bloqueó su designación. El choque político—Romero Feris es el candidato más votado—y el choque institucional—Tato tiene fuerte presencia en el Senado provincial—pueden derivar en enfrentamientos en la calle y en una nueva intervención de la provincia.

La causa por la que fue condenado Romero Feris es asombrosa. El Concejo Deliberante de la ciudad de Corrientes emitió 50 millones de pesos en bonos para pagarles a proveedores del municipio. Siendo Tato gobernador y Jorge Collantes intendente, canjearon esos 50 millones en bonos por diez millones en efectivo en la financiera Comafi. Supuestamente, los diez millones se usaron para pagar sueldos, pero no faltan quienes dicen que buena parte de ese dinero desapareció. Lo concreto es que el canje de bonos por efectivo fue ruinoso y, además, los fondos no se usaron para pagarles a proveedores sino a empleados. Estos hechos fueron la base de la condena de ayer.

La figura de Tato tiene perfiles inauditos. En las encuestas, cerca de un 70 por ciento considera que incurrió en actos de corrupción, un porcentaje similar cree que está bien que lo condenen y también una enorme mayoría está convencida de que al final va a zafar. Quienes siguen los procesos electorales de cerca aseguran que en la primera vuelta de las elecciones a gobernador Tato ganó, pero todo el proceso fue realmente extraño. Las bocas de urna ubicaban primero por tres puntos y lo propio ocurría con el escrutinio, pero sorpresivamente el conteo se suspendió y al reanudarse Tato figuraba segundo por un punto. Después, en la segunda vuelta, con Duhalde en el acto de cierre, la alianza entre el radicalismo y buena parte del justicialismo logró imponerse por estrecho margen. El tato-menemismo tiene fuerte inserción en los barrios marginales y, por ejemplo, esta semana hubo intensos cortes de ruta para evitar la sentencia.

La situación de los jueces también impacta. En el Senado, el tatismismo consiguió seis bancas, otras seis consiguió el Frente de Todos—la alianza de la UCR con gran parte del PJ—y una banca obtuvo el Frente Cívico y Social, que agrupa a sectores del Partido Liberal, la UCR y el Frepaso. El candidato original de ese partido para la banca del Senado era un hombre incus-

La Justicia correntina condenó al ex gobernador por malversación de fondos públicos. El gobierno nacional teme la reacción del caudillo provincial, que controla el Senado local y un fuerte aparato político.



Sandra Cartasso

El ex gobernador Tato Romero Feris seguirá preso a partir de la condena conocida en la madrugada. Cuestionó el fallo por "inconstitucional" porque los jueces están en comisión.

tionable, José Enrique García Enciso, pero a último momento fue reemplazado por Miguel Susini. Al día siguiente de asumir, Susini pactó con Tato y por supuesto hoy lo acusan de comprar campos con dinero que no se sabe de dónde viene y de cubrir cheques que había dado antes de la elección también con fondos que no están claros. Lo cierto es que con el voto de Susini, Tato domina el Senado 7 a 6. Esto se traduce en que a los jueces que son propuestos, el Senado no les da el acuerdo y entonces el gobernador Ricardo Colombi los mantiene en sus puestos "en comisión". Romero Feris, por supuesto, sostiene que los jueces son inconstitucionales.

**Raro: Lo más curioso es que Romero Feris sostiene que tendrá que haber una nueva intervención y el gobernador Colombi amenaza con lo propio.**

Todas estas situaciones propias de Macondo terminaron con un fallo dictado a las cinco de la mañana. Los jueces Andrés Pérez, Carlos Simonelli y Facundo Carbajal leyeron la resolución a esa hora, con lo que impidieron la reacción de los tatistas, que la esperaban para la tarde. Todos coinciden en que

es muy difícil que se organice una respuesta para el sábado o domingo y lo más probable es que tampoco el lunes Tato, preso en el Escuadrón de Gendarmería, pueda poner a la gente en la calle.

De todas maneras, Romero Feris tiene la capacidad de seguir paralizando la designación de jueces en el Senado y esto traba buena parte del funcionamiento de la provincia. Lo más curioso es que Romero Feris sostiene que tendrá que haber una nueva intervención y el gobernador Colombi amenaza con lo propio. A la convulsión nacional, basta agregarle la convulsión provincial para que todas las luces rojas de alarma aparezcan encendidas.

URSO INDAGO POR SEGUNDA VEZ A MATILDE MENENDEZ

## El mito del eterno retorno

Antes de elevar la causa más resonante contra Matilde Menéndez a juicio oral y público, el juez federal Jorge Urso decidió volver a interrogar a la ex titular del PAMI. Así, la ex funcionaria menemista acudió ayer a los tribunales federales de Retiro y negó cualquier responsabilidad con los supuestos "retornos" cobrados a cambio de contratos con prestadores psiquiátricos de la obra social de los jubilados. Incluso adujo que se encontraba de viaje al momento de concretarse los contratos cuestionados. Esto ocurrió porque la Cámara Federal ordenó profundizar la investigación, ocho años después de que ocurrieron los hechos.

La causa se inició el 25 de febrero de 1994, cuando varios directores de clínicas que prestaban servicios al PAMI fueron filmados en la casa central del Banco de Crédito Argentino entregando sobres que contenían presuntos "retornos". A partir de ese procedimiento se ha-

bía detectado que el importe contenido en los sobres coincidía con el 25 por ciento de la cifra que los titulares de las clínicas prestadoras facturaban al PAMI. La denuncia había sido presentada por el entonces fiscal federal (y actual jefe de gobierno de la ciudad de Buenos Aires) Aníbal Ibarra a partir de una revelación de Página/12. El sumario estuvo originariamente a cargo del juez de instrucción Juan José Madhjoubian, pero luego pasó a Bagnasco quien dictó la falta de mérito de Svatez de Menéndez.

La Sala II de la Cámara revocó el procesamiento de otros implicados, directivos del PAMI y prestadores, debido a la "desprolijidad e incompleta dirección de la pesquisa". E indicó que se adopten definiciones "evitando toda dilación que venga a demorar más el trámite de la causa". Como los camaristas Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun sugirieron que se podía elevar a juicio parte de la causa, Urso tomó la determinación de convocar a indagatoria a la ex fun-

cionaria, para resolver sobre su situación procesal.

En la indagatoria prestada ante Urso—subrogante de Adolfo Bagnasco que tuvo la instrucción a su cargo hasta que renunció meses atrás—la ex funcionaria dijo que no estaba presente cuando se firmó la licitación 15/92, por la que se contrató a varias clínicas para la prestación de servicios. La imputada admitió que hubo una "reformulación" de esos convenios, pero argumentó que ella no incidió en la aprobación de los mismos. Constancias de la causa, en cambio, marcan presuntas irregularidades en el llamado a licitación para la cobertura de prestaciones psiquiátricas, e indican que cuando se quiso estudiar el llamado a oferentes, la imputada "reiteraba la urgencia en tratar la licitación, insistiendo en su aprobación sin más trámite". Según el fiscal del caso Carlos Stornelli, Menéndez "ejercía discrecionalmente la dirección del organismo, restando intervención a los sistemas de control".



AVELIN EVITABA ANOCHE EL JUICIO POLÍTICO

# Condenado a gobernar

A pedido del gobierno nacional, el bloque del PJ se negaba a votar a favor del juicio. La abstención del bloquismo dejaba solo a un sector de la UCR pidiendo el proceso. Los motivos.

Alfredo Avelín continuará siendo, por ahora, gobernador de San Juan. Al cierre de esta edición había un consenso en la Legislatura provincial para no iniciarle el juicio político, lo que hubiese significado su inmediata suspensión. Avelín se beneficiaría con la abstención del PJ, que busca evitar las elecciones anticipadas, y el bloquismo, antiguo aliado del mandatario. "Los hechos denunciados son realmente muy graves, el problema es que hay un grado tan alto de fragilidad institucional que suspenderlo sólo empeoraría las cosas", explicó a *Página/12* el diputado justicialista Francisco Alcoba.

El gobierno provincial viene tambaleando desde hace meses debido a la crisis financiera y al conflicto social protagonizado fundamentalmente por la protesta de los empleados públicos que no cobran desde hace meses. Fue así como se terminó de quebrar la Alianza (formada por el bloquismo, el radicalismo, y la Cruzada Renovadora),

que había llevado a Avelín a la gobernación. El proceso contra el mandatario comenzó en marzo, cuando algunos caceros pertenecientes al colectivo de Ciudadanos Argentinos Independientes (CAI) lo denunció porque "no garantizaba la paz social y el orden público", tal como lo había prometido en su discurso de asunción, en

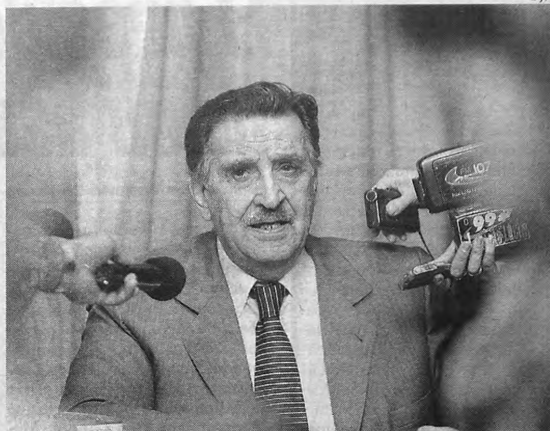
**Matzkin: El ministro del Interior, Jorge Matzkin, se comunicó con el senador José Luis Gioja, presidente del PJ sanjuanino, para frenar el conflicto.**

1999. Para que se concretara la suspensión del gobernador, la sala acusadora de la Legislatura, formada por la mitad de los diputados, debía aprobar ayer la acusación.

Frente a esta situación el justicialismo prefirió sostener a la gestión hasta que se cumpla el mandato debido a que, según ellos, la suspen-

sión del gobernador terminaría en una intervención de la provincia: una opción nada apetecible para un Estado nacional que ya tiene demasiados problemas como para hacerse cargo de una provincia quebrada. "Hoy no tenemos un mango", afirmó ayer un ministro a *Página/12*, para explicar el porqué de la "ayudita" a Avelín. La noche del jueves el ministro del Interior, Jorge Matzkin, se comunicó con el senador José Luis Gioja, presidente del PJ sanjuanino, para frenar el conflicto en la provincia.

Sin embargo, el panorama recién estuvo claro ayer por la noche, mientras se desarrollaba la sesión. "A diferencia de principios de la semana, hoy la provincia ha sido una convulsión de versiones, un ida y vuelta como en un partido de fútbol. No tenemos una idea clara de lo que puede llegar a pasar", graficó, desconcertado, un hombre cercano al gobernador antes de la votación. A las 17 comenzó la sesión donde la comisión investigadora, formada por 5 diputados, leyó los dictámenes con la información re-



Los legisladores debatían anoche la posible destitución de Avelín. Todo indicaba que el gobernador sanjuanino mantendría su puesto.

cabada. Aunque al cierre de esta edición no habían terminado las exposiciones, por lo menos 3 de ellos proponían el juicio político del mandatario.

Pero, tanto desde el justicialismo como desde las cercanías del gobernador, afirmaban que la votación sería contraria al juicio político. "La situación en San Juan es gravísima debido a la inacción de la gestión actual, sin embargo las acusaciones no cuadran dentro de las causas que ameritan el juicio político: incapacidad física o mental, delitos comunes o incumplimiento de los deberes de funcionario público. Esta incapacidad de gobernar debe ser juzgada por la gente en las elecciones", explicó Alcoba a este diario. Y argumentó que "nosotros vamos a denunciar estas cosas y vamos abste-

nermos en la votación: vamos a condenar al oficialismo a seguir gobernando". Anoche, en el entorno del gobernador se respiraba cierto alivio cuando comenzó a trascender que el bloquismo se abstendría en la votación. "Todo hace parecer que tanto el PJ como el bloquismo se abstendrán de aprobar la acusación. Todo esto ha sido una inmensa bola de nieve que fue creciendo desde principios de la semana", declaró un colaborador de Avelín, y aseguró que "con la suspensión del gobernador no ganaba nadie". Al cierre de esta edición todo indicaba que los únicos que se mantendrían firmes en la decisión de votar la acusación era un sector del radicalismo, encabezado por la jefa del bloque, la diputada Papano.

Informe: Alejandro Gaggero



PÁGINA/12 Y  
LA UNIVERSIDAD NACIONAL  
DE BUENOS AIRES PRESENTAN

## HISTORIA ARGENTINA DE LA PREHISTORIA A LA ACTUALIDAD CD ROM

UNA OBRA REALIZADA POR EL DEPARTAMENTO  
DE HISTORIA DEL COLEGIO NACIONAL  
DE BUENOS AIRES

Un proyecto multimedia con la colección completa de fascículos "Historia Argentina. De la prehistoria a la actualidad", y sus respectivos documentos

**25 videos:** Alvear. Yrigoyen. Evita. Illia. Frondizi. El Che. El Cordobazo. Cámpora. El Proceso. Mundial '78. El Papa en Argentina. Madres de Plaza de Mayo...

**19 archivos sonoros:** Alfonsín y sus Felices Pascuas. Rendición en Malvinas. Perón y el cinco por uno. Hiperinflación. Campaña de Menem. Santos Discépolo...

**400 fotos, grabados y dibujos**  
**40 mapas**

REPSOL  
YPF



**Página/12**

compra opcional \$15



## ACEVEDO

El diputado Sergio Acevedo (PJ, Santa Cruz) aseguró ayer que la Corte Suprema "tiene una definida motivación de obstruir el funcionamiento de la autonomía provincial y la actuación de los poderes públicos, sobre todo después del procedimiento por el cual se los enjuicia en la Cámara de Diputados". El legislador, políticamente alineado con el gobernador Néstor Kirchner, consideró que la Corte podría estar ejecutando una "represalia" al dictamen de la Comisión de Juicio Político de Diputados, que concluyó que existen elementos para procesar a algunos, si no a todos, los miembros de la Corte. "En el caso Corrientes, la Corte ha sido acusada de avallamiento de las normas provinciales, es decir, por violentar la autonomía provincial", afirmó Acevedo.

## Juntos serían dinamita

La diputada Elisa Carrió afirmó ayer que si hubiera elecciones y se juntaran sus votos con los de Luis Zamora obtendrían "el 50 por ciento" de apoyo. "Si hoy juntan los votos de Elisa Carrió y de Luis Zamora, que sería el ámbito del centroizquierda de la Argentina, con proyección de indecisos se está prácticamente en el orden del 45 al 50 por ciento de los votos", dijo desde Neuquén la legisladora chaqueña y fundadora del ARI. "El PJ no lo baja a Duhalde porque no tiene quién lo suplante", atizó.

## Jóvenes y memoria

La Comisión por la Memoria de la Legislatura bonaerense lanzó el programa "Jóvenes y memoria. Recordamos para el futuro", que propone el desarrollo de proyectos de trabajo sobre "autoritarismo y democracia". De ese modo se busca fortalecer a la escuela como la institución donde pueden encontrarse las distintas generaciones para construir la memoria colectiva y ejercer la valoración crítica del pasado reciente. Los docentes y escuelas interesadas pueden solicitar las bases en Calle 54 número 487, a los teléfonos: 0221-4891132/1161 preguntando por Sandra Raggio o Ana Cacopardo, o con Alejandra Correa al 4854-9713.

MONICA SOFIA GRIMSPON DE LOGARES  
CLAUDIO ERNESTO LOGARES

Desaparecidos el 18 de mayo de 1978



*El fuego dijo:  
-He de quemarte.  
El viento dijo:  
-Dispersaré el polvo  
de tus huesos.  
Memoria lenta:  
-He de cuidar que no  
baya sido en vano.*

*No a la impunidad.  
Mami.*

# El presidente uruguayo sabría quién asesinó a la nuera de Gelman

Por Victoria Ginzberg

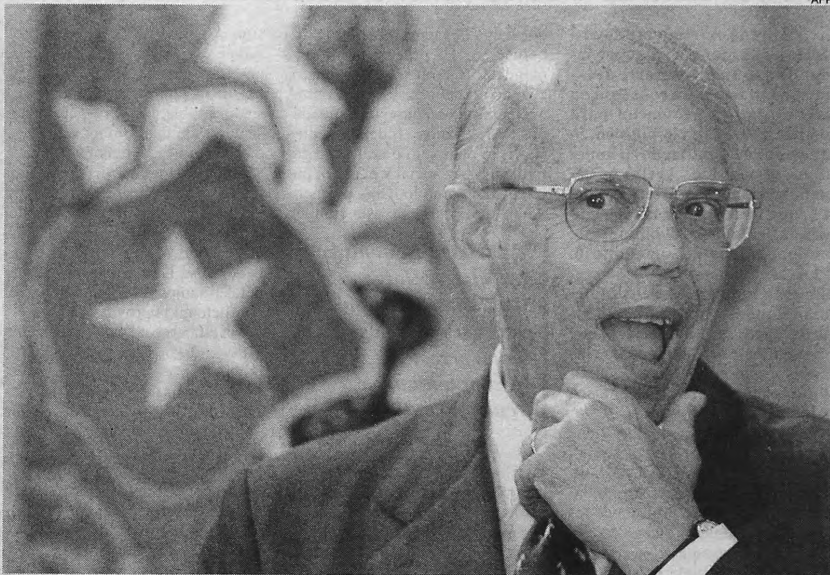
“María Claudia fue asesinada por personal policial uruguayo. La información me la dio el actual Presidente de la República (Jorge Batlle) en junio del año 2000 en una entrevista personal”, aseguró Rafael Michelini. El senador uruguayo relató este hecho ante el juez Jorge Urso, al dar su testimonio en la causa en la que se investiga el Plan Cóndor. María Claudia es la nuera del poeta Juan Gelman, secuestrada en Buenos Aires cuando estaba embarazada de ocho meses y llevada en un viaje clandestino a Uruguay para apoderarse de su hija. Este testimonio podría provocar la citación de Batlle.

Michelini es parte de una familia atravesada por el Plan Cóndor, sobre todo por la colaboración represiva que hubo entre la Argentina y Uruguay durante las dictaduras de ambos países. Es hijo del también senador Zelmar Michelini, quien fue secuestrado en Buenos Aires en la madrugada del 18 de mayo de 1976 y cuyo cuerpo, con heridas de bala en la cabeza, fue abandonado en el interior de un auto cuatro días después. Y es hermano de

Margarita Michelini, quien fue secuestrada el 13 de julio de 1976 en Buenos Aires y llevada del Centro Clandestino de detención Automotores Orletti a Montevideo con otros 21 ciudadanos de su país. Margarita estuvo desaparecida durante cuatro meses hasta que fue procesada por la justicia militar uruguaya. En octubre de 1976, poco antes del “blanqueo”, el entonces coronel oriental Nino Gavazzo apareció en un auto de color blanco en la casa de Michelini. En el asiento de atrás estaban Margarita y su esposo. El objetivo de la “visita” era mostrarle, al ahora senador, a sus parientes aún con vida.

El dato de que el presidente de Uruguay le dijo el año pasado a Michelini que María Claudia García Irureta Goyena de Gelman fue asesinada por policías uruguayos había trascendido hace unos meses, pero nunca había sido confirmado públicamente por el senador, y mucho menos éste lo había afirmado ante un juez. Esta declaración podría provocar la citación de Batlle. Investigadores de la causa afirmaron que están evaluando la posibilidad de enviar un escrito a Uruguay para pedir el testimonio del primer mandatario de ese país. Por ahora, el expediente está a estudio de la Cámara Federal, que la semana próxima confirmaría el procesamiento del dictador

El senador uruguayo Rafael Michelini declaró ante el juez Urso que el presidente Batlle le dijo que “María Claudia Irureta Goyena fue asesinada por personal policial uruguayo”. Podrían citar a Batlle.



El presidente de Uruguay, Jorge Batlle, podría ser citado por la Justicia argentina.

En la causa del Plan Cóndor, la Cámara Federal confirmaría la semana próxima el procesamiento de Videla.

Jorge Rafael Videla por su participación en el Plan Cóndor. Con el objetivo de reconstruir cómo asesinaron a su padre y saber quiénes fueron los responsables, Michelini recolectó datos y testimonios sobre compatriotas suyos que fueron secuestrados aquí. De hecho, fue quien obtuvo la información que permitió llegar a Simón Riquelme, el hijo de la ex detenida uruguaya Sara Méndez

que recuperó su identidad hace dos meses, luego de que su madre intentara ubicarlo durante 26 años.

En su declaración ante Urso, Michelini puntualizó que, además de los 22 uruguayos que fueron trasladados en julio de 1976 de Orletti a Montevideo, entre septiembre y octubre del mismo año otras 27 personas de esa nacionalidad salieron del reducto donde mandaba el represor

Aníbal Gordon hacia el centro clandestino del Servicio de Inteligencia y Defensa (SID), en la otra orilla del Río de la Plata. Aportó, además, un dato hasta ahora inédito: luego de que la fuga de dos detenidos provocara el cierre de Orletti, Gordon le pidió a Gavazzo que retuviera a cinco argentinos en Uruguay. Entre ellos estaría Beatriz Saes, quien podría haber estado embarazada. El senador uruguayo también relató un encuentro que tuvo con Martín Balza en 1995. El ex jefe del Ejército admitió la existencia de una coordinación entre las dictaduras del Cono Sur durante la década del 70. Le aseguró que Zelmar Michelini no era un “blanco” de los represores argentinos pero que “debí haber una zona liberada para que se actuara con la impunidad con la que se actuó”.

La revista uruguaya *Brecha* publicó ayer dos testimonios hasta ahora desconocidos que indican que hubo una reunión —de la que habrían participado el entonces presidente de ese país, Juan María Bordaberry, los ministros de Interior y Defensa, los tres comandantes en jefe y un coronel argentino— en la que se habría decidido por votación la muerte de Michelini y de Héctor Gutiérrez Ruiz, presidente de la Cámara de Diputados de Uruguay. Bordaberry y el jefe de la Fuerza Aérea habrían sido los únicos que votaron a favor de que siguieran con vida.

Bordaberry negó esta información. “Las fuerzas armadas uruguayas no tuvieron nada que ver. Había en la Argentina un gran odio contra la guerrilla porque habían pasado cosas espantosas. Ese sentimiento se canalizó no sólo contra los que estaban directamente vinculados con la guerrilla sino también contra todos los exiliados. Fue en ese momento que murieron Michelini, Gutiérrez Ruiz, el general chileno (Carlos) Prats y un general boliviano.” Hablaba de Juan José Torres. Todas estas personas fueron asesinadas dentro del Plan Cóndor.

## Alerta en Mendoza

Organismos de derechos humanos, gremios, partidos políticos y agrupaciones sociales de Mendoza rechazaron la creación de un nuevo “Departamento de Inteligencia Preventiva” dentro del Ministerio de Justicia y Seguridad de la provincia. “Según el Gobierno, este nuevo departamento consistiría en la prevención de crímenes comunes, por medio de la información obtenida de inteligencia. Sin embargo, ya existe un departamento de investigaciones de la policía para estas actividades, con lo que se pone de manifiesto que el verdadero objetivo de esta dependencia es la investigación e infiltración de movimientos sociales y políticos. Este nuevo organismo es similar al antiguo Departamento de Informaciones Policiales (D2) cuyo fin específico era acumular datos sobre militantes”, organizaciones e instituciones “sospechosas” de actividad política, aseguraron Madres de Plaza de Mayo, HIJOS, Familiares de Detenidos Desaparecidos, Federación Universitaria de Cuyo y CTA, entre otras agrupaciones.

## JOSE LUIS AGUILAR

Desaparecido en Córdoba  
1976 - 18 DE MAYO - 2002

*“Quien nombra, llama. Y alguien acude,  
sin cita previa, sin explicaciones, al lugar donde  
su nombre, dicho o pensado, lo está llamando.  
Cuando esto ocurre, uno tiene el derecho de creer  
que nadie se va del todo mientras no muera  
la palabra que llamando, llamando lo trae.”*

*Las palabras andantes  
Eduardo Galeano*

JOSE LUIS (PRESENTE)  
COMPAÑEROS DESAPARECIDOS, (PRESENTE)

NI OLVIDO NI PERDON  
JUICIO Y CASTIGO

TUS PADRES: LUIS Y OFELIA  
TU HERMANA: MERCEDES





RETIRAN UN PROYECTO SOBRE DERECHOS DE LA MUJER

# Los frutos del lobby eclesial

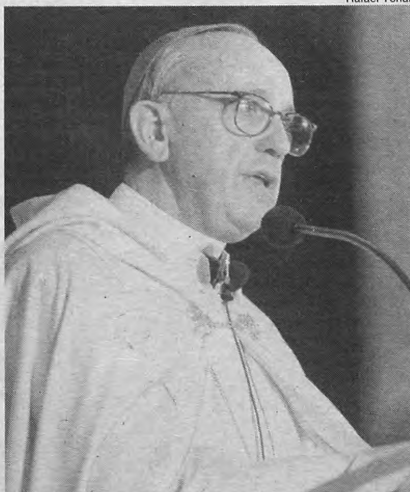
Por Mariana Carbajal

Por presiones de la Iglesia Católica, el Gobierno quiere retirar del Congreso un proyecto para ratificar un protocolo de la ONU que apunta a garantizar la igualdad de derechos para las mujeres. El Episcopado ve la sanción como una virtual legalización del aborto, aunque el documento no hace ninguna referencia a ese procedimiento. En el marco del operativo para conseguir que sea cajoneado, diariamente llueven e-mails en las direcciones electrónicas de los senadores y decenas de militantes de la Acción Católica visitan una y otra vez despachos de senadores gritando: "¡Ustedes no saben qué es lo que están votando! ¡Están aprobando el aborto!". La cruzada puso en un aprieto a los integrantes de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara alta, presidida por Eduardo Menem. Si acceden al pedido del Ejecutivo y sucumben ante el lobby eclesial, harían un gran papelón: ya le habían dado su visto bueno a través de un despacho de comisión. El tema será tratado la semana próxima en la comisión. Organizaciones de mujeres iniciaron su propia campaña de apoyo al proyecto.

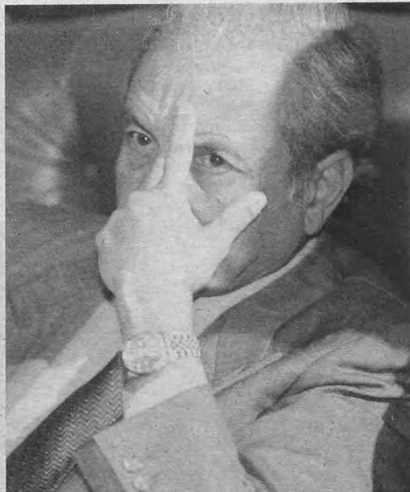
La polémica está centrada en el Protocolo Facultativo de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer. "El documento no agrega ningún derecho nuevo a los ya enumerados en la Convención y entre ellos no está el aborto, sino que ofrece una vía judicial supranacional para reclamar ante la violación de los derechos reconocidos en la Convención", aclaró la diputada del ARI Marcela Rodríguez. La Convención, que data de 1979 y

Es un protocolo de la ONU que la Argentina debe ratificar y ya avanza en el Senado. Para la Iglesia, abre la puerta al aborto.

El documento no habla del tema, pero el Gobierno busca retirarlo.



Rafael Yohai



Arnaldo Pampillón

El arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, presiona para el retiro del proyecto del Senado. Eduardo Menem preside la Comisión de Relaciones Exteriores que ya le dio el visto bueno.

la Comisión de Relaciones Exteriores y recibió un dictamen favorable el 6 de setiembre, con la firma de sus 15 miembros, entre otros los justicialistas Eduardo Menem, Eduardo Bauzá, Antonio Cafiero y Beatriz Rajer.

La presión del Episcopado comenzó a ejercerse silenciosamente. En noviembre, un grupo de obispos se reunió con los senadores Menem y Mario Losada y les planteó su preocupación. A partir de ese momento, decenas y decenas de mujeres de entidades vinculadas a la Iglesia Católica empezaron a irrumpir diariamente en los despachos de los legisladores, pateando puertas y a los gritos: "¡Ustedes no saben lo que están votando! ¡Están aprobando el aborto!", repetían una y otra vez, según confió a **Página 12** un asesor de uno de los senadores visitados.

El fantasma del Episcopado es el artículo 12 de la Convención, que sostiene que se debe asegurar a las mujeres "el acceso a servicios de atención médica, inclusive los que se refieren a la planificación de la familia". Detrás de este derecho ve la virtual legalización del aborto. Argumenta que el Comité puede interpretar ampliamente ese párrafo y terminar recomendando que se despenalice la interrupción voluntaria de un embarazo. "Es una estupidez. El Protocolo no crea ningún derecho nuevo", destacó Monique Altschul, titular de Mujeres en Igualdad.

El lobby eclesial se centró últimamente en el Ejecutivo, aprovechando la presencia del subsecretario de Culto, Esteban Caselli, con excelentes lazos con la jerarquía católica. Con la firma del ex jefe de Gabinete Jorge Capitanich, y del canciller Carlos Ruckauf, el 30 de abril llegó al Senado el pedido de devolución del proyecto. En la nota, el Gobierno hace suyas las preocupaciones en torno a "recomendaciones" del Comité para "despenalizar el aborto" y argumenta que el Protocolo "afecta sensiblemente la Soberanía Nacional", al habilitar una vía judicial supranacional para elevar denuncias. Sin embargo, ese mismo mecanismo ya existe con otras convenciones internacionales.

Las violaciones al Pacto de San José de Costa Rica pueden elevarse ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos. La senadora radical Marita Colombo presentó ayer un proyecto de resolución en el que pide al Ejecutivo que aclare cuáles son las recomendaciones que apuntan a despenalizar el aborto. "No tengo por qué

tomar por cierto lo que ellos dicen", comentó a este diario y confirmó que en los primeros días de enero, el senador Menem planteó en la comisión que la Iglesia se oponía a su aprobación. El tema será debatido esta semana en la comisión. Las opiniones están divididas: están los que quieren insistir en su aprobación tal como está, quienes quieren cajonearlo y los que pretenden incluirle algunas cláusulas interpretativas que ratifiquen la autonomía jurídica de la Argentina y alejen los fantasmas del aborto. Esta última, sería la posición mayoritaria.

## SECUESTROS

Los secuestros express no se detienen. Ayer se conocieron otros dos nuevos casos mientras seguía sin aparecer Oscar Alfredo Ulfe, el empresario de 33 años desaparecido el miércoles. Los dos últimos casos ocurrieron en el Gran Buenos Aires. Entre ellos hubo un joven de 19 años, hermano de un empresario de Boulogne, que quedó libre tras veinte horas de negociaciones. Los captores pidieron rescate pero lo dejaron libre, acorralados por la policía. El segundo caso fue el de Lilianna Esther Las Heras, una mujer de 44 años que reapareció una hora después de comunicarse con su marido por teléfono para avisarle que estaba secuestrada. El ministro de Seguridad provincial, Luis Genoud, anunció la creación de cuatro nuevas brigadas especiales dedicadas a la resolución de estos casos.

## Gatillo fácil

El policía que participó en el tiroteo del martes en La Paternal, donde murió una vecina, además de ser investigado por la Justicia, fue separado del servicio y su situación es analizada por Asuntos Internos. Ante una versión sobre su presunta detención por ser el autor del disparo mortal, una fuente policial aclaró que por ahora "está afectado a la causa y todavía faltan realizar pericias para determinar quién hizo el disparo, el policía o los ladrones". Cerca de la víctima, Mabel Cisneros, se encontró el plomo de la bala, que ahora es analizado. Fuentes judiciales señalaron como "muy fuerte" la sospecha que recae sobre el policía.

## Enojo: Decenas de mujeres vinculadas a la Iglesia empezaron a irrumpir diariamente en los despachos de los legisladores, pateando puertas y a los gritos.

está vigente en la Argentina desde 1985, cuenta con un comité de seguimiento, encargado de monitorear su cumplimiento. "El Protocolo Facultativo reconoce la competencia del Comité para recibir y considerar las denuncias que presenten personas o grupos de personas, una vez que se agoten las vías internas, por cualquier discriminación por género", agregó Rodríguez.

Para contrarrestar la presión eclesial, organizaciones de mujeres empezaron a mandar cartas a los senadores para solicitar la aprobación. También alzó su voz la directora de la Mujer del gobierno porteño, María Elena Barbagelata. "El retiro del proyecto implica una contradicción y una violación a la Constitución Nacional porque mientras por un lado se proclama la vigencia del derecho a la no discriminación de la mujer, por otro se obstaculizan las vías para su ejercicio", opinó la funcionaria.

El pedido de aprobación del Protocolo Facultativo llegó al Senado el 15 de mayo de 2001. Lo mandó el entonces jefe de Gabinete, Chrystian Colombo. Fue enviado a

CONCEDEN UNA PATENTE POR ERROR

## Permiso al clon humano

Aprovechando la negligencia de la Oficina de Patentes estadounidense, la Universidad de Missouri obtuvo el derecho exclusivo de clonar seres humanos en su país. La autorización, concedida hace un año por error, fue denunciada recién ahora por el International Center for Technology Assessment, un instituto privado opuesto a la clonación humana.

El hecho reabrió el debate en Estados Unidos sobre la falta de una legislación que prohíba expresamente la concesión de este tipo de patentes. Se trata de la patente número

6.211.429, que le fue concedida a la casa de estudios luego de que sus abogados solicitaran registrar un procedimiento particular para clonar mamíferos. Al parecer, los letrados incluyeron la referencia a los humanos a último momento, lo que no habría sido percibido por los funcionarios de Patentes.

"Es horrible definir la vida humana como una máquina biológica que puede ser clonada, producida y patentada", sostuvo Andrew Kimbrell, director del instituto denunciante, al tiempo que representantes de la Universidad relativizaron la noticia.



REPUBLICA ARGENTINA

Provincia de Córdoba

Programa de Apoyo a la Modernización de la Provincia de Córdoba

Caja de Jubilaciones de la Provincia de Córdoba

"Migración de los Actuales Aplicativos en Entorno IBM 390 a Entorno PC"

Fecha del llamado: 20 de Junio de 2002 - 11:00 hs.

Préstamo N°: 1287/OC-AR

Precalificación N°: 001/2002

1. La Provincia de Córdoba ha recibido un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el Convenio de Préstamo N° 1287/OC-AR, para sufragar el costo del Programa de Apoyo a la Modernización de la Provincia de Córdoba. El Prestatario destinará una porción de estos fondos para financiar gastos elegibles, en virtud del Contrato objeto de estos Documentos de Licitación.

2. El Organismo de Coordinación, Programación de la Inversión y Financiamiento (O.C.P.I.F.) invita a los interesados a presentar sus respectivas propuestas en sobres cerrados, que demuestren su idoneidad legal, técnica y financiera para la ejecución de la "Migración de los actuales aplicativos de la Caja de Jubilaciones de la Provincia de Córdoba, actualmente en entorno IBM 390, a un entorno PC", mediante el uso de herramientas de software que faciliten su transferencia".

3. Los interesados podrán obtener información adicional, incluyendo elegibilidad para participar e inspeccionar los documentos de precalificación en la oficina de la Unidad Coordinadora del Programa (U.C.O.PRO.), con domicilio en la Casa de Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000LIZ - Provincia de Córdoba, a partir del 22 de mayo de 2002.

4. Los interesados podrán obtener un juego completo de los documentos de precalificación mediante solicitud por escrito al organismo mencionado en la cláusula anterior y el pago de una suma no reembolsable de \$ 50. El método de pago será en efectivo o pago con cheque a nombre de la U.C.O.PRO. No será necesario presentarse personalmente para recibir un juego completo de los documentos de precalificación, pudiendo éstos ser enviados por correo por la U.C.O.PRO. a la dirección indicada por el interesado, previo pago de la suma correspondiente.

5. Las propuestas deben recibirse en la oficina de la U.C.O.PRO. antes de las 10:45 hs. del día 20 de junio de 2002 o con anterioridad. No será necesario presentar las propuestas personalmente; las mismas podrán ser enviadas por correo; sin embargo, el Contratante no se hace responsable si éstas no son recibidas a la hora y fecha indicadas para la recepción de propuestas, o con anterioridad. Todas las propuestas recibidas con posterioridad a la hora y fecha indicadas precedentemente no serán aceptadas y serán devueltas sin abrir.

6. Las propuestas serán abiertas en acto público a las 11:00 hs. del día 20 de junio de 2002 en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir, en las oficinas de la U.C.O.PRO. - Itzaingro 1351 - Córdoba - X5000IKA - Provincia de Córdoba - Argentina.

Tel. 0351-468-9344/9350 - Fax: 0351-468-9349  
e-mail: ocplfa@cba.gov.ar/ocplf@cba.gov.ar



# Una lluvia de balas, dos heridos, y un misterio del 20 de diciembre

Por Carlos Rodríguez

Por primera vez se cuenta aquí la historia de dos muchachos de Merlo baleados sin ningún motivo en su barrio por gente de civil. Ahora acaban de descubrir que sus agresores son policías.

En el barrio Reconquista de Merlo no hay grandes supermercados ni cajeros automáticos. El 20 de diciembre no hubo saqueos. Tampoco protestas. Sí, en cambio, hubo dos jóvenes heridos con perdigones de Itakas policiales, uno de ellos de suma gravedad, al punto de permanecer internado en estado de coma durante 28 días. Hoy, S. O., de flamantes 21 años, lleva como prueba diez trocitos de plomo en la cabeza. Cuatro están alojados en el cerebro. La lesión le produjo una hemiplejía que afecta, en lo motriz, la mitad de sus miembros, del lado derecho. También había dejado de hablar. Hoy recuperó la movilidad de su pierna derecha—la mano del mismo lado sigue plegada junto a su cuerpo— y también la lucidez “en un 90 por ciento”. Le debe la vida a su amigo M. A. M., de 22, que no sólo lo salvó con riesgo propio—él también lleva nueve plomos en su cuerpo— sino que, dos meses después, en forma casual, se encontró a dos de los agresores, ambos policías de la comisaría 1ª de Merlo. La forma en que M. A. M. tomó contacto con los que habían disparado tiene toques de novela negra. Muy negra.

El martes 26 de febrero, a las 16, M. A. M. iba caminando por el centro de Merlo, cargando con su cruz de plomo: tiene tres perdigones en la cabeza, uno en la mano derecha y cinco en el brazo izquierdo. No se los quitaron porque es más difícil extirparlos que convivir con ellos. Otro más que tenía en el pómulo, un día lo escupió. Le salió por la boca. El 26 de febrero, M. A. M. iba a dar de baja la TV por cable y un policía uniformado lo paró en la Avenida del Libertador 368, frente a la comisaría primera. Superado el susto—siempre pensó que eran policías los cuatro civiles que los atacaron, armados con Itakas y armas de puño—, M. A. M. se enteró de que lo que querían de él era que fuera testigo de un operativo que se tenía que realizar, ese día, en La Reja, en el partido de Moreno.

Cuando entró a la seccional, las cosas se pusieron todavía más densas. Como si estuviera actuando una pesadilla, M. A. M. se topó con un hombre de unos 40 años, 1,70 de altura, cabello oscuro con algunas canas, pelo corto y lacio, peinado con cierta desprolijidad, robusto y con “algo de panza”. El policía, de uniforme reglamentario, era uno de los que les habían disparado a quemarropa el 20 de diciembre. El hombre, por suerte,

no lo reconoció como una de sus víctimas. El policía era el que manejaba un Fiat, de color rojo, uno de los cuatro autos sin identificación policial que habían ingresado, a los tiros, al barrio Reconquista.

M. A. M. esperó, petrificado, que los policías salieran con él rumbo al operativo. Hasta pensó que era una trampa, que lo iban a matar. Pidió permiso para llamar a algún amigo para ponerlo sobreaviso, pero no pudo comunicarse. Lo subieron al patrullero y cuando miró al chofer, un reflejo casi lo hace bajar y salir corriendo. Era otro de los atacantes y llevaba también su uniforme. El chofer del patrullero tiene cerca de 30 años y es delgado. No puede precisar la altura porque lo vio sentado. Y allí estaba M. A. M., sentado detrás de uno de sus agresores, rodeado además por otros dos policías. Por si fuera poco, atrás venía el otro atacante, ahora vestido de civil, como el 20 de diciembre, a bordo del mismo Fiat rojo del día trágico, cuya chapa de dominio es la RQS-587. Finalmente el operativo no se hizo y a M. A. M. no lo reconocieron.

El día del ataque, el joven recuerda paso por paso lo que ocurrió con

su amigo S.O. Eran las 22.30 y vieron aparecer a los cuatro coches, cargados cada uno con cuatro hombres. Ya venían haciendo disparos. Los dos amigos salieron corriendo, M. A. M. adelante. El chofer de un coche gris, que iba con el Fiat rojo, lo cercó a S. O. y lo golpeó hasta hacerlo caer sobre el asfalto, en José Martí y Pinto. Mientras estaba en el piso se bajaron los ocupantes de los coches y uno de ellos disparó a corta distancia, con una escopeta Itaka. M. A. M. cargó a su amigo en brazos y lo llevó hasta el jardín de una casa vecina. Al joven héroe también le dispararon varias veces, mientras corría para poner a salvo a su amigo. Lo hirieron, pero sin consecuencias graves.

S. O. fue atendido en el hospital Héroes de Malvinas de Merlo y luego derivado al sanatorio Mitre, en el barrio porteño de Once. Estuvo 28 días en coma. Sus padres, Héctor y Olga, nunca dejaron de hablarle. Le contaban todo lo que pasaba, como si pudiera entenderlos. En la operación sólo le abrieron un conducto para que la sangre drenara. El diagnóstico fue “hemiplejía izquierda (la parálisis afecta el lado contrario) con afasia cerebral”, un problema neurológico que inhabilita al paciente para el uso del lenguaje, aunque no disminuye su inteligencia.

Olga recuerda que su hijo entró “en posición fetal” al Instituto de Rehabilitación ULME. Cuando salió de

## Una causa dormida

La causa por los jóvenes heridos en Merlo fue abierta en enero, por denuncia de M. A. M., víctima y testigo. Lo que se imputa es un homicidio en el grado de tentativa, por las gravísimas heridas que sufrió S. O., el otro chico herido por perdigones de Itaka. La denuncia fue realizada ante el fiscal Adrián Flores, de la Unidad Funcional de Investigaciones número 4 de Morón. Hasta ayer, la fiscalía no había tomado ninguna medida concreta para tratar de identificar a dos de los atacantes, miembros del plantel estable de la comisaría 1ª de Merlo.

En la causa, patrocinada por los abogados de la Coordinadora Contra la Represión Institucional (Correpi), se aportó el número de la chapa de uno de los móviles utilizados por los atacantes. El número de dominio RQS-587, que corresponde al automóvil Fiat rojo visto por varios testigos, está asentado en el Registro de la Propiedad Automotor número 1 de José C. Paz. La Justicia no se movilizó todavía para identificar al propietario.

Tampoco se han tomado medidas solicitadas, como el secuestro de los libros de guardia y de novedades o el registro de personal de la comisaría. M. A. M. y otros testigos que pueden identificar a los culpables, si la Justicia actúa.

allí había recuperado la movilidad de su pierna derecha. “Salió trotando”, dice la madre. “Ahora sale a caminar todos los días”, insiste el padre. “Y escucha todo el día a A.N.I.M.A.L.”, agrega el hermano menor. Los temas que canta Andrés Giménez contribuyen a la recuperación de S. O. “Cuando escucha al grupo repite hasta 15 palabras seguidas, algo que nunca hace durante una conversación”. Olga, mientras mimaa a su hijo con cada gesto, dice que quiere “que se haga justicia, ahora que podemos saber el nombre de los culpables (ver aparte) y también que nos den un seguro, porque no me resigno a que pierda su oportunidad de ser un chico normal, con sueños y esperanzas”.

## OPINION

Por María del Carmen Verdú y Daniel Stragá \*

### Yo quiero una explicación

Sres. Jueces:

Está prescribiendo la causa Bulacio. Después de 11 años y un mes, después de casi 40 jueces y de 17 cuerpos de expediente; después de 11 años de marchas, movilizaciones y escraches; después de que Víctor Bulacio, padre de Walter, se dejara morir de desconsuelo; después de kilómetros caminados por una diminuta abuela, gigante en su perseverancia; después de que el pibe de 17 años detenido en un recital de rock se convirtiera en bandera de organización y lucha contra la política represiva del Estado, ustedes están dejando prescribir la causa Bulacio.

Si Bulacio es emblemático entre millares de casos de represión policial, la causa judicial es también emblemática para mostrar cómo el brazo judicial del Estado protege y ampara a su brazo armado, las fuerzas de seguridad, representadas en este caso por el comisario Miguel Ángel Espósito.

En estos largos años, ustedes, señores jueces, han permitido que el comisario se “defendiera” con magistrales clases de chicana criolla. Ahora están a punto de ver maduro el fruto de su complicidad. Está prescribiendo la causa Bulacio por falta de impulso judicial al trámite, o sea, gracias a ustedes.

Cuando la Procuración del Estado argentino contestó la demanda presentada ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos—primer caso de represión policial que llegó al tribunal

internacional—, ofreció como testigos de su descargo a jueces de la causa y al defensor del comisario. Queda claro quiénes están de un lado y quiénes del otro en este asunto.

En la última presentación de la querrela en el expediente dijimos: “Nunca en esta causa ha quedado tan claramente demostrado a quiénes protege y a quiénes victimiza el Poder Judicial argentino. El objetivo fijado por la defensa hace muchos años se está cumpliendo, y podrá probablemente el Dr. Pablo Arigbay Molina congratularse por demostrar una vez más que en este sistema—su sistema—el éxito formal acompaña al pícaro funcional y al poderoso. No tenemos nosotros ni la familia Bulacio poder ni picardía. Pero tenemos toda la razón.”

Mientras tanto, la sociedad argentina tiene un argumento más para deslegitimar las instituciones. Hace diez años, la Sala VI de la Cámara Penal nos reprendió por haber incluido al cierre de un escrito una estrofa de una canción popular. Hoy sentimos que debemos reiterarlo:

Jueces del anochecer, polizones del horror  
Ud. quiere a su mujer, yo quiero una explicación.  
Ayer Soñé con Walter, Fito Pérez, 1991.”

\* Abogados de Correpi y apoderados de la familia de Walter Bulacio.



## Talleres Re-Creativos arco iris

Para niños de 2 a 13 años

- Iniciación Musical
- Destreza
- Iniciación a la Danza
- Taekwon-do
- Teatro
- Canto

Y para adultos Taller de Canto Grupal y clases individuales de Canto

ARANCELES PROMOCIONALES

Talleres Re-Creativos

José E. Uriburu 1220/22 - Tel.: 4824-4697/4821-2308  
E-mail: arcoiris@websail.com.ar www.escuelaarcoiris.com



SUICIDIO DE UN CURA ABUSADOR EN WASHINGTON

# "Es una señal de la crisis"

Es el segundo suicidio en el caso de los abusos. Una revista que vigila el Vaticano minimiza la responsabilidad de los obispos.

Decidió ahorcarse en el cuarto del hospital de Washington donde recibía asistencia psiquiátrica. El sacerdote Alfred Bietighofer tomó esta determinación después de que se conocieran dos denuncias de abuso sexual en su contra y de haber sido suspendido en sus funciones eclesísticas. No fue el único: hace algunas semanas, un cura de 48 años, también acusado de abuso contra una niña, se pegó un tiro en la cabeza en el estado de Ohio. El escándalo desatado a principios de año en Estados Unidos mereció en su momento una reunión del Papa con los cardenales de aquel país. Ahora, una revista jesuita cercana al Vaticano publicará un artículo donde se relativiza la responsabilidad de los obispos en los incidentes de abuso sexual cometidos por sacerdotes que estén bajo su jurisdicción.

Alfred Bietighofer era párroco de la diócesis de Bridgeport hasta hace apenas un mes, cuando el obispo William Lori lo suspendió tras recibir una denuncia de dos hombres que lo señalaron como el autor del abuso sexual que sufrieron en la década del '70. El cura fue encontrado muerto el jueves, colgado de una cuerda, en el cuarto del instituto médico donde estaba siendo evaluado psiquiátricamente.

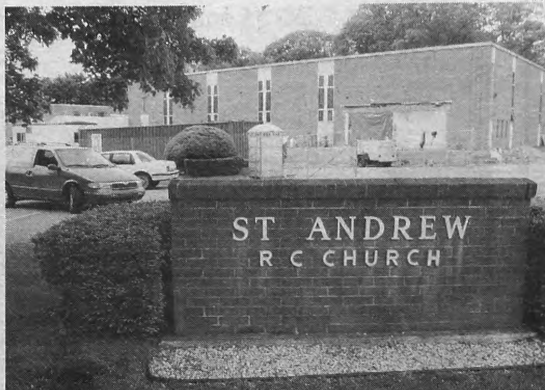
Lori consideró que el suicidio del cura es una "clara señal" de que la Iglesia norteamericana debe resolver el problema de los sacerdotes pidiéndoles "de forma directa". "No podemos desviarnos del camino para enfrentar la crisis que afecta a la Iglesia con honestidad, vigor, fe y compasión", dijo. Durante toda su vida pastoral, Bietighofer estuvo en la misma diócesis, salvo dos breves períodos en los que viajó a Perú. Cuando un diario publicó las acusaciones en su contra, fue obligado a renunciar. Según las fuentes, serían diez las víctimas de este sacerdote.

El obispo Lori señaló que este caso "nos enseña que es mejor bregar con los asuntos de forma inmediata, cuando suceden". Es que otro sacerdote católico se había matado con un disparo en la cabeza, ante las versiones que lo incriminaban como el abusador de una nena. Además, días atrás, un sacerdote fue baleado por un joven que habría sido víctima de sus abusos. Donte Stokes —que ahora tiene 26 años— hirió a balazos a Maurice Blackwell, quien lo habría sometido sexualmente hace casi diez años.

Ante la seguidilla de repercusio-

nes violentas de las denuncias, el arzobispo de Baltimore, William Keeler, pidió disculpas a las víctimas a través de una columna de opinión publicada en un diario local. En la nota, el cardenal se lamentaba por haber reinstalado a Blackwell en una iglesia de su región en 1993, luego de haber sido acusado de abuso sexual. "Asumo toda la responsabilidad por la decisión que tomé en 1993, tras estudiar los hechos y las circunstancias que tuve en ese momento delante de mí (...). Ahora, conociendo otros hechos, no hubiera tomado esa decisión", dijo Keeler.

Lo que dejó la difusión sobre estas denuncias es el debate sobre el rol que cumplieron los responsables de las diócesis en que los curas abusadores actuaron. Sobre este tema, la revista jesuita *Civiltà Cattolica* —cuyos artículos son aprobados por el Vaticano— publica una nota de 12 pá-



Alfred Bietighofer había sido párroco en Bridgeport. Tenía dos denuncias en su contra y estaba suspendido.

ginas en la que analiza la doctrina canónica de la Iglesia y las responsabilidades morales y legales de los jerarcas eclesásticos en estos casos.

"Desde el punto de vista de la ley canónica, un obispo o un superior no puede ser moral o jurídicamente responsable de los actos crimina-

les cometidos por uno de sus sacerdotes", indica el texto. También sostiene que un obispo sólo tendría "cierto grado de responsabilidad" en casos donde no hubiera tomado medidas contra el cura aunque hubiera "una certeza moral de las bases de las acusaciones".

UN ALUMNO ARGENTINO PREMIADO EN ESTADOS UNIDOS

## Con la lámpara encendida

"Mi hijo salió primero!", contaba eufórica Griselda, aún invadida por la emoción que le ocasionó la noticia. Germán Sanguinetti, de 18 años y oriundo de Rojas —al noroeste de la provincia de Buenos Aires—, ganó un primer premio en la categoría de Física de la 53ª Feria Mundial de Ferias de Ciencias que finalizó ayer en Estados Unidos. Su trabajo de Termografía Aplicada obtuvo el primer puesto el jueves, en la evaluación realizada por la Asociación Americana de Profesores de Física y la Sociedad Americana de Física.

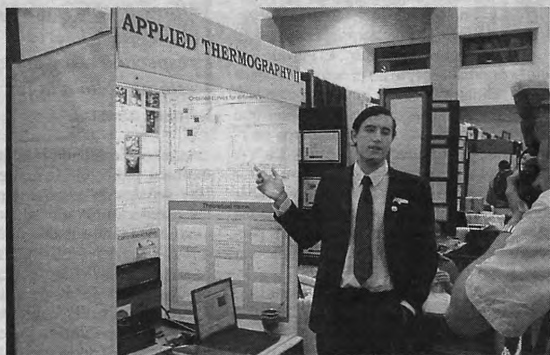
Ayer, en tanto, recibió el Tercer Gran Premio ante el jurado general de la Feria, integrado por expertos de Intel, la empresa de fabricantes de microchips.

El invento de Germán ya contaba con premios de jerarquía, aunque no tanta. El año pasado, cuando su mentor aún cursaba el último año en la Escuela de Educación Técnica N°1 de Rojas, fue elegido en la 25ª Feria Nacional de Ciencias y Tecnología para representar a la Argentina en el mundo. Recorrió Brasil y Francia, donde obtuvo importantes distinciones en las ferias del país galo, reali-

zadas en la ciudad de Grenoble. "Le teníamos mucha fe. Mi hijo es un ejemplo tanto para sus tres hermanos como para nosotros, sus papás", confió más que contenta Griselda a *Página/12*, consciente del significado que tiene semejante mención para un adolescente de pueblo.

Según explicó a este diario Juan José Cid, uno de los profesores de la delegación argentina en Louisville, en el Estado de Kentucky, el aparato creado por el talentoso joven permite analizar en forma gráfica la variación de temperatura que se produce cuando uno enciende una lámpara. "Está compuesto por una lámpara testigo conectada a un sensor luminoso, cuya señal es recibida por una computadora que a través de un programa es analizada y otorga mediciones", detalló Cid, y agregó: "En concreto, sirve para determinar qué tipo de materiales conviene utilizar en la producción de bombillas de luz y calcular su durabilidad". "Aunque con pequeñas modificaciones puede servir para una infinitud de aplicaciones", detalló.

Los premios obtenidos por Germán tienen cada uno un valor simbólico de mil dólares, aunque, como explicó el profesor, "lo más importante es el conocimiento público que pueda conseguir su creación y las puertas que se le pueden abrir a partir de ahora en el mundo de la Física".



Germán Sanguinetti, de 18 años, en la Feria de Ciencias. Su invento se relaciona con el calor de las lámparas.

### REMOLCADOR

## Choque en el río



Un remolcador fue recuperado semihundido en un canal de acceso al puerto de Buenos Aires, luego de que se desmenuzara su carga y ocho contenedores cayeran al río. Los 14 tripulantes que trabajaban allí fueron rescatados ilesos y trasladados a otro barco que navegaba en la zona. Los ocho containers perdidos obstaculizaron por un tiempo la navegación del canal Emilio Mitre, frente a Olivos. El hecho ocurrió en la tarde de ayer cuando el remolcador avería transportaba junto a otro a la barcaza Yacaré II. Dos contenedores se corrieron hacia un lateral del barco y la barcaza se volteó hacia la derecha, con peligro de hundimiento. Dos barcos de la Prefectura persiguieron a los contenedores por el río hasta que lograron atraparlos.

## Llovido sobre mojado

La lluvia de esta semana duplicó los pronósticos previstos para mayo. El Servicio Meteorológico lleva adelante esas proyecciones desde hace quince años, y por primera vez, la cantidad de agua duplicó las expectativas. En un solo día, el lunes, cayó la mitad de los 115,6 milímetros de toda la semana. La lluvia seguirá "fina y molesta" hasta el lunes sobre toda la región metropolitana, donde unas 2180 personas siguen evacuadas en Lomas de Zamora, La Matanza y Quilmes, entre otros cuatro partidos.

## Seguridad en el turismo

La Secretaría de Turismo de la Nación está preocupada por la integridad física de los turistas, por lo que puso en marcha la Comisión Nacional de Seguridad Turística, encabezada por Daniel Scioli, el secretario del área, y donde participan representantes de las fuerzas de seguridad. La Comisión analizó entre otros temas, el trabajo de los remises truchos, uno de los peores flagelos sufridos por los turistas cuando circulan en las inmediaciones del Aeroparque.

-LA CONSULTA MÉDICA SIN CARGO NO ES SUFICIENTE SI ES QUE USTED NO PUEDE COMPRAR LOS MEDICAMENTOS-



# 100%

de descuento en la compra de medicamentos

\$ 60  
1 persona

Un Plan Médico con centros médicos propios exclusivos para socios

cullen 5214 capital federal - tel.: 4521-1111 - e-mail: redtotal@ciudad.com.ar

\$ 135  
Mat. C/1 hijo

ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN IVA



Aunque no hubo acuerdo sobre un crítico bastión de la extrema derecha, la izquierda francesa logró diseñar un frente unido para enfrentar a las fuerzas del conservador Jacques Chirac —que vienen avanzando en las encuestas— en las críticas elecciones legislativas de junio.



Jacques Chirac se pone duro con el crimen. Desde la vereda opuesta, la izquierda le da batalla.

## Ahora, todos unidos para enfrentar a este hombre

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Al cabo de una extensa ronda de negociaciones que en muchos momentos se pareció a una batalla naval, la izquierda francesa logró finalmente ponerse de acuerdo en torno de una serie de candidaturas "de unión" cara a las próximas elecciones legislativas. El PS, el PC, los radicales de izquierda y los verdes

confeccionaron una lista de 170 circunscripciones donde presentarán candidaturas comunes a todos los partidos o a alguno de ellos. De las 577 circunscripciones en juego, las 177 que dieron lugar al acuerdo rosa-verde-rojo concierne sobre todo a aquellas donde existe un riesgo de que la extrema derecha sea elegida o que la izquierda no esté presente en la segunda vuelta. En total, habrá 34 candidaturas únicas y 136 de unión, es decir, bi o trilaterales. En las demás circunscripciones los cuatro partidos se compromie-

tieron a un "retiro automático" en la segunda vuelta a favor del representante mejor ubicado.

Los detalles precisos del acuerdo muestran hasta qué punto las negociaciones fueron difíciles y el pacto final de mediano alcance. El esquema negociado deja afuera la región de las Bocas del Ródano, es decir, allí donde el Frente Nacional recoge el mayor número de votantes. Por esta razón, pese al anuncio oficial hecho ayer, los cuatro partidos continuaban aún discutiendo tanto sobre la región —donde se encuentra Marsella— como en torno a otros "puntos negros" del mapa electoral. El diputado socialista Jean Christophe Cambadélis, el arquitecto de la llamada "izquierda plural", reconoció no obstante que se había "llegado más allá de lo que pensamos en un primer momento". El Partido Socialista aceptó no presentar sus candidatos en 105 circunscripciones y evitó así las críticas constantes que le hacían sus socios políticos acerca de su "conducta hegemónica". A su vez, por primera vez en su historia, los comunistas aceptaron sacar a sus candidatos de determinadas circunscripciones y PS y PCF permitieron a los ecologistas de ocupar una posición menos marginal.

Cuarenta y ocho horas antes de que se cierre el plazo para el depósito de candidaturas, las formaciones políticas ultimaban los detalles de la batalla legislativa. La derecha parte con una doble ventaja: la del efecto que sigue produciendo la victoria del presidente saliente Jacques Chirac y los "signos" emitidos por el nuevo gobierno, muy especialmente en el campo de la seguridad. Toda la estrategia de la izquierda francesa está hoy orientada a contrarrestar ambos efectos, el presidencial y el gubernamental. Bajo el slogan "elimamos el progreso, adelante con la izquierda", el PS lanzó ayer su campaña con el objetivo de "borrar" el terremoto de las presidenciales y abrir "un auténtico debate" entre la derecha y la izquierda. Y que la izquierda hable como tal.

## BUSH ESTA FURIOSO POR LAS C

# El Superagente

Por Matthew Engel \*  
Desde Washington

El presidente Bush se defendió apasionadamente ayer contra la tormenta de críticas que se formó por las supuestas advertencias que habría recibido sobre los ataques del 11 de septiembre. Durante un compromiso de rutina, presentando un trofeo a un equipo de fútbol de la Fuerza Aérea, anunció: "Tomo mi tarea como comandante en jefe muy seriamente y mi tarea más importante es proteger a Estados Unidos". El presidente siguió: "De haber sabido que el enemigo iba a usar aviones para matar en esa mañana fatal, hubiera hecho todo lo que estaba en mi poder para proteger al pueblo norteamericano".

Sus comentarios fueron hechos 24 horas después de ataques directos a su manejo de la guerra contra el terrorismo, que alcanzaron una ferocidad sin precedentes en los últimos ocho meses. En privado, el presidente dijo que estaba "totalmente furioso". Hasta su mujer tuvo que correr en su defensa: "Creo que es muy triste rapiñar sobre... la emoción de la gente, como si hubiera habido algo que hubiéramos podido hacer", dijo Laura Bush en Budapest, durante su gira por Europa. A esto le siguió un contraataque más incisivo del vicepresidente Dick Cheney, que advirtió a los demócratas contra críticas que eran "totalmente irresponsables y totalmente indignas de líderes nacionales en tiempos de guerra".

Pero las preocupaciones cruzaron las líneas partidarias. John McCain, el viejo enemigo republicano del presidente, pidió una comisión nacional para investigar todo el asunto. Otro senador republicano, Richard Shelby, el representante del partido de más larga

**Saber: "Necesitamos saber lo que la Casa Blanca sabía, cuándo lo supo, qué hicieron respecto a eso y por qué esto no salió a la luz hasta ahora".**

data en el Comité de Inteligencia, también pidió una investigación. Hay señales de que los demócratas están cambiando su línea de ataque de la improbable noción de que el presidente mismo estuviera bien informado de antemano sobre los planes del 11 de septiembre a cuestiones más problemáticas: cuánto más se sabía en los eslabones inferiores de la cadena burocrática, y por qué estos detalles estuvieron ocultos hasta ahora.

Dick Gephardt, líder demócrata de la Cámara de Diputados, repitió de modo enfático la famosa pregunta sobre el escándalo Watergate: "Necesitamos saber lo que la Casa Blanca sabía, cuándo lo supo, qué hicieron respecto de eso y por qué esto no salió a la luz hasta ahora". Una encuesta rápida de Gallup mostró que el 68 por ciento de los norteamericanos piensa que la información debía haber sido dada a conocer antes, pero el 55 por ciento no cree necesario que el Congreso investigue.

La disputa produjo asombrosas revelaciones sobre la naturaleza de

El escándalo político

por la inactividad de George W. Bush ante su conocimiento previo de acciones parecidas a los atentados del 11 de setiembre amenazaba crecer ayer con la difusión de un segundo informe de inteligencia de 1999, que decía que los terroristas podían usar aviones en forma de misiles contra la Casa Blanca, la CIA y el Pentágono.

las operaciones contrterroristas de Estados Unidos. Después de los ataques, el FBI aparentemente no pudo enviar por correo electrónico fotos de los sospechosos a sus oficinas en el resto del país: tuvo que usar el correo. Las embajadas en el exterior, encargadas de emitir las visas, no tienen acceso a ninguna lista de potenciales terroristas. Y el informe de agosto alertando al presidente sobre la posibilidad del secuestro de un avión por Al-Qaida estaba basado en información de hacía tres años. Pero el escándalo político siguió creciendo ayer al conocerse un nuevo informe de inteligencia que dos años antes de los atentados advertía que seguidores de Osama bin Laden podían secuestrar un avión y dirigirlo como una bomba hacia el Pentágono u otros edificios gubernamentales. "Suicidas pertenecientes al Batallón del Martirio de Al Qaida (la red de Bin Laden) podrían estrellar un avión cargado con explosivos de alto potencial (C-4 y semtex) en el Pentágono, en el cuartel general de la CIA o en la Casa Blanca", indicaba el informe elaborado durante el mandato de Bill Clinton. Este documento, titulado "Sociología y psicología del terrorismo: ¿quién se convierte en terrorista y por qué?", se refería a los secuestros suicidas de aviones como uno de los varios posibles contraataques de Al-Qaida al bombardeo norteamericano contra sus bases en Afganistán, en 1998.

Este documento no es secreto y está en los archivos del Congreso con fecha de setiembre de 1999.

El vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer, dijo que no conoce este informe, que podría equilibrar la balanza de la polémica entre demócratas y republicanos. "Ramzi Yousef estudió un ataque de ese tipo contra la CIA", había escrito en 1999 el au-

ARAFAT CONDICIONA SU LLAMADO

## ¿De qué elección hablan?

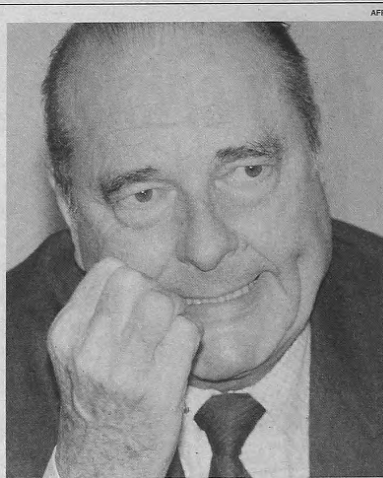
"Las elecciones palestinas se celebrarán tan pronto como el ejército israelí se haya retirado de las zonas autónomas", aseguró inesperadamente ayer Yasser Arafat a la prensa internacional en Ramalá, cuando fue preguntado sobre la fecha exacta de convocatoria de los comicios legislativos, presidenciales y locales, anunciados el día anterior. Las declaraciones de Arafat han sumido en una confusión a la sociedad palestina, ya que 24 horas un portavoz de la presidencia había afirmado en nombre de la Autoridad Nacional Palestina, que las elecciones legislativas y presidenciales se iban a efectuar en un plazo máximo de seis meses, de acuerdo con las recomendaciones planteadas por los 88 diputados del Parlamento. La Casa Blanca criticó la decisión diciendo que las elecciones debían realizarse "sin condicionamientos"; el Departamento de Estado, más tolerante, dijo que "de todos modos es importante que haya discusión en la sociedad palestina".

Pocas horas antes de que el líder palestino efectuara estas declaraciones el ejército israelí lanzaba una ofensiva inesperada sobre el norte

de Cisjordania, entrando en las ciudades de Nablús, Tulkarem y Jenín, para proseguir mas tarde con la invasión de El Bireh, al sur, cerca de Ramalá. La operación militar israelí fue especialmente alarmante en la ciudad de Jenín, que fue invadida por decenas de tanques en plena madrugada. Posteriormente los blindados prosiguieron su marcha hacia el campo de refugiados cercano de Jenín, originado una oleada de rumores y de llamadas telefónicas de dirigentes palestinos a las cancillerías internacionales para que trataran de detener la marcha de los soldados. La entrada de las tropas en el campo de refugiados de Jenín en la noche se produjo cuando todavía están abiertas las heridas por la ferocidad de los combates que ocurrieron en el lugar en la última incursión, donde ese campo fue el blanco más golpeado. Todos estos elementos llevaron ayer noche a una parte de los habitantes a salir a la calle y tratar de oponerse a la incursión de los blindados, pero los soldados tomaron el lugar de todos modos, realizaron unos 40 arrestos y dinamitaron la casa de un dirigente de Hamas antes de retirarse 12 horas después de haber entrado.



Aunque no hubo acuerdo sobre un crítico bastión de la extrema derecha, la izquierda francesa logró diseñar un frente unido para enfrentar a las fuerzas del conservador Jacques Chirac —que vienen avanzando en las encuestas— en las críticas elecciones legislativas de junio.



Jacques Chirac se pone duro con el crimen. Desde la vereda opuesta, la izquierda le da batalla.

## Ahora, todos unidos para enfrentar a este hombre

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

Al cabo de una extensa ronda de negociaciones que en muchos momentos se pareció a una batalla naval, la izquierda francesa logró finalmente poner de acuerdo en torno de una serie de candidaturas "de unión" cara a las próximas elecciones legislativas. El PS, el PC, los radicales de izquierda y los verdes

confeccionaron una lista de 170 circunscripciones donde presentarían candidaturas comunes a todos los partidos o a alguno de ellos. De las 577 circunscripciones en juego, las 177 que dieron lugar al acuerdo rosa-verde-rojo concierne sobre todo a aquellas donde existe un riesgo de que la extrema derecha sea elegida o que la izquierda no esté presente en la segunda vuelta. En total, habrá 34 candidaturas únicas y 136 de unión, es decir, bi o trilaterales. En las demás circunscripciones los cuatro partidos se compromie-

tieron a un "retiro automático" en la segunda vuelta a favor del representante mejor ubicado.

Los detalles precisos del acuerdo muestran hasta qué punto las negociaciones fueron difíciles y el pacto final de mediano alcance. El esquema negociado deja fuera la región de las Bocas del Ródano, es decir, allí donde el Frente Nacional recoge el mayor número de votantes. Por esta razón, pese al anuncio oficial hecho ayer, los cuatro partidos continuaban aún discutiendo tanto sobre la región —donde se encuentra Marsella— como en torno a otros "puntos negros" del mapa electoral. El diputado socialista Jean Christophe Cambadeli, el arquitecto de la llamada "izquierda plural", reconoció no obstante que se había "llegado más allá de lo que pensamos en un primer momento". El Partido Socialista aceptó no presentar sus candidatos en 105 circunscripciones y evitó así las críticas constantes que le hacían sus socios políticos acerca de su "conducta hegemónica". A su vez, por primera vez en su historia, los comunistas aceptaron sacarse a sus candidatos de determinadas circunscripciones y PS y PCF permitieron a los ecologistas de ocupar una posición menos marginal.

ARAFAT CONDICIONA SU LLAMADO

## ¿De qué elección hablan?

"Las elecciones palestinas se celebrarán tan pronto como el ejército israelí se haya retirado de las zonas autónomas", aseguró inesperadamente ayer Yasser Arafat a la prensa internacional en Ramalá, cuando fue preguntado sobre la fecha exacta de convocatoria de los comités legislativos, presidenciales y locales, anunciados el día anterior. Las declaraciones de Arafat han sumido en una confusión a la sociedad palestina, ya que 24 horas un portavoz de la presidencia había afirmado en nombre de la Autoridad Nacional Palestina, que las elecciones legislativas y presidenciales se iban a efectuar en un plazo máximo de seis meses, de acuerdo con las recomendaciones planteadas por los 88 diputados del Parlamento. La Casa Blanca criticó la decisión diciendo que las elecciones debían realizarse "sin condicionamientos"; el Departamento de Estado, más tolerante, dijo que "de todos modos es importante que haya discusión en la sociedad palestina".

Pocas horas antes de que el líder palestino efectuara estas declaraciones, el ejército israelí lanzaba una ofensiva inesperada sobre el norte

de Cisjordania, entrando en las ciudades de Nablús, Tulkarem y Jenín, para proseguir más tarde con la invasión de El Birah, al sur, cerca de Ramalá. La operación militar israelí fue especialmente alarmante en la ciudad de Yénin, que fue invadida por decenas de tanques en plena madrugada. Posteriormente los blindados prosiguieron su marcha hacia el campo de refugiados cercano de Jenin, originado una oleada de rumores y de llamadas telefónicas de dirigentes palestinos a las cancelierías internacionales para que tratan de detener la marcha de los soldados. La entrada de las tropas en el campo de refugiados de Jenin en la noche se produjo cuando todavía están abiertas las heridas por la ferocidad de los combates que ocurrieron en el lugar en la última incursión, donde ese campo fue el blanco más golpeado. Todos estos elementos llevaron ayer noche a una parte de los habitantes a salir a la calle y tratar de oponerse a la incursión de los blindados, pero los soldados tomaron el lugar de todos modos, realizaron unos 40 arrestos y dinamitaron la casa de un dirigente de Hamas antes de retirarse 12 horas después de haber entrado.

BUSH ESTÁ FURIOSO POR LAS CRÍTICAS DE QUE FUE INACTIVO ANTE AMENAZAS QUE CONOCÍA

# El Superagente 86 defiende lo que no hizo

Por Matthew Engel \*  
Desde Washington

El presidente Bush se defendió apasionadamente ayer contra la tormenta de críticas que se formó por las supuestas advertencias que habría recibido sobre los ataques del 11 de septiembre. Durante un compromiso de rutina, presentando un trofeo a un equipo de fútbol de la Fuerza Aérea, anunció: "Tomo mi tarea como comandante en jefe muy seriamente y mi tarea más importante es proteger a Estados Unidos". El presidente siguió: "De haber sabido que el enemigo iba a usar aviones para matar en esa mañana fatal, hubiera hecho todo lo que estaba en mi poder para proteger al pueblo norteamericano".

Sus comentarios fueron hechos 24 horas después de ataques directos a su manejo de la guerra contra el terrorismo, que alcanzaron una ferocidad sin precedentes en los últimos ocho meses. En privado, el presidente dijo que estaba "totalmente furioso". Hasta su mujer tuvo que correr en su defensa: "Creo que es muy triste repañar sobre... la emoción de la gente, como si hubiera habido algo que hubiéramos podido hacer", dijo Laura Bush en Budapest, durante su gira por Europa. A esto le siguió un contraataque más incisivo del vicepresidente Dick Cheney, que advirtió a los demócratas contra que acusaran "totalmente irresponsables y totalmente indignas de líderes nacionales en tiempos de guerra".

Pero las preocupaciones cruzaron las líneas partidarias. John McCain, el viejo enemigo republicano del presidente, pidió una comisión nacional para investigar el asunto. Otro senador republicano, Richard Shelby, el representante del partido de más larga

El escándalo político

por la inactividad de George W. Bush ante su conocimiento previo de acciones parecidas a los atentados del 11 de setiembre amenazaba crecer ayer con la difusión de un segundo informe de inteligencia de 1999, que decía que los terroristas podían usar aviones en forma de misiles contra la Casa Blanca; la CIA y el Pentágono.

las operaciones contrateroristas de Estados Unidos. Después de los ataques, el FBI aparentemente no pudo enviar por correo electrónico foto de los sospechosos a sus oficinas en el resto del país, tuvo que usar el correo. Las embajadas en el exterior, encargadas de emitir las visas, no tienen acceso a ninguna lista de potenciales terroristas. Y el informe de agosto alertando al presidente sobre la posibilidad del secuestro de un avión por Al-Qaida estaba basado en información de cuatro meses atrás.

**Saber: "Necesitamos saber lo que la Casa Blanca sabía, cuándo lo supo, qué hicieron respecto a eso y por qué esto no salió a la luz hasta ahora".**

data en el Comité de Inteligencia, también pidió una investigación. Hay señales de que los demócratas están cambiando su línea de ataque de la improbable noción de que el presidente mismo estuviera bien informado de setiembre sobre los planes del 11 de setiembre a cuestiones más problemáticas: cuánto más se sabía en los elaborados detalles de la cadena burocrática, y por qué estos detalles estuvieron ocultos hasta ahora.

Dick Gephardt, líder demócrata de la Cámara de Diputados, repitió de modo enfático la famosa pregunta sobre el escándalo Watergate: "Necesitamos saber lo que la Casa Blanca sabía, cuándo lo supo, qué hicieron respecto de eso y por qué esto no salió a la luz hasta ahora". Una encuesta rápida de Gallup mostró que el 68 por ciento de los norteamericanos piensa que la información debía haber sido dada a conocer antes, pero el 55 por ciento cree que no era necesario que el Congreso investigara.

La disputa produjo asombrosas revelaciones sobre la naturaleza de



George W. Bush durante una de sus apariciones de ayer en respuesta a sus críticos. "Tomo mi tarea como comandante en jefe muy seriamente y mi tarea más importante es proteger a EE.UU."

de este segundo documento, Rex Hudson, que trabajaba para el Consejo Nacional de Inteligencia. Yousef, preso por el atentado al World Trade Center de 1993, estuvo en 1995 entre los autores de un proyecto, preparado en las Filipinas, para desviar aviones norteamericanos, y había pensado en un ataque aéreo a

la CIA, lo que fue transmitido por la inteligencia filipina a Washington. Este documento contradice las afirmaciones de Bush de que no pudo imaginar que los aviones fueran utilizados como misiles. Pero el secretario de Defensa Donald Rumsfeld dijo que este tipo de alertas es frecuente, y muchos se descartan:

"Créame que esta administración está haciendo todo lo posible para lo que se comprometió a hacer, que es completar con éxito la guerra contra el terrorismo". La aparente reaparición del mulá Omar (ver abajo) puede poner también esto en cuestión. El aspecto más irónico de todos ha

EN UNA ENTREVISTA AFIRMO QUE OSAMA BIN LADEN TAMBIÉN SOBREVIVIO

## Y encima de todo reapareció vivo el mulá Omar

Por Jeevan Vasagar \*  
Desde Londres

Osama bin Laden está vivo, de acuerdo a lo que el fugitivo jefe talibán, el mulá Mohammed Omar, dijo aparentemente en una entrevista que ayer publicó el importante diario árabe Asharq al-Awsat. El periódico citó al líder espiritual de los talibanes argumentando que "gracias a Dios, el jeque Osama aún está vivo, y eso provoca el dolor del presidente Bush, que había prometido a su pueblo que lo mataría, sin saber que las vidas están en las manos de Dios". De modo desafiante, el mulá Omar advirtió que la guerra en Afganistán sólo ha entrado en una nueva fase. "No terminamos la batalla hasta que la guerra en Afganistán llegará a la Casa Blanca, porque es el centro de la injusticia y la tiranía de la guerra contra el Islam".

Según el periódico árabe, la entrevista fue hecha en Afganistán por medio de un asistente del jefe talibán, y su periodista no se encontró con el mulá Omar. El entrevistador, Badie Qorhaini, recibió una graba-

ción que representaba las respuestas de Omar de dos semanas atrás, habiéndole dado las preguntas por escrito al asistente, que actuó de intermediario. El editor, Abdulrahman Al-Rashid dijo que "nuestro periodista se especializó por un largo tiempo en los asuntos de Afganistán y los talibanes. Nadie puede afirmar con un cien por ciento de certeza que es realmente Omar, pero tomamos todas las medidas para confirmar la historia". Asharq al-Awsat es ampliamente leído en el mundo árabe y es considerado un periódico serio.

El paradero del huido a los medios y clandestino Omar, quien lideró el régimen hegemónico en Afganistán desde 1996 a 2001, fue desconocido hasta que la alianza de fuerzas que lideró Estados Unidos acabó con su poder sobre Kandahar al sur afgano, en diciembre pasado. El informe no reveló cuando el mulá tuvo su último contacto con Osama bin Laden y Al-Rashid señaló que no creía que los dos líderes fugitivos estén escondidos en el mismo lugar. El periódico indicó que Omar se refugiaba en las montañas de Afganistán. Pero la Casa Blanca no tiene pistas sobre Omar: "No sabemos si está vivo o



Bin Laden en foto de 2001. "Gracias a Dios, sigue vivo."

muerto", señaló ayer el secretario de Defensa Donald Rumsfeld. El líder talibán, según se lo citó, dijo que al haber aumentado el número de víctimas en la guerra contra Afganistán el año pasado, "hemos decidido retirarnos del país y comenzar una guerra de guerrillas desde las montañas para que podamos proteger las vidas del pobre

pueblo que lucha". El futuro de Estados Unidos en Afganistán es el fuego, el infierno y una derrota total como fue el caso de la Unión Soviética y antes de eso de la ocupación británica", amenazó.

El periódico preguntó al mulá Omar si todavía negaba que Bin Laden haya estado detrás de los atentados del 11 de setiembre, a pesar de la difusión de los videos de Al-Qaida donde el grupo aparecía atribuyéndose la responsabilidad de los ataques a Nueva York y Washington. Su respuesta fue: "Los que llevaron adelante tal operación... tenían ciertamente un propósito que era más deseado que sus propias vidas, y lo consiguieron. No es tan importante preguntar quiénes son. Lo importante actualmente es que todos, especialmente los norteamericanos, debieran reconsiderar los motivos por los que esos jóvenes hicieron lo que hicieron. Existen causas por tales acciones, por tanto, permitiendo a Estados Unidos que erradicar esas causas que conoce tan bien, para que no se vuelva a repetir".

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Mercedes López San Miguel.

## OPINIÓN

Por Claudio Uriarte

## Un escándalo vacío

En realidad, las revelaciones de que George W. Bush "sabía" con antelación de los ataques terroristas del 11 de setiembre y no hizo nada para prevenirlos son una tormenta en un vaso de agua, como puede confirmarlo cualquiera que sepa un poco del modo en que funciona la inteligencia antiterrorista de Estados Unidos: un presidente recibe en su escritorio docenas de ese tipo de advertencias por semana y, salvo que conozca los blancos y la fecha de las operaciones, es poco lo que puede hacer, salvo militarizar la vida nacional y autorizar a decenas de millones de habitantes en previsión de un ataque que puede no llegar nunca. Porque la alerta misma puede ser contrainformación enemiga. Un terrorista que se precie no se limita a tratar de mantener sus planes bajo el máximo secreto, por el contrario, y como sabe que a la larga algún tipo de filtración es inevitable, lo que trata de hacer es cegar al enemigo echándole a los ojos tanta arena de planes falsos como sea posible, para enmascarar el verdadero. Agréguese a esto la difícil selección de material de inteligencia y la multiplicidad de agencias encargadas de hacerlo (Agencia de Seguridad Nacional, Departamento de Defensa, Agencia de Inteligencia de Defensa, Administración Federal de Aviación, Departamento de Justicia, FBI, CIA, INS, etc.) y los problemas aumentan de modo exponencial.

Nadie duda de que la prevención en Estados Unidos era lata, e incluso después de los atentados las medidas para reforzarla causaron un considerable nivel de críticas por parte de los grupos de derechos civiles preocupados de que el gobierno pudiera usar los hechos para inmiscuirse en la vida privada de los ciudadanos; una movilización total como la exigida hoy retrospectivamente hubiera sido imposible fuera de tiempos de guerra. Por eso, gran parte del escándalo parece políticamente motivado por los rivales de Bush, fuera y dentro de su partido con vistas a las elecciones de renovación del Congreso. Pero incluso en esto la trama de los opositores de Bush sigue siendo débil. De acuerdo a las encuestas de Bush, el público norteamericano, cuya capacidad de atención se mide famosamente por nanosegundos, ha perdido todo interés en la guerra contra el terrorismo. Antes de las revelaciones del micrófono, esto estaba preocupando a los estados miembros del presidente, que estaban buscando desesperadamente nuevas causas para sostener la extraordinaria popularidad de Bush de aquí a noviembre. Y las encuestas de ayer (ver nota principal) no muestran ninguna verdadera luz roja.



CRITICAS DE QUE FUE INACTIVO ANTE AMENAZAS QUE CONOCIA

# 86 defiende lo que no hizo

AFP



George W. Bush durante una de sus apariciones de ayer en respuesta a sus críticos.

Tomo mi tarea como comandante en jefe muy seriamente y mi tarea más importante es proteger a EE.UU."

tor de este segundo documento, Rex Hudson, que trabajaba para el Consejo Nacional de Inteligencia. Yousef, preso por el atentado al World Trade Center de 1993, estuvo en 1995 entre los autores de un proyecto, preparado en las Filipinas, para desviar aviones norteamericanos, y había pensado en un ataque aéreo a

la CIA, lo que fue transmitido por la inteligencia filipina a Washington. Este documento contradice las afirmaciones de Bush de que no pudo imaginar que los aviones fueran utilizados como misiles. Pero el secretario de Defensa Donald Rumsfeld dijo que este tipo de alertas es frecuente, y muchos se descartan:

"Créame que esta administración está haciendo todo lo posible para lo que se comprometió a hacer, que es completar con éxito la guerra contra el terrorismo". La aparente reaparición del mulá Omar (ver abajo) puede poner también esto en cuestión.

El aspecto más irónico de todos ha

## Claves

◆Anteayer, la cadena televisiva norteamericana CBS causó un escándalo al revelar que George W. Bush tenía un documento fechado tres años antes de los atentados del 11 de septiembre del año pasado que decía que la red de Osama bin Laden planeaba tomar aviones para acciones terroristas.

◆Bush se defendió afirmando que no tenía información de que los aviones pudieran ser usados como misiles, pero ayer salió a la luz un nuevo documento, esta vez fechado dos años antes de los ataques, que barajaba precisamente esa posibilidad.

◆A esto se suma la presunta reaparición del mulá Omar afirmando que Bin Laden sigue vivo para comprometer a Bush en medio de un año electoral crítico.

pasado inadvertido hasta el momento en Estados Unidos: que un presidente acusado muy a menudo de ignorancia de pronto sea atacado por saber demasiado.

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**.

Traducción: Celita Doyham-bèhère.

EN UNA ENTREVISTA AFIRMO QUE OSAMA BIN LADEN TAMBIEN SOBREVIVIO

## Y encima de todo reapareció vivo el mulá Omar

Por Jeevan Vasagar \*

Desde Londres

Osama bin Laden está vivo, de acuerdo a lo que el fugitivo jefe talibán, el mulá Mohammed Omar, dijo aparentemente en una entrevista que ayer publicó el importante diario árabe *Asharq al-Awsat*. El periódico citó al líder espiritual de los talibanes argumentando que "gracias a Dios, el jeque Osama aún está vivo, y eso provoca el dolor del presidente Bush, que había prometido a su pueblo que lo mataría, sin saber que las vidas están en las manos de Dios". De modo desafiante, el mulá Omar advirtió que la guerra en Afganistán sólo ha entrado en una nueva fase. "No consideramos que la batalla haya terminado en Afganistán... la batalla ha comenzado y el fuego de la guerra en Afganistán llegará a la Casa Blanca, porque es el centro de la injusticia y la tiranía de la guerra contra el Islam."

Según el periódico árabe, la entrevista fue hecha en Afganistán por medio de un asistente del jefe talibán, y su periodista no se encontró con el mulá Omar. El entrevistador, Badie Qorhani, recibió una graba-

ción que representaba las respuestas de Omar de dos semanas atrás, habiéndole dado las preguntas por escrito al asistente, que actuó de intermediario. El editor Abdulrahman Al-Rashid dijo que "nuestro periodista se especializó por un largo tiempo en los asuntos de Afganistán y los talibanes. Nadie puede afirmar con un cien por ciento de certeza que es realmente Omar, pero tomamos todas las medidas para confirmar la historia". *Asharq al-Awsat* es ampliamente leído en el mundo árabe y es considerado un periódico serio.

El paradero del huido a los medios y clandestino Omar, quien lideró el régimen hegemónico en Afganistán desde 1996 a 2001, fue desconocido hasta que la alianza de fuerzas que lideró Estados Unidos acabó con su poder sobre Kandahar al sur afgano, en diciembre pasado. El informe no reveló cuando el mulá tuvo su último contacto con Osama bin Laden y Al-Rashid señaló que no creía que los dos líderes fugitivos estén escondidos en el mismo lugar. El periódico indicó que Omar se refugiaba en las montañas de Afganistán. Pero la Casa Blanca no tiene pistas sobre Omar: "No sabemos si está vivo o



Bin Laden en foto de 2001.

"Gracias a Dios, sigue vivo."

muerto", señaló ayer el secretario de Defensa Donald Rumsfeld.

El líder talibán, según se lo citó, dijo que al haber aumentado el número de víctimas en la guerra contra Afganistán el año pasado, "hemos decidido retirarnos del país y comenzar una guerra de guerrillas desde las montañas para que podamos proteger las vidas del pobre

pueblo que lucha". El futuro de Estados Unidos en Afganistán es el fuego, el infierno y una derrota total como fue el caso de la Unión Soviética y antes de eso de la ocupación británica", amenazó.

El periódico preguntó al mulá Omar si todavía negaba que Bin Laden haya estado detrás de los atentados del 11 de septiembre, a pesar de la difusión de los videos de Al-Qaida donde el grupo aparecía atribuyéndose la responsabilidad de los ataques a Nueva York y Washington. Su respuesta fue: "Los que llevaron adelante tal operación... tenían ciertamente un propósito que era más deseado que sus propias vidas, y lo consiguieron. No es tan importante preguntarles quiénes son. Lo importante actualmente es que todos, especialmente los norteamericanos, debieran reconsiderar los motivos por los que esos jóvenes hicieron lo que hicieron. Existen causas por tales acciones, por tanto, permítanle a Estados Unidos que erradique esas causas que conoce tan bien, para que no se vuelva a repetir".

\* De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para **Página 12**.

Traducción: Mercedes López San Miguel.

## OPINION

Por Claudio Uriarte

### Un escándalo vacío

En realidad, las revelaciones de que George W. Bush "sabía" con antelación de los ataques terroristas del 11 de septiembre y no hizo nada para prevenirlos son una tormenta en un vaso de agua, como puede confirmarlo cualquiera que sepa un poco del modo en que funciona la inteligencia antiterrorista de Estados Unidos: un presidente recibe en su escritorio docenas de ese tipo de advertencias por semana y, salvo que conozca los blancos y la fecha de las operaciones, es poco lo que puede hacer, salvo militarizar la vida nacional y aterrorizar a decenas de millones de habitantes en previsión de un ataque que puede no llegar nunca. Porque la alerta misma puede ser contrainformación enemiga. Un terrorista que se precie no se limita a tratar de mantener sus planes bajo el máximo secreto; por el contrario, y como sabe que a la larga algún tipo de filtración es inevitable, lo que trata de hacer es cegar al enemigo echándole a los ojos tanta arena de planes falsos como sea posible, para enmascarar el verdadero. Agréguese a esto la difícil selección de material de inteligencia y la multiplicidad de agencias encargadas de hacerlo (Agencia de Seguridad Nacional, Departamento de Defensa, Agencia de Inteligencia de Defensa, Administración Federal de Aviación, Departamento de Justicia, FBI, CIA, INS, etc.) y los problemas aumentan de modo exponencial.

Nadie duda de que la prevención en Estados Unidos era laxa, e incluso después de los atentados las medidas para reforzarla causaron un considerable nivel de críticas por parte de los grupos de derechos civiles preocupados de que el gobierno pudiera usar los hechos para inmiscuirse en la vida privada de los ciudadanos; una movilización total como la exigida hoy retrospectivamente hubiera sido imposible fuera de tiempos de guerra. Por eso, gran parte del escándalo parece políticamente motivado por los rivales de Bush fuera y dentro de su partido con vistas a las elecciones de renovación del Congreso. Pero incluso en esto la trama de los opositores de Bush sigue siendo débil. De acuerdo a las encuestadoras de Bush, el público norteamericano, cuya capacidad de atención se mide famosamente por nanosegundos, ha perdido todo interés en la guerra contra el terrorismo. Antes de las revelaciones del miércoles, esto estaba preocupando a los estados mayores del presidente, que estaban buscando desesperadamente nuevas causas para sostener la extraordinaria popularidad de Bush de aquí a noviembre. Y las encuestas de ayer (ver nota principal) no muestran ninguna verdadera luz roja.



# Si no votan por mí les va a pasar como a la Argentina

La campaña sucia empezó en Brasil: el candidato oficialista José Serra aseguró que hay peligro de caer en una crisis similar a la argentina si Lula es elegido como el nuevo presidente brasileño.

**D**urante las campañas electorales se suele echar mano a todo tipo de recursos para inclinar la balanza en favor propio. Y la exaltación de los temores a los vaivenes de los mercados suele ser un método eficaz. El candidato oficialista José Serra —a quien las encuestas posicionan en un distante segundo lugar en Brasil— recurrió a la crisis argentina y advirtió ayer que si el izquierdista Luiz Inácio Lula Da Silva triunfa —lo que podría ocurrir en la primera vuelta— “Brasil puede convertirse en una Argentina”. A cinco meses de las elecciones en Brasil, la campaña dura ha comenzado.

En declaraciones al diario *Folha de São Paulo*, Serra explicó la “necesidad” de continuar con el camino comenzado por el presidente Fernando Henrique Cardoso: “Mantener la casa en orden no es poco. Significa impedir que Brasil salga de rumbo, en dirección al modelo argentino o venezolano. Mantenido el rumbo, vamos a acelerar el ritmo y el cambio”. El socialdemócrata sabe que éste es el momento para empezar a revertir los datos que arrojan las encuestas y que no lo favorecen. Los sondeos divulgados esta semana aseguran que el 43 por ciento de los votos serán para Lula, y considerando datos técnicos como el margen de error y el conteo de solamente los votos válidos, el líder petista podría alcanzar la presidencia en la primera vuelta del seis de octubre. Serra, en cambio, se encuentra en un segundo lugar, con el 17 por ciento de los votos, lo que representa cinco puntos menos que hace un mes.

En la entrevista, el ex ministro de Salud y senador se refirió a las fluctuaciones de los mercados y a las adversas calificaciones de riesgo de Wall Street ante la posibilidad de que Lula sea el próximo presidente de Brasil. Serra aseguró que esas reacciones responden en parte a un problema de confianza y de ideología con el líder izquierdista así como a manejos especulativos. Por ello, consideró atinado comparar la situación de su país con el país vecino: “Brasil puede convertirse en una Argentina en razón del papel de las expectativas internacionales en el desempeño de la economía. Nos guste o no, somos vulnerables a ellas.”

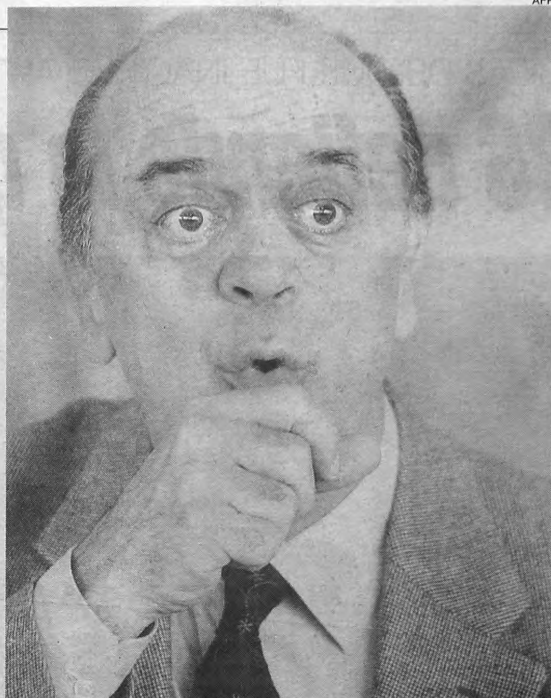
Respecto de su propio programa de gobierno, el candidato oficialista señaló que de ser electo presidente mantendrá el núcleo central del actual plan económico: tipo de cambio fluctuante, metas rígidas de inflación y ajuste fiscal para lograr un superávit primario. Y prometió que si él gana las elecciones presidenciales, “vamos a transformar a Brasil en una potencia social”.

En los próximos meses de campaña, Serra apuntará contra Lula e intentará señalar sus contradicciones. En principio, el candidato oficialista hará hincapié en las debilidades de su opositor: su falta de experiencia en cargos ejecutivos y la supuesta ambigüedad de un discurso que intenta hacer compatible una amplia distribución de las riquezas con el respeto a la responsabilidad fiscal. Serra ayer aseguró: “El me hace acordar a una canción que dice: ‘Sus ideas no corresponden a sus hechos’. En la TV, habla a favor de la responsa-

bilidad fiscal, pero en el Congreso sus legisladores votaron contra la ley de responsabilidad fiscal”.

El aumento de intenciones de voto a Lula en su cuarta candidatura a la presidencia resulta llamativo, ya que aumentó de once puntos respecto del mes pasado. Por ello, para el candidato izquierdista resulta fundamental no perder el voto que hasta ahora ha conseguido.

En tanto, el ex gobernador Anthony Garotinho del partido Socialista Brasileño y el ex ministro de Hacienda, Ciro Gomes, del Partido Popular Socialista, registran un empate técnico con un 15 y 14 por ciento de los votos.



José Serra lanzó un ataque de terror contra Lula. Que fue idéntico al de las calificadoras de Wall Street.

TERMINO LA VISITA DE JIMMY CARTER A CUBA

## Un respiro para George W.



Ultimo apretón de manos.

**G**eorge W. Bush habrá respirado tranquilo ayer cuando finalizó la visita del ex mandatario norteamericano Jimmy Carter a Cuba, luego de seis días de dichos y contradichos en que la administración Bush se empeñó en minimizar las palabras de Carter y confirmar que mantendrá el embargo comercial hacia la isla. Poco antes de partir, Carter anunció que advertirá al gobierno norteamericano que los disidentes cubanos se oponen a recibir ayuda de la Casa Blanca y consideró que esa ayuda “sólo los provocará un estigma”. Y aunque se mostró escéptico respecto de un

cambio en la política unipartidista de Fidel Castro, aseguró: “Espero que mi visita deje para el pueblo cubano el sentimiento que tiene la mayoría de los estadounidenses, tanto los congresistas como los ciudadanos, de un cambio de la política de Estados Unidos hacia Cuba”, dijo Carter.

Vestido con su tradicional uniforme color verde oliva, el líder cubano Fidel Castro acompañó a Carter al aeropuerto. Así concluyó una visita histórica, por tratarse de la personalidad estadounidense más destacada en llegar a Cuba desde 1959 y porque Carter emitió un mensaje al pueblo cubano en que criticó a Castro en su presencia. Carter se reunió esta semana con disidentes del régimen, tras lo cual pidió al gobierno que estudie el Proyecto Varela, que solicita a la Asamblea Nacional que convoque a una consulta popular para cambiar las leyes y garantizar la libertad de expresión, una nueva ley electoral y elecciones libres y dar más espacio a la empresa privada. Sin embargo, Carter aseguró ayer que el líder cubano “quiere conservar el completo control sobre el sistema y no dar ninguna oportunidad a que grupos disidentes consigan un apoyo que pudiera poner en peligro su poder como líder incuestionado del gobierno”.

El ex presidente también se manifestó respecto de las medidas con que el gobierno de Bush busca incentivar la disidencia interna. Tras largas conversaciones con los principales disidentes, Carter afirmó: “Le enviaré una carta al presidente Bush apenas retorne a Estados Unidos y en ella le diré lo que los disidentes cubanos piensan de las políticas norteamericanas” hacia el régimen de La Habana. Carter señaló que el proyecto de la Casa Blanca de proveer mayores ayudas, incluyendo dinero, a las organizaciones disidentes de la isla, “sólo los provocará un estigma”.

Durante su estadía en Cuba, Carter llamó a Washington a finalizar el embargo económico que mantiene sobre Cuba desde hace más de cuatro décadas. Esto fue respaldado por cuarenta legisladores norteamericanos.



REPUBLICA ARGENTINA

Provincia de Córdoba

Programa de Apoyo a la Modernización del Estado  
Secretaría General de la Gobernación

Préstamo N° 1287/OC-AR de Apoyo a la Modernización del Estado de la Provincia de Córdoba

PRECALIFICACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 002/2002

OBJETIVO: “DESARROLLO DE UNA MATRIZ DE INSUMO-PRODUCTO”  
Fecha del llamado: 18 de junio de 2002

1. La Provincia de Córdoba ha recibido un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el Convenio de Préstamo N° 1287/OC-AR, para sufragar el costo del Programa de Apoyo a la Modernización de la Provincia de Córdoba. El Prestatario destinará una porción de estos fondos para financiar gastos elegibles, en virtud del Contrato objeto de estos Documentos de Licitación.

2. El Organismo de Coordinación, Programación de la Inversión y Financiamiento (O.C.P.I.F.) invita a los interesados a presentar sus respectivas propuestas en sobres cerrados, que demuestren su idoneidad legal, técnica y financiera para la ejecución de “Desarrollar una Matriz de Insumo-Producto que contemple la recolección de la información necesaria y las interfaces desde las fuentes existentes”.

3. Los interesados podrán obtener información adicional, incluyendo elegibilidad para participar e inspeccionar los documentos de precalificación en la oficina de la Unidad Coordinadora del Programa (U.CO.PRO.) con domicilio en la Casa de Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000IIZ - Provincia de Córdoba, a partir del 22 de mayo de 2002.

4. Los Ofertantes interesados podrán obtener un juego completo de los documentos de precalificación mediante solicitud por escrito al organismo mencionado en la cláusula anterior y el pago de una suma no reembolsable de \$ 200 (DOSCIENTOS PESOS). El método de pago será en efectivo o pago con cheque a nombre de la U.CO.PRO. No será necesario presentarse personalmente para recibir un juego completo de los documentos de precalificación, pudiendo éstos ser enviados por correo por la U.CO.PRO. a la dirección indicada por el interesado, previo pago de la suma correspondiente.

5. Las propuestas deben recibirse en la oficina de la U.CO.PRO. antes de las 10.30 hs. del día 18 de junio de 2002 o con anterioridad. No será necesario presentar las propuestas personalmente, las mismas podrán ser enviadas por correo; sin embargo, el Contratante no se hace responsable si éstas no son recibidas a la hora y fecha indicadas para la recepción de propuestas o con anterioridad. Todas las propuestas recibidas con posterioridad a la hora y fecha indicadas precedentemente no serán aceptadas y serán devueltas sin abrir.

6. Las propuestas serán abiertas en acto público a las 11.00 del día 18 de junio de 2002 en presencia de los representantes de los Ofertantes que deseen asistir, en las oficinas de la U.CO.PRO. con domicilio en la Casade Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000IIZ - Provincia de Córdoba.

Tel.: 0351-468-9344/9350 - Fax: 0351-468-9349  
e-mail: ocpilba@cba.gov.ar/ocpil@cba.gov.ar



REPUBLICA ARGENTINA

Provincia de Córdoba

Programa de Apoyo a la Modernización del Estado  
Honorable Tribunal de Cuentas

Préstamo N° 1287/OC-AR de Apoyo a la Modernización del Estado de la Provincia de Córdoba

PRECALIFICACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 003/2002

OBJETIVO: DESARROLLO DE SISTEMA DEL TRIBUNAL DE CUENTAS  
Fecha del llamado: 2 de Julio de 2002

1. La Provincia de Córdoba ha recibido un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el Convenio de Préstamo N° 1287/OC-AR, para sufragar el costo del Programa de Apoyo a la Modernización de la Provincia de Córdoba. El Prestatario destinará una porción de estos fondos para financiar gastos elegibles, en virtud del Contrato objeto de estos Documentos de Licitación.

2. El Organismo de Coordinación, Programación de la Inversión y Financiamiento (O.C.P.I.F.) invita a los interesados a presentar sus respectivas propuestas en sobres cerrados, que demuestren su idoneidad legal, técnica y financiera para la ejecución de “Desarrollar un Sistema que contemple los requisitos funcionales del Honorable Tribunal de Cuentas”.

3. Los interesados podrán obtener información adicional, incluyendo elegibilidad para participar e inspeccionar los documentos de precalificación en la oficina de la Unidad Coordinadora del Programa (U.CO.PRO.) con domicilio en la Casa de Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000IIZ - Provincia de Córdoba, a partir del 24 de mayo de 2002.

4. Los Ofertantes interesados podrán obtener un juego completo de los documentos de precalificación mediante solicitud por escrito al organismo mencionado en la cláusula anterior y el pago de una suma no reembolsable de \$ 200 (DOSCIENTOS PESOS). El método de pago será en efectivo o pago con cheque a nombre de la U.CO.PRO. No será necesario presentarse personalmente para recibir un juego completo de los documentos de precalificación, pudiendo éstos ser enviados por correo por la U.CO.PRO. a la dirección indicada por el interesado, previo pago de la suma correspondiente.

5. Las propuestas deben recibirse en la oficina de la U.CO.PRO. antes de las 10.30 hs. del día 2 de julio de 2002 o con anterioridad. No será necesario presentar las propuestas personalmente, las mismas podrán ser enviadas por correo; sin embargo, el Contratante no se hace responsable si éstas no son recibidas a la hora y fecha indicadas para la recepción de propuestas o con anterioridad. Todas las propuestas recibidas con posterioridad a la hora y fecha indicadas precedentemente no serán aceptadas y serán devueltas sin abrir.

6. Las propuestas serán abiertas en acto público a las 11.00 del día 2 de julio de 2002 en presencia de los representantes de los Ofertantes que deseen asistir, en las oficinas de la U.CO.PRO. con domicilio en la Casa de Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000IIZ - Provincia de Córdoba.

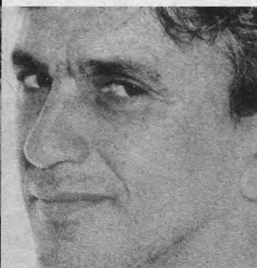
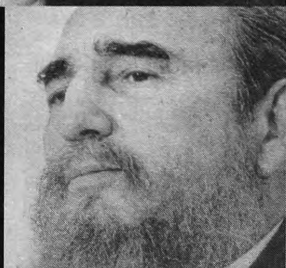
Tel.: 0351-468-9344/9350 - Fax: 0351-468-9349  
E-mail: ocpilba@cba.gov.ar/ocpil@cba.gov.ar





*...La violencia y el dolor desmesurados de nuestra historia son el resultado de injusticias seculares y amargas sin cuento, y no una confabulación urdida a 3 mil leguas de nuestra casa. Este es, amigos, el tamaño de nuestra soledad."*

GABRIEL GARCIA MARQUEZ



PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMERICA LATINA

**DESDE LOS  
ORIGENES HASTA  
LA GLOBALIZACION**



## *Plan de la obra: El marco cronológico*

El poblamiento y las culturas originarias hasta la llegada de los españoles (siglo XV)  
Desarrollo y consolidación de la América colonial (siglos XV-XVII)  
América latina en el Siglo de las Luces (siglo XVIII)  
El proceso de la emancipación en América latina (1808-1830)  
Hacia la organización de los Estados nacionales (1830-1870)  
La inserción en la división internacional del trabajo (1870-1914)  
De la prosperidad a la crisis (1914-1930)  
Los populismos (1930-1945)  
América latina en la segunda posguerra (1945-1959)  
América latina frente a la Guerra Fría (1959-1970)  
La expansión de las dictaduras militares (1970-1980)  
Democracia y deuda externa (1980-1990)  
Neoliberalismo y globalización (1990-2000)

## *Los hilos de la historia*

### **La trama política**

Las ideas políticas  
El Estado y su desarrollo institucional  
Los grupos de poder  
Los partidos políticos  
Líderes y caudillos  
Las relaciones internacionales  
Los bloques regionales  
El mundo de la época

### **La trama social**

Los indígenas  
Los colonizadores  
Los esclavos  
Las burguesías nacionales  
Los sectores populares  
Los inmigrantes  
Los obreros y los campesinos  
Revoluciones y movimientos populares

### **La trama económica**

Las economías aborígenes  
El régimen económico colonial  
Las economías de subsistencia  
Las economías de enclave  
Las economías primario-exportadoras  
La industrialización  
Crisis, neoliberalismo y globalización

### **La trama cultural**

Historia de las ideas  
Hombres y mujeres de la cultura  
Educación  
Literatura  
Artes plásticas  
Música  
Periodismo  
Ciencia y técnica  
Cultura popular

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires  
Colección de 60 fascículos, todos los miércoles, desde el 22 de mayo con el diario



## IDOLOS

## Murió Kubala, un monstruo



El mítico futbolista húngaro Ladislao Kubala, para algunos la figura más importante en la historia del Barcelona y único jugador del mundo que vistió las camisetas de tres selecciones nacionales (Hungría, Checoslovaquia y España), falleció ayer a los 74 años de edad tras padecer una larga enfermedad. Kubala había nacido el 10 de junio en 1927 y de muy joven ya fue convocado a la selección de su país. Sin embargo, emigró a Bratislava y jugó 11 partidos para la selección checa. Luego retornó a Hungría, aunque huyó a Austria cuando comenzó la administración soviética. De allí recaló en España, donde se incorporó al Barcelona y se nacionalizó español. En el club catalán vivió sus mejores momentos y anotó 243 goles en 329 partidos durante los once años que jugó. Tras su retiro siguió ligado al club y luego completó una larga trayectoria como entrenador, en la que incluso llegó a la selección española. "Kubala pertenece a los grandes del fútbol mundial de todos los tiempos. Para mí fue un gran amigo", reconoció Alfredo Di Stéfano, quien era su contrapunto obligado como estrella del Real Madrid.

# El lunes se reúne Ramón con Aguilar para definir su situación en River

A pesar de la obtención del torneo Clausura, la continuidad del director técnico de River, Ramón Díaz, todavía no está definida. El presidente de la entidad, José María Aguilar, se reunirá con el entrenador el próximo lunes a las 10 para llegar a una resolución. En el caso de que Díaz no permanezca en su puesto, el principal candidato para reemplazarlo es el chileno Manuel Pellegrini, que hoy dirigirá por última vez a San Lorenzo, luego de un año y medio en esa institución. Luego de la práctica de ayer, Díaz destacó que "lo que realmente interesa son los objetivos que me propuse en la vida, y gracias a Dios los pude conseguir. Tengo un futuro enorme como entrenador, así que quiero seguir festejando este momento y por supuesto, voy a seguir pensando en el futuro con mucha tranquilidad".

Si bien muchos estiman que el de mañana será la despedida del riojano al frente del plantel, algunos dirigentes aún no descartan que pueda seguir dirigiendo al actual campeón del fútbol argentino. Por estas horas, la intención de Díaz es permanecer en el club con el que ganó siete títulos, cinco locales y dos internacionales.

"Si éste va a ser mi último partido en River? Eso no lo puedo decir. Si voy a festejar con todos los campeonatos que obtuve con River. Ver a la gente con la alegría que tiene en este momento me pone muy feliz", agregó Díaz después del mediodía. Algunas versiones indican que el futuro del técnico podría estar en Italia, donde su representante, Antonio Caliendo, tendría todo arreglado con un club de ese país. "El futuro no se puede prever. Pero tengo algunas expectativas en mente y espero que se puedan re-

Pese a haber ganado el Clausura, es difícil que Díaz siga en River. El lunes se sabrá.

El candidato de recambio es Manuel Pellegrini.



Díaz quería seguir donde ganó siete títulos, pero no teme irse.

"Mi destino no se puede prever. Tengo un futuro enorme como entrenador."

solver. Con estos resultados a uno se le abre un panorama amplio. Hay que analizarlo con mucha tranquilidad. Siempre soy muy reflexivo con las decisiones que tomo. Siempre hay que buscar objetivos en la vida", agregó el entrenador.

En el caso de que Pellegrini desembarque en Núñez, uno de sus colaboradores sería Néstor Gorosito, quien tiene intenciones de sumar a ese grupo a tres ex River: Hernán Díaz, Gustavo Zapata y Juan José Borrelli.

Para el partido de mañana ante Central, el arquero Angel Comizzo volverá a jugar desde el inicio. En consecuencia, el equipo formará con Comizzo; Garcé, Demicheli, Rojas; Coudet, Ledesma, Cambiaso, Zapata, D'Alessandro; Domínguez, Cavenaghi.

## Pretemporada en los EE.UU.

En el marco de las pretemporadas que realizarán en Estados Unidos el mes próximo los dos equipos más poderosos de la Argentina, River enfrentará al Galaxy de Los Angeles y Boca Juniors se medirá con el DC United de Washington DC en sendos partidos amistosos. River enfrentará al Galaxy el 26 de junio en el legendario estadio Rose Bowl. Galaxy marcha segundo en la Conferencia Oeste de la Liga de fútbol estadounidense, detrás de los San Jose Earthquakes. Boca, por su parte, jugará el 23 de junio en el RFK Stadium de Washington ante el DC United. El DC United, que cuenta en sus filas con los bolivianos Jaime Moreno y Marco Etcheverry, marcha segundo en la Conferencia Este, detrás del Chicago Fire y los Metro Stars. Previamente, el 15 del mismo mes de junio, pero en Miami, River y Boca jugarán el primero de los dos superclásicos previstos en tierras estadounidenses. El segundo duelo entre los dos equipos más populares del país en Estados Unidos todavía no tiene fecha confirmada.

LOS DE SARANDI, AHI DEL ASCENSO

## Arsenal pone Primera

Arsenal tendrá la chance de acceder al momento más glorioso de sus 45 años de historia cuando esta tarde reciba a Gimnasia de Concepción del Uruguay, en el partido revancha de la final por el segundo ascenso a Primera División. Al conjunto de Sarandí le alcanza hasta con perder por un gol para lograr su objetivo, ya que ganó 2-1 en el partido de ida jugado en Entre Ríos y tiene ventaja deportiva por haber obtenido el primer lugar de la serie regular. El encuentro arrancará a las 14.45 (televisa

TyC Sports) y será arbitrado por Héctor Baldassi. El que pierda la chance de ascender hoy tendrá una nueva oportunidad, ya que disputará la promoción ante el 18° promedío de Primera. Las probables formaciones: Arsenal: Limia; Darío Espínola, Ruiz, Molina, Oscar Espínola; Patricio González, Esmerado, Palavecino, Grondona; Morales, Gareca. Gimnasia de Entre Ríos: Catriel Orcellet; Monge, Luciano González, Almada; Hernán Orcellet, Vendakis, Sena; Cantero, Colombo; Leguizamón, Ceballos.



REPUBLICA ARGENTINA  
Provincia de Córdoba



Programa de Apoyo a la Modernización del Estado  
Secretaría General de la Gobernación

Préstamo N° 1287/OC-AR de Apoyo a la Modernización del Estado  
de la Provincia de Córdoba

PRECALIFICACION PUBLICA INTERNACIONAL N° 004/2002

OBJETIVO: "DESARROLLO DE TABLERO DE INDICADORES DE GESTION"

Fecha del llamado: 25 de Junio de 2002

1. La Provincia de Córdoba ha recibido un financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), mediante el Convenio de Préstamo N° 1287/OC-AR, para sufragar el costo del Programa de Apoyo a la Modernización de la Provincia de Córdoba. El Prestatario destinará una porción de estos fondos para financiar gastos elegibles, en virtud del Contrato objeto de estos Documentos de Licitación.

2. El Organismo de Coordinación, Programación de la Inversión y Financiamiento (O.C.P.I.F.) invita a los interesados a presentar sus respectivas propuestas en sobres cerrados, que demuestren su idoneidad legal, técnica y financiera para la ejecución de "Desarrollar un Tablero de Indicadores de Gestión de Gobierno que incluya el software y las interfaces desde las fuentes de información".

3. Los interesados podrán obtener información adicional, incluyendo elegibilidad para participar e inspeccionar los documentos de precalificación en la oficina de la Unidad Coordinadora del Programa (U.CO.PRO.) con domicilio en la Casa de Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000IIZ - Provincia de Córdoba, a partir del 23 de mayo de 2002.

4. Los Oferentes interesados podrán obtener un juego completo de los documentos de precalificación mediante solicitud por escrito al organismo mencionado en la cláusula anterior y el pago de una suma no reembolsable de \$ 200 (DOSCIENTOS PESOS). El método de pago será en efectivo o pago con cheque a nombre de la U.CO.PRO. No será necesario presentarse personalmente para recibir un juego completo de los documentos de precalificación, pudiendo éstos ser enviados por correo por la U.CO.PRO. a la dirección indicada por el interesado, previo pago de la suma correspondiente.

5. Las propuestas deben recibirse en la oficina de la U.CO.PRO. antes de las 10.30 hs. del día 25 de junio de 2002 o con anterioridad. No será necesario presentar las propuestas personalmente, las mismas podrán ser enviadas por correo; sin embargo, el Contratante no se hace responsable si éstas no son recibidas a la hora y fecha indicadas para la recepción de propuestas o con anterioridad. Todas las propuestas aceptadas con posterioridad a la hora y fecha indicadas precedentemente no serán aceptadas y serán devueltas sin abrir.

6. Las propuestas serán abiertas en acto público a las 11.00 del día 25 de junio de 2002 en presencia de los representantes de los Oferentes que deseen asistir, en las oficinas de la U.CO.PRO. con domicilio en la Casa de Gobierno, Boulevard Chacabuco 1300 - Córdoba - X5000IIZ - Provincia de Córdoba.

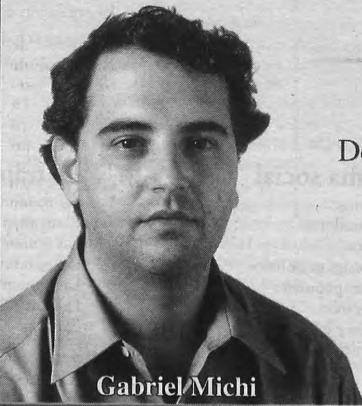
Tel.: 0351-468-9344/9350 - Fax: 0351-468-9349  
E-mail: ocpifba@cba.gov.ar/ocpif@cba.gov.ar

## Diapositivas

Detengamos el tiempo un instante  
para comprenderlo juntos.

Domingos 6.00 a 9.00 hs.

Daniel Santoro, Florencia Galé.



Gabriel Michi

DEL PLATA DA LA CARA





HABRIA SIDO EN EL VESTUARIO, TRAS CAER ANTE OLIMPIA

# Goma entre Guille y el Chelo

La eliminación de Boca de la Copa Libertadores provocó diferencias internas —o manifestó enfrentamientos latentes— en el plantel, que el mismo jueves por la noche, después de la caída por 1-0 ante Olimpia, habría desembocado en un intercambio de palabras y golpes entre Guillermo Barros Schelotto y Marcelo Delgado. En el plantel existen varios grupos bien marcados desde la época de Carlos Bianchi cuyas diferencias nunca afloraron; sin embargo, la convivencia pareció quebrarse en Asunción, cuando el sueño del tricampeonato de América quedó desvanecido. Ahora Boca deberá comenzar una nueva etapa y seguramente, muchos de los actuales jugadores serán transferidos antes del inicio de la próxima temporada.

Cuando los jugadores llegaron al vestuario del estadio Defensores de Chaco, Barros Schelotto le habría dicho a Delgado: "Ustedes (por Delgado, Juan Riquelme y Cristian Traverso) están cagando a Boca". Delgado le respondió de inmediato, y la discusión habría subido de tono hasta finalizar en golpes de puño. El incidente demoró la salida del plantel del estadio: Boca abandonó el vestuario recién pasada la medianoche.

El enfrentamiento cobra dimensión enmarcado en la vieja división que reina en el plantel: por un lado, Barros Schelotto y Mauricio Serna, quienes antes estaban aliados con Martín Palermo y Jorge Bermúdez; y por el otro, los anteriores mencionados. En la intimidad, además, el Mellizo habría calificado como "positivo" el alejamiento de Traverso al club mexicano La Piedad.

Una vez en Buenos Aires, Barros Schelotto se refirió, en forma pública, a la delicada relación que mantiene con Delgado y Riquelme, con un tono sincero pero moderado: "Como en todo grupo, yo tuve mis amigos y con otros una relación sólo profesional, de compañero, que es lo que pasa con el 'Chelo Delgado'. No soy su amigo como no son otros de él u otros de mí". Y sobre su vínculo con Riquelme explicó: "Por afinidades,

Las divisiones en el plantel afloraron con la eliminación de la Copa. Diferencias del Mellizo con el grupo Delgado-Riquelme-Traverso.



Barros Schelotto, el Mellizo.  
Guillermo nunca se calla.



Marcelo Delgado, el Chelo.  
Una historia de tres dedos.

vos te juntás con otros, es el caso mío, lo cual no significa que tenga una mala relación con él. No hay amistad fuera de la cancha, pero nada más".

Una vez más, al igual que en su anterior paso por el club, el técnico Tabárez parece mostrar cierta fragilidad para controlar al grupo, algo en donde Bianchi nunca había tenido inconvenientes.

Para colmo, en el viaje de regreso, el avión que trajo ayer al plantel desde Paraguay tuvo que pasar tres horas en el aeropuerto de Rosario, por una goma pinchada. Como el aeropuerto metropolitano estaba cerrado a la madrugada, el charter tuvo que hacer escala en Rosario, para pasar por Aduana y Migraciones. Pero el trámite se complicó debido a una pinchadura en un neumático, por la que se tuvieron que quedar allí hasta la mañana, para que los técnicos calibraran las demás ruedas, y luego continuar viaje a Aeroparque, donde arribaron a las 7.

## Macri apoya al entrenador

El presidente de Boca, Mauricio Macri, expresó su apoyo al entrenador Oscar Tabárez, cuestionado tras la eliminación del equipo en la Copa Libertadores, y destacó que algunos jugadores se irán de la institución.

Macri afirmó que le gustó la formación inicial de Boca (Tabárez decidió incluir al volante Omar Pérez y dejó en el banco al juvenil Carlos Tévez), argumentando que "el equipo me gustó, yo banco al técnico. Pero acá lo importante es que ya estamos clasificados para la Copa del año que viene, vamos a tener que trabajar duro para ensambalar este equipo joven, y estar listos para ser protagonistas para el año próximo". En cuanto al alejamiento de algunos futbolistas, el presidente señaló que "además de Traverso, alguno más partirá, porque están con la intención de ganar más".

HURACAN-GIMNASIA ENTRETUVIERON

## Una buena despedida

2	<b>HURACAN</b> Martín Ríos; Ortiz, Morquio, Moner; Alejandro Alonso, Garpe, Monsalvo, Buján; D. Montenegro; Villa, Julio González. DT: Miguel Brindisi.
	<b>GIMNASIA</b> E. Noce; San Esteban; G. Noce, Goux; Pautasso, Esteban González, Sanguinetti, Choy; Messera; Enría, Turienzo. DT: C. Ramacciotti.

**Goles:** PT, 3m Garpe (H); 4m Enría (G); 8m Turienzo (G). ST: 7m Montenegro (H).  
**Cambios:** ST, desde el inicio, Sosa por Buján (H); 23m Erbin por González (H) y 41m Cellay por Morquio (H).  
**Cancha:** Huracán.  
**Árbitro:** Cristian Villarreal.



Turienzo celebra el 2-1 del Lobo.  
Después empataría Montenegro.

El mejor jugador de Huracán y uno de los mejores del torneo Clausura, Daniel Montenegro, preparó y concretó anoche el empate ante el subcampeón Gimnasia, 2-2, en Parque de los Patricios. El Lobo terminó ganando el primer tiempo 2-1 por los goles de Enría y Turienzo, porque reaccionó tras la ventaja prematura que obtuvo Garpe. Todo en menos de diez minutos de un partido que de salida nomás resultó muy entretenido. Huracán logró la igualdad a los 7 del complemento por otra muestra de la capacidad de Montenegro, el futbolista que lo condujo hasta la salvación del descenso y de la Promoción, y que inclusive le permite luchar por el cuarto puesto en la Clausura.

Gimnasia (clasificado para la Co-

pa Libertadores por primera vez) afrontó este último encuentro sin su goleador Sava, quien en la semana finiquitará su incorporación al Fulham inglés. El primer período empezó con goles como para entusiasmar. Garpe desde fuera del área grande batió a Enzo Noce con un remate bajo y a la derecha. Enría acertó al corregirle la dirección a un cabezazo de Jorge San Esteban, primer receptor de un córner lanzado desde la izquierda. Después Turienzo se anticipó con la cabeza a una pésima salida de Martín Ríos y puso a su equipo en ventaja.

En la segunda parte Huracán alcanzó la igualdad porque Montenegro avanzó con el balón controlado, levantó la cabeza, tomó la distancia adecuada de sus marcadores y disparó con puntería desde fuera del área.

## A 13 DIAS

### Un triunfo y la lista

Paraguay venció 2-1 a Suecia, rival de Argentina en el Grupo F del Mundial, en un amistoso jugado ayer en Estocolmo. Paredes y Santa Cruz anotaron para los paraguayos, mientras que Andreas Andersson marcó para los suecos. El técnico de Paraguay, Cesare Maldini, dio la lista definitiva: Arqueros: Chilavert, Tavarelli, Villar. Defensores: Arce, Ayala, Gamarra, Caniza, Cáceres, Sanabria, Sarabia, Franco. Mediocampistas: Acuña, Struway, Bonet, Paredes, Gavilán, Alvarenga, Campos, Morinigo. Delanteros: Santa Cruz, Cardozo, Báez, Cuevas.

### Cañizares se lo pierde

Santiago Cañizares, arquero de España, sufrió un grave corte en un tendón del pie derecho y por esa razón se perderá el Mundial. Cañizares estaba en el baño y se le cayó un frasco de colonia que le seccionó parcialmente un tendón del pie. Su reemplazante será Pedro Contreras, arquero del Málaga.

### Francia se despidе

Sin Zinedine Zidane, Francia se despedirá de su público en un partido amistoso ante Bélgica. El actual campeón viajará mañana a Japón, en medio de una gran confianza. "Vamos al Mundial para repetir el título. Si nos eliminan antes será una desilusión enorme", dijo el capitán Marcel Desailly. "Cualquier otro resultado que no sea la victoria será un fracaso", aseguró el director técnico Roger Lemerre.

### Hooligans sin viaje

Unos mil "hooligans" ingleses, diez veces más que durante la Euro 2000, se verán privados de pasaporte durante el Mundial, informó ayer la policía. Estos aficionados tenían hasta la medianoche del jueves para entregar su pasaporte y no podrán recuperarlo antes del 30 de junio, fecha de la final.

### Triunfo de Dinamarca

Dinamarca derrotó 2-1 a Camerún en un amistoso preparatorio para la Copa del Mundo disputado ayer en Copenhague. Lucien Mettomo, en contra, y Jon Dahl Tomasson anotaron para los locales, mientras que Modeste Mbami descontó para los africanos. En Ljubljana, Eslovenia le ganó 2-0 a Ghana con tantos de Zahovic y Novak.

## Otros cuatro que terminan hoy

ESTUDIANTES	SAN LORENZO	RACING	VELEZ
Tauber	Saja	Campagnuolo	Sessa
Quatrocchi	Serrizuela	Loeschbor	Uglessich
Colotto	L. Alvarez	Ubeda	Dudar
Azconzábal	Morel Rodríguez	Bedoya	Fuentes
A. Zapata	Paredes	L. Castillo	E. Domínguez
Cascini	Pusineri	Maciel	Falcón
Gelabert	Michellini	Bastia	Somoza
Carrusca	Erviti	Arano	Bustos
Pompei	Leo Rodríguez	Chatruc	Gracián
Fariás	Franco	M. Estévez	D. Husain
Maggiolo	Acosta	D. Milito	Nanni

DT: N. Craviotto. DT: M. Pellegrini.  
Árbitro: José Méndez.  
Cancha: Estudiantes.  
Hora: 19 (TV por cable).

Árbitro: L. Bongianino.  
Cancha: Racing.  
Hora: 21.15 (TV por cable).

## ESCOLASO

Quiniela Nacional (O-D-T-W) Matutina			
1	7206	8	4245
2	7778	9	2065
3	5018	10	5266
4	9436	11	8579
5	4403	12	4147
6	1394	13	9549
7	4649	14	3679
15	6338	16	6511
17	3318	18	2106
19	2148	20	8052

Quiniela Nacional (E-B-K-L) Vespertina			
1	2847	8	1949
2	5499	9	7035
3	8035	10	7031
4	5066	11	7117
5	9504	12	2005
6	6609	13	3775
7	8367	14	9274
15	2475	16	6345
17	8642	18	6898
19	7129	20	2286

Quiniela Bonaerense Vespertina			
1	0618	8	0898
2	2908	9	8318
3	6583	10	8762
4	2971	11	2232
5	6358	12	8019
6	8956	13	4997
7	0618	14	9678
15	5102	16	9036
17	3116	18	1657
19	8607	20	5339

Quiniela Nacional (M-N-T-Z) Nocturna			
1	9702	8	4284
2	3607	9	7541
3	5087	10	9595
4	3774	11	0909
5	5105	12	4793
6	6381	13	3241
7	0663	14	6827
15	8905	16	2695
17	9698	18	1592
19	3107	20	5971

Quiniela Bonaerense Nocturna			
1	7330	8	4314
2	0157	9	9785
3	3069	10	2354
4	8507	11	0193
5	1635	12	6525
6	1660	13	5828
7	2189	14	6015
15	0637	16	8183
17	6380	18	5534
19	3341	20	0536



Para medio planeta rockero, la extraña muerte de Michael Hutchence, en noviembre de 1997, ponía fin a la carrera de una de las más exitosas bandas surgidas de Australia. Pero no fue así, y hoy el grupo toca por cuarta vez en la Argentina.



La formación 2002 del grupo australiano toca esta noche en Obras. La banda intenta continuar luego de la muerte de Michael Hutchence

## INXS, la banda que busca ganarle la batalla al tiempo

Por Roque Casciero

INXS lo tuvo todo: dinero, discos de platino, giras por el mundo (que lo trajeron tres veces a la Argentina), mujeres hermosas, fama que trascendió al ambiente musical, más dinero... Todo eso, en un período de trece años, a partir de la publicación del single "Original sin", en 1984. La historia del grupo australiano se quebró el 22 de noviembre de 1997: ese día murió en extrañas circunstancias Michael Hutchence, su carismático cantante. Cuatro años y medio más tarde, después de un ostracismo comprensible, INXS está a punto de tocar en el Luna Park (hoy a las 22), con Jon Stevens como vocalista. Atención: no se trata de "el nuevo cantante de INXS", tal como se intentó presentarlo, sino de un invitado para la gira. "Jon es un viejo amigo y tiene su propia carrera", explica el baterista Jon Farriss, uno de los tres hermanos que formaron la banda a fines de los 70. "En este momento, él es el cantante, pero no sé si él estará disponible el año próximo. Hemos hablado muy abiertamente con Jon. Estamos abiertos a intentar cosas y Jon es parte de la familia."

¿Por qué lo eligieron, al menos para esta gira?

—Hicimos un concierto con varios cantantes en Australia y Jon

estaba en el backstage. Empezamos a hacer canciones con una guitarra acústica y Andrew (Farriss, tecladista y guitarrista) comenzó a tocar una canción de INXS. Jon empezó a cantarla y nos miramos con una sonrisa, como diciendo: "Este tipo es bárbaro. Mierda, hagamos algo con esto". Entonces decidimos hacer un concierto, que salió bárbaro y que enloqueció a los fans. Jon es un muy buen amigo y ha estado ayudándonos. Es una gran persona, tiene una muy buena voz.

—No debe ser fácil para él tener que ocupar el lugar de Hutchence, ¿cierto?

—(Se ríe) Por supuesto, pero también es un homenaje a un gran hombre tener a Jon en su lugar. El creció con INXS tanto como nosotros, a él y a nosotros nos gusta la música de INXS. Y es un gran cantante: no es que trata de imitar a Michael o lo que sea, él hace lo suyo.

—También debe ser difícil para usted tocar en vivo y que el cantante no sea Hutchence.

—Por supuesto. Michael y yo éramos amigos muy cercanos. En la banda, cada uno tenía una relación diferente con él. Yo viví con él en Hong Kong, compartimos la casa durante seis años. Fui a la escuela con él. A veces pienso en él cuando estoy tocando... Michael fue una persona maravillosa y ta-

lentos. Su vida terminó de manera trágica y lo extraño mucho. Pero eso pasó hace cuatro años y medio, y nosotros queremos seguir adelante. Hay un proceso de dolor, separación y distancia, por el que hemos pasado. Hemos tenido mucho tiempo para pensar, para lamentarnos y para rendirle homenaje a un amigo muy querido. Ahora es tiempo de celebrar la vida de los miembros de INXS que quedamos. Estamos en un momento muy positivo de nuestras vidas. Es diferente, pero es nuevo y es positivo. Mucha gente puede decir: "¿No pensaron en separarse?". Seguro que lo pensamos, pero también consideramos que sonamos muy bien juntos y que nos queremos, así que, ¿por qué desperdiciar eso?

—¿Tienen temor a las comparaciones con el viejo INXS?

—Bueno, siempre habrá comparaciones. Pero no es que nos peleamos y Michael se fue: el tipo se murió. No hay nada que podamos hacer al respecto, no podemos cambiarlo. Es así y listo.

—¿Cómo cree que será el futuro para INXS? ¿Volverán a grabar un disco?

—Cuando terminemos esta gira nos sentiremos a pensar si hacemos otro disco. Estamos muy abiertos a explorar diferentes cosas, quizá diferentes cantantes, temas instrumentales o que canten miembros de la banda. Como las cosas son diferentes, podemos intentar caminos diferentes. Es una forma de volver positiva la situación. Podemos invitar músicos, experimentar con productores, incorporar DJ, lo que sea. Es excitante tener estas posibilidades.

A PARTIR DE MAÑANA, PAGINA/12

## Miguel Abuelo

Por Claudio Kleiman

No es usual que la leyenda de un grupo siga creciendo cuando han transcurrido casi dos décadas de su momento de gloria. Pero para ir al caso, nada era usual en Los Abuelos de la Nada, empezando por el nombre: ¿cuántos grupos de rock se han inspirado en la obra de Leopoldo Marechal? Es una ocurrencia que sólo podía haber surgido de la mente brillante de Miguel Abuelo, mezcla única de intuición poética, picardía criolla, sabiduría callejera y talento visionario. **Página/12** entrega, a partir de mañana, dos discos fundamentales de Los Abuelos de la Nada (*Vasos y besos* e *Himnos de mi corazón*) y, luego, el trabajo solista *Buen día, día*. Como bonus track de los dos primeros, se incluyen las canciones de *Abuelos en el Opera*.

La historia cuenta que el nombre surgió en aquellos lejanos días iniciales del rock nacional (1967), cuando Miguel Abuelo respondió a Ben Molar —personaje de la industria discográfica de aquella época—, que le preguntó si tenía un conjunto. Miguel sólo había compuesto temas con su guitarra y la ayuda del letrista Pipo Lernoud, el "poeta oficial" de La Cueva, pero —rápido al sentir la presencia de una oportunidad— respondió afirmativamente. "¿Y cómo se llama?", fue la pregunta siguiente. Miguel recordó una frase del libro que estaba leyendo, *El Banquete de Severo Arcángelo*, de Marechal, que decía "padre de los pijos, abuelo de la nada". Ahí nomás, contestó: "Los Abuelos de la Nada", dando comienzo al grupo que marcaría a fuego su vida artística y personal. Tanto, que hasta le

**Dato: "Se vendieron más discos de Los Abuelos en los 90 que en los 80. Las nuevas generaciones volvieron a engancharse con nuestra música" (Cachorro López).**

haría perder su apellido. Porque Miguel había nacido como Miguel Ángel Peralta, pero a partir de allí fue, por siempre y para siempre, Abuelo.

La formación inicial de Los Abuelos de la Nada fue breve (duró apenas un año) pero influyente. Su único simple, compuesto por los temas "Diana Divaga" y "Tema en flú sobre el planeta", tenía ambiciosos arreglos y letras poéticas que recordaban el espíritu de los Beatles psicodélicos. Pero, además, mostraba el grupo como una cantera de talentos: por sus filas pasaron Pappo, Claudio Gabis, Pomo, y otros. La primera gacetilla, borroneada por Abuelo en una hoja de cuaderno, decía: "La cosa empezó cuando los cabezotas duros de Pipo (letrista) y Mi-

Al frente de Los Abuelos de la Nada, en "Vasos y besos" e "Himno de mi corazón", y como solista, en "Buen día, día", Miguel Peralta (Abuelo) brilla como uno de los más grandes de la historia del rock argentino. La colección incluye también las canciones del disco en vivo en el Opera.

guel (compositor y cantante) decidieron que había que armar un conjunto en el cual los valores instrumentales, vocales y de composición, tuvieran un mismo nivel de calidad". Esta misma idea, aunque ya sin Pipo y con una música radicalmente diferente, se mantendría para la formación más perdurable y recordada de Los Abuelos de la Nada, que se convertiría en uno de los grupos fundamentales del rock argentino de los 80.

Porque si bien Los Abuelos de la Nada surgieron en 1981, y su trayectoria está asociada con los grupos de "rock divertido" que acompañaron el fin de la dictadura y el regreso a la democracia, quizá su perdurabilidad más allá de las circunstancias histórico-sociales que lo rodearon (y que no se aplica a la mayoría de sus contemporáneos) pueda explicarse por el talento único de Miguel. No sólo para imbuir a cada una de sus obras de un vuelco poético que va más allá de la coyuntura, sino también para funcionar como un dínamo catalizador de talentos, nucleando y potenciando a su alrededor personalidades disímiles, extrayendo lo mejor de cada una. La imagen que el propio Miguel tenía de los Abuelos era la de una estrella de seis puntas, con él como "mascaron de proa".

Miguel regresó a la Argentina después de una década de peregrinar por Europa (donde grabó un álbum extraordinario, *Miguel Abuelo & Nada*, que aún espera su edición en CD), merced a los buenos oficios de su amiga Teché Aldao y de Cachorro López, un músico que había conocido en Ibiza. Inmediatamente, recluso en un conglomerado de talentos que sólo podía haberse juntado bajo el hechizo que emanaba su presencia, Cachorro había estado en Inglaterra como el único blanco (para colmo, tocando el bajo!) en una banda de reggae, y manejaba a la perfección las sutilezas de esa rítmica, prácticamente desconocida en Argentina. También tenía experiencia tocando funk y soul, ingredientes que iban a colorear fuertemente la música de la banda. Daniel Melingo tocaba vientos y formaba parte de un proyecto músico-teatral totalmente delirante llamado "El Ring Club". Gustavo Bazterrica venía de tocar con Charly

**CACHAFAZ**

tragedia bárbara en 2 actos y en verso de **Copi**

Sábados 0.30 hs.  
Club del Vino | Cabrera 4737 | res. 4833-0050

dirección **Miguel Pittler**  
Gabriel Correa  
Carlos Acosta  
Carlos Acosta  
Jana Purita  
Mario Bulacio

auspicio **Página/12**

**alharaca**

Leticia Kleiman y Daniel Di Pace

**Canciones impopulares**

Viernes 24 de mayo - 22 hs.

en **la almohada**

Sánchez de Bustamante 728 - Entrada 4 pesos



PUBLICA TRES DISCOS DE LOS ABUELOS DE LA NADA

# y el Himno de su corazón



A catorce años de su muerte, la música de Miguel Abuelo no ha perdido frescura ni vitalidad.

Por el contrario, las nuevas generaciones se enganchan con ese espíritu a la vez festivo y existencialista.

García en La Máquina de Hacer Pájaros, y era un guitarrista virtuoso con una debilidad por el jazz-rock y el rock'n'roll. El baterista Polo Corbella (fallecido el año pasado) había formado parte de otra banda inclasificable, Bubu, a mitad de camino entre la sátira y el rock progresivo, pero su experiencia se remontaba a las épocas de La Cueva y el grupo Los Pickups. El benjamín del grupo, Andrés Calamaro, venía de su primera experiencia profesional con Raíces (que hacían una especie de rock-candombe), pero mostraba una inclinación hacia los temas pop con destino de hit. El círculo estaba cerrado.

Abuelo estableció un dúo autoral con Cachorro López, que produciría temas memorables: "Yo tocaba las canciones y las tarareaba, y él escribía la letra. Así surgieron 'Guindilla Ardiente', 'Sintonía Americana', 'Ir A Más', 'Himno De Mi Corazón'", dice Cachorro hoy. En Los Abuelos había lugar para todos. Su primer LP (aparecido en 1982 y producido por Charly García) incluía temas del propio Abuelo, de Bazterrica y de Calamaro. Este último aportó el hit "Sin Gamulán" y trajo "Tristeza de la Ciudad", del guitarrista Gringui Herrera, compañero de Andrés en un proyecto underground llamado Elmer's Band. Pero el tema que primero dio

a conocer a Los Abuelos fue "No te enamores nunca de aquel marinero bengalí", composición colectiva firmada por Abuelo-López-Bazterrica-Calamaro.

*Vasos y besos* apareció en 1983, un año intenso para Los Abuelos. El éxito del primer LP les permitió hacerse cargo de la producción —ya sin la tutela de Charly— y disponer del estudio a su voluntad. Cachorro López recuerda esa época como "un momento increíblemente feliz. Ya éramos un grupo grande, y como había cinco compositores nos daba-

**Momento: El nombre, inspirado en una frase de "El Banquete de Severo Arcángelo", de Leopoldo Marechal, se le ocurrió a Miguel cuando olió que podía grabar un disco.**

mos el lujo de descartar un montón y usar solamente las mejores ideas. La grabación del segundo disco fue un momento mágico y armónico entre todos nosotros: tengo el recuerdo de juntarnos a cantar los coros en un ambiente de alegría salvaje". El álbum presentaba el debut compositivo de Daniel Melingo, con una

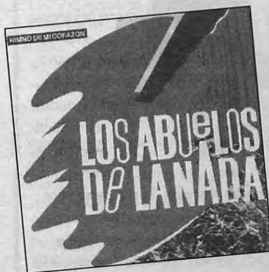
canción que se convertiría en un símbolo de los Abuelos: "Chalá-Man". El éxito de *Vasos y besos* fue arrasador: en su momento vendió unas 160.000 placas, y la banda lo presentó en el estadio Vélez. Pero el suceso también trajo algunas divisiones: Melingo, que estaba en Los Twist y en la banda de Charly García, decidió irse. En su lugar entró Alfredo Desiata.

En 1984 el grupo viajó a Ibiza para grabar lo que sería su tercer LP: *Himno de mi corazón*, nombre de una composición del dúo López-Abuelo distinta a todo lo que habían hecho hasta el momento. Sobre una rítmica construida a partir de una de las primeras baterías electrónicas, se montaba una melodía lenta, hipnótica, majestuosa. Miguel, exultante, contaba su travesía interoceánica y la felicidad de haber conquistado a quien sería su mujer en esos años, Patricia. Con un sonido de gran calidad producto de la intervención del técnico Robin Black (que había trabajado con Jethro Tull, McCartney, Black Sabbath), el álbum incluía nuevos hits como "Hombre Lobo" (de Calamaro) y "Lunes Por La Madrugada" (de Cachorro). "Para Miguel y para mí fue grandioso volver a Ibiza como estrellas, donde habíamos estado como vagabundos", cuenta Cachorro. "Fuimos a tocar a un lugar llamado Calallonga, donde Miguel había caído preso. Cuando terminamos le dieron las llaves de la ciudad. El me miraba y me guiñaba el ojo."

Abuelo había estado grabando un disco solista, que apareció en 1985. Pasó un poco inadvertido, tal vez por el éxito de los Abuelos, tal vez porque en los 80 el público aún no estaba listo para tanta mezcla de estilos. Quizás ahora sea el momento para su reevaluación. *Buen día, día*, era algo así como un diario de viaje, recogiendo canciones que Miguel había estado componiendo y recopilando durante su vida de trotamundos. "Va Silvestre Bajo El Sol" y su versión de "La Balsa" eran temas que había grabado en París en 1978. "Días de Kuberito Díaz" era un festivo homenaje a su gran compañero de Ibiza, y en la nueva versión de "Mariposas de Madera" hacía participar a su pequeño hijo, Gato Azul. Pero el "tour de force" del

álbum era sin duda "Buen día, día", quizás el manifiesto poético más perfecto de la filosofía existencial de Abuelo. Generoso como siempre, Miguel invitó a músicos amigos, que constituyen casi un "quién es quién" de la movida de la época: entre los participantes están Fito Páez, Horacio Fontova, Alejandro De Raco, Mono Izarrualde, Osvaldo Fattoruso, Beto Satragini, Fernando Dahini (del grupo San Pedro Telmo), Miguel Cantilo, Piero, Claudio Gabis, así como varios Abuelos presentes y futuros (Cachorro, Calamaro, Melingo, Corbella, Juan Del Barrio, Gringui Herrera).

Ese mismo año, Los Abuelos de la Nada dieron una serie de conciertos en el Teatro Opera que fueron grabados para un disco en vivo y que oficializarían a manera de "despedida oficial" del grupo, que se había ido desgastando. Pocas semanas antes, se iba Bazterrica y era reemplazado por Gringui. Melingo volvió a sumarse en guitarra rítmica y vientos, y los teclados fueron reforzados por Juan Del Barrio. Además incluyeron dos temas nuevos, "Zig Zag" y "Costumbres Argentinas". Cachorro dice que "lo que se tocó es lo que se escuchó", es decir que no hubo grabaciones de estudio. En su momento las ventas de *Abuelos en el Opera* no fueron descomunales, pero probablemente sea el álbum más vendido a través de los años. Luego del Opera, Calamaro decidió seguir su carrera solista y esto determinó la separación de la banda. Miguel volvió en el '86 con nueva formación y nuevo disco (*Cosas Mías*) pero los días de gloria ya habían pasado. Abuelo falleció a comienzos del '88, víctima del SIDA.



Pero la leyenda de Los Abuelos de la Nada recién comenzaba: "Yo creo que se vendieron más discos de Los Abuelos en los 90 que en los 80 —dice Cachorro—. Hay varias generaciones, incluso hijos de gente que iba a nuestros conciertos, que han vuelto a engancharse con la música de Los Abuelos, es como que su encanto perdura en el tiempo. Si uno escucha la vigencia que tiene entre chicos muy chicos, la presencia que tiene en la radio, es asombroso, porque es un grupo que no duró más de cuatro años".

## EXCELENTE

"La más inteligente y osada exploración del sexo y su conexión con los sentimientos." Roberto Quirno, RADIO 10

"Un film excelente, de alto voltaje erótico y magníficas actuaciones."

Juan C. Fontana, LA PRENSA

"En Intimidad el sexo es una metáfora para abordar la difícil relación entre dos seres solitarios."

Diego Lerer, CLARIN

"Un desnudo retrato de la complejidad de las relaciones humanas en el mundo moderno." Fernando López, LA NACION

"La belleza única de esta película audaz y de alto voltaje emocional."

Ana Pere Vignau, REVISTA LUNA

"Crónica de un amor desesperado. Un hombre y una mujer se encuentran una vez por semana para tener sexo y ni siquiera saben sus nombres."

Luciano Monteagudo, PAGINA 12

# intimidad

intimacy

UN FILM DE  
PATRICE  
CHÉREAU



OSO DE ORO: MEJOR PELÍCULA

OSO DE PLATA: MEJOR ACTRIZ

PRIX BLUE ANGEL: MEJOR PELÍCULA EUROPEA

PRIX LOUIS DELLUC: MEJOR DIRECTOR

Basado en el libro de

HANIF KUREISHI

SENSACIONAL EXITO EN LOS MEJORES CINES  
HOY TAMBIÉN FUNCIÓN TRASNOCHE

## Los turistas (Barcelona)

Los turistas son bellos como monumentos  
Trayendo divisas se pasean contentos

Rubios, australes, de portes sin iguales  
Aguerridos atletas de jugar a la paleta

Van bajo el sol hasta que llega la noche  
Los quinqués del Chino le revientan los coches

Llevar la ropa más limpia del mundo  
Valijitas de juguete, dientes de oro

Se sacan fotos bajo los faroles  
Ponen cara de asco, si les sirven frijoles

Los hambrientos del muelle los quieren abordar  
Los turistas brillan al costado del mar

Las rubias se enamoran de los negros  
Los negros, siempre cosa de negros

Algunos van rojos como camarones  
¡Son el ojo desviado de los pobres ladrones!

Confunden todo, todo, todo (porque para eso están)  
Pasan por el correo y se van a bañar.

(Del libro inédito de Miguel Abuelo, Paladín)



## PLAY

## I Bean en el BAC



Desde hace unos días se viene llevando a cabo, en la sede del British Art Centre (Sui-pacha al 1300), una retrospectiva completa de

Mr. Bean, genial creación del cómico Rowan Atkinson. Son 14 episodios en total, emitidos originalmente por la televisión inglesa entre 1990 y 1995, y cada uno de ellos incluye varios sketches, totalizando media hora de emisión. El BAC los viene dando de a dos por sesión, y éstas se llevan cabo de martes a viernes a las 18 y los sábados a las 19. El ciclo se extenderá hasta fines de junio, y el hecho de que la mayoría de los episodios se emitan en inglés y sin subtítulos no representará un inconveniente grave, ya que, como se sabe, el humor de Mr. Bean es casi enteramente mudo. Como de costumbre, la entrada es libre y gratuita.

## I Shoah en el Rojas

El lunes y martes próximos, a partir de las 19, el Centro Cultural Ricardo Rojas (Corrientes al 2000) emitirá, en el formato de video ampliado, *Shoah*, el monumental film del francés Claude Lanzmann que es sin duda la más extraordinaria película jamás realizada sobre el exterminio de 6 millones de judíos por parte de los nazis. La proyección forma parte del ciclo "Cine, política y memoria", que se viene desarrollando allí desde principios de mes y se continuará el mes próximo. Como se sabe, la duración total de *Shoah* asciende a 9 horas y media, por lo cual cada sesión durará entre cuatro y cinco horas. La presentación estará a cargo del cineasta Cristian Pauls, y la entrada cuesta 3 pesos.

## I Valdez en el MAM

Hoy a las 18, como parte del Ciclo de Arte Electrónico que la licenciada Graciela Taquini lleva a cabo en el Museo de Arte Moderno (San Juan al 300), se presentarán el video *Valdez* y el CD-Rom *Valdez Around the World*. Se trata de dos realizaciones del videasta Jorge La Ferla, que giran alrededor de un enigmático personaje virtual, cuya existencia mucha gente pone en duda pero es, a esta altura, una mítica figura del videoarte nacional.

## ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Hugo Midón (teatrista)

1) *Rapsodia en agosto* (A. Kurosawa)

2) *Barton Fink* (Hnos. Coen)

3) *Kirikou* (Michel Ocelot)

4) *Atame* (P. Almodóvar)

5) *Sabiduría garantizada* (D. Dörrie)

# El mundo según Kevin Smith tiene un clima de vestuario masculino

Por Horacio Bernades

Con cinco películas a la fecha, el de Kevin Smith empezó siendo un cine hecho entre amigos, y a esta altura parece haber derivado en uno sostenido por amigos y dirigido a los amigos. A los enemigos, también. Todo empezó en 1994 con *Clerks*, que en la Argentina salió directo a video con el título de *Cajeros*. Filmada en blanco y negro, en el formato semi amateur de 16 mm y con un presupuesto risible, *Clerks* es un verdadero hito del cine casero y ultraminimalista. Smith, por entonces un jovencito de 24 años, la filmó a unas cuadas de su casa, con dos negocios contiguos por únicos escenarios. Ambos, más desatendidos que atendidos por dos representantes emblemáticos de esa fauna que se dio en llamar *slackers*: jóvenes vagabundos, fumones y rehenes de la cultura pop, que iban de la cama al living, de allí al trabajo y del trabajo al shopping.

Pasaron casi diez años, varias películas, algunos fracasos y hasta una versión televisiva de "Clerks" en dibujitos animados. Kevin Smith, como sus personajes, parecería no querer enterarse de que todo eso pasó. Luego de que su sátira religiosa *Dogma* (1999) viera su estreno local obstaculizado por acción de grupos ultramontanos, *Jay & Silent Bob Strikes Back*, su película más reciente, tiene en la Argentina —como *Clerks* y la siguiente *Mallrats*— destino de video. El sello Gativideo la hará llegar en los próximos días a los videoclubes, con el título *Jay y el silencioso Bob*. En ella, Smith se muerde la cola, construyendo una película casi exclusivamente sobre la base de guiños, referencias y autorreferencias, que parecerían exclusivamente dirigidas a dos tipos de público: los que conocen al dedillo sus películas anteriores y los que las odian, critican y combaten. Smith venía estimulando desde temprano ambas formas de culto, primero a través de su propio site de Internet ([www.viewaskview.com](http://www.viewaskview.com)), donde apologistas y detractores se tren-

"Jay y el silencioso Bob" es una nueva muestra de locura del cineasta de culto estadounidense, que no parece muy dispuesto a sentar cabeza.

zan desde hace años entre insultos, y más tarde gracias a películas tan cuestionadas como ensalzadas (*Chasing Amy*, de 1997, estrenada en la Argentina con el título *La otra cara del amor*) y tan ambiciosas como fallidas (la citada *Dogma*).

Jay y Silent Bob (este último encarnado por el propio Smith, un tipo de barba recortada y físico como de lavarropas) son los personajes más icónicos de su cine. Jay, rubio, malhablado y de largas crenchas lacias. Silent Bob, mudo por voluntad propia y envuelto en un eterno sobretodo oscuro. Ambos aparecían ya en *Clerks*, siempre apoyados contra un muro, viendo pasar el mundo y tratando de venderle, de paso, algunos gramos de yerba. De allí en más asomaron, episódicamente, en todas sus películas. Ahora saltan al protagonista. Armada con una línea argumental que es apenas una excusa y banca-

"Jay..." es una película desproporcionada y chirriante.

Tanto puede provocar fascinación como odio visceral.

vivientes, montones de cameos de gente de Hollywood (Matt Damon, Gus Van Sant, Wes Craven, algunos miembros de "Saturday Night Live", los conductores más famosos del canal E! Entertainment).

Bien lejos de aquellos comienzos en blanco y negro, el resultado es una farsa desproporcionada, desparramada y chirriante, cuyo referente parecería ser *El mundo está loco, loco, loco*. El conjunto se reduce a una acumulación de gags, chistes, citas pop y autorreferencias, que tanto pueden ser ingeniosas como carecer absolutamente de gracia. De paso, el cineasta aprovecha para contestar a quienes lo acusaron de misó-

gino, homofóbico y sexista (sobre todo en ocasión de la muy discutida *La otra cara del amor*, donde Ben Affleck lograba "enderezar" a una chica lesbiana), y lo hace con una nueva y poderosa descarga de chistes misóginos, homofóbicos y sexistas. Más allá de lo cuestionable de muchas de esas contestaciones (que incluyen una banda de repulsivas lesbianas ladronas de joyas) y de la radical autoindulgencia que la anima, la sensación que deja *Jay y el silencioso Bob* es la de un cineasta bien crecido ya, que ha elegido estacionarse en una adolescencia tan inmutada como la mudez y el sobretodo de Silent Bob. Una adolescencia de vestuario de hombres, para ser más precisos. Pedorraes, chistes con mocós, códigos para pocos y un alud de alusiones masturbatorias parecerían ser los máximos bastiones de ese cine-vestuario, que es más vestuario que cine.



## Lanzamientos

**LA DAMA Y EL DUQUE**, de Eric Rohmer. Con Lucy Russell y Jean-Claude Dreyfuss. 2001, 125 min. AVH.

8 PUNTOS



A los 80 y pico, el eternamente joven Eric Rohmer se revoluciona a sí mismo. Cineasta del tiempo presente y la total transparencia expositiva, con *La dama y el duque* el veterano maestro francés practica un corte abrupto en su carrera, que sin embargo reconoce los antecedentes de *Perceval el galo* y *La marquesa de O*, que como ésta eran también películas de época basadas en obras literarias. En este caso, se trata del diario de una noble inglesa que, en plena época del terror posterior a la Revolución Francesa, asiste con horror a los excesos, los juicios sumarios y las ejecuciones, al tiempo que celebra encuentros privados en su recámara. Mientras que los interiores son de estudio, Rohmer optó por digitalizar los exteriores, haciendo que los fondos parezcan cuadros recién pintados.

**VIDA BANDIDA**, de Barry Levinson. Con Bruce Willis, Billy Bob Thornton y Cate Blanchett. 2001, 123 min. Gativideo.

7 PUNTOS



Una liviana, casi insustancial y muy agradable comedia de ladrones. Los casos en cuestión —cuya característica es robar sin disparar jamás— son un tiro—

Bruce Willis, un mono con navaja y habilidad para el disfraz, y Billy Bob Thornton, reservado, inteligente e hipocondríaco hasta niveles alienígenas. En algún momento se les sumará la australiana Cate Blanchett, pelirroja camaleónica que aquí luce sumamente sexy y temperamental, en el típico papel de la esposa insatisfecha. Si bien podría parecer un mero remix de *Butch Cassidy y Thelma & Louise*, *Vida bandida* no aspira, como la primera, al mito heroico, ni incurre, como la segunda, en el panfleto a la page. La película de Barry Levinson parece guiada exclusivamente por un doble disfrute: el de los personajes y el de los actores.

**LIBERTAD INCONDICIONAL**, de John Duigan. Con Steve Coogan, Lena Headey y J. Agutter. 2001, 95 min. AVH.

7 PUNTOS



Nada simpático y con más pinta de ejecutivo desalmado que de cómic, el británico Steve Coogan es uno de esos humoristas de raza a los que un gesto mínimo, un tropezón oportuno o un comentario justo les basta para llamar a risa. Popularísimo en su país gracias a la televisión e ignorado en el resto del mundo, *Libertad incondicional* marca el bienvenido paso de Coogan al cine. Con dirección del hombre para todo servicio John Duigan (*Sirenas*) y bien acompañada por un sólido elenco de actores británicos entre quienes descuella la escandalosamente linda Lena Headey, Coogan luce como un posible cruce entre Verdaguer y Peter Sellers, en una historia de ladrones torpes intentando dar un golpe que les queda grande. Más allá de algunos convencionalismos, abundan los momentos de comicidad pura.

**UNA HISTORIA ROMANTICA**, de D. Kane. Con C. Ferguson, Ian Hart, C. McCormack y Olivia Williams. 2001, 96 min. Gativideo.

6 PUNTOS



Directo a video sale este film británico, nuevo ejemplo de un dispositivo usado y abusado por el cine contemporáneo: el del lugar donde se reúnen los

personajes más disímiles, como excusa para contar varias historias simultáneas (lo que a su vez suele ser una excusa para no meterse a fondo con ninguna de ellas). En esta ocasión se trata de un salsódromo (lugares de baile le habían servido ya para parecidos fines a James Ivory en *Roseland* y a Baz Luhrman en *Strictly Ballroom*). Allí van a parar una chica ligeramente ninfomaniaca y el ex novio que intenta reconquistarla, una muchacha con la autostima por el piso (la lindísima Catherine McCormack), un tipo obsesionado por Sinatra y Dean Martin, y una señorita ultradefensiva (Olivia Williams, vista en *Rushmore*). El interés es esporádico.



LA MITICA "VIVOS Y COLEANDO", EN VERSION 2002

# Una obra que hizo historia

La comedia musical infantil de Hugo Midón parece inoxidable: sus canciones, de fines de los 80, hablan de la Argentina de hoy.

## VIVOS Y COLEANDO

9 PUNTOS

De Hugo Midón y Carlos Gianni  
**Elenco:** Diego Bros, Diego Hodara, Jorge Maselli, Alejandra Perlusky y Gabriela Rosvlar.  
**Escenografía:** Alberto Negrin.  
**Coreografía:** Marta Monteagudo.  
**Vestuario:** Mónica Toschi.  
**Luces:** Roberto Traferi.  
**Dirección:** Hugo Midón.  
**Lugar:** Auditorio de San Isidro, Libertador 16, 138, teléfono 4747-9585. Los sábados y domingos a las 15 y 17.  
**Entrada general:** 10 pesos.

Por Carlos Polimeni

Hugo Midón está parado en el centro del hall del teatro. La función recién termina y el lugar va llenándose de caras felices. "Yo pensé que la obra era para chicos...", le dice al pasar, con gesto de complicidad, un padre que en la sala no paraba de aplaudir, como mandan las leyes de la catarsis. "Yo la vi por primera vez hace veinte años", exagera una madre que lleva de la mano a dos niñas. Midón los mira a todos desde su altura de basquetbolista, como el dueño de una fiesta que despidió de a uno a los invitados queriendo cerciorarse de que todos la pasaron bien. No todos los espectadores saben que ese señor longilíneo parado sobre unos pantalones negros de cuero es el autor de *Vivos y coleando*. La mayoría de los que sí saben no resiste a la tentación de hacerle un comentario, como si se tratara, en rigor, de un viejo conocido. Es posible que lo sea o vaya a serlo: históricamente ha sido imposible irse de una función de *Vivos y coleando* sin tararear alguna de sus canciones, sin prometerse un retorno. Las obras de Midón son al teatro infantil de los últimos veinte años lo que los temas de María Elena Walsh fueron para el mundo de las canciones infantiles a partir de la década del 60.

*Vivos y coleando* se estrenó a fines de los 80, en la era de la hiperinflación y las inestabilidades institucionales derivadas de unas fuerzas armadas a las que la democracia les resultaba por mo-

mentos intolerable. En su versión original —¿cómo olvidar el talento de Roberto Catarineu, Andrea Tenuta y Carlos March?—, esta comedia musical para chicos era también un acto de resistencia. Desde la hermosa canción inicial que disparó un título que siempre hubo que explicar a los pequeños, la obra de Midón y el notable músico Carlos Gianni siempre pegó fuerte en los padres. Que entendían-entendían como parte de un contexto histórico sus apelaciones a la necesidad de estar juntos, a no pensar sólo en barrer la propia quinta, a ponerse los zapatos para caminar rumbo a lo que queda por hacer, a no creer que el único fin es el dinero, a saber distinguir entre el problema y el problemón.

**Idea:** Desde la hermosa canción inicial que dispara el título, la obra de Midón y el notable músico Carlos Gianni siempre pegó fuerte en los padres.

Los chicos, que cantaban y cantan esas mismas letras, acaso no entendían/entienden ciertos ojos brillantes, pero seguro estaban/están aprehendiendo estribillos imborrables. El éxito de la obra fue tal que hubo un *Vivos y coleando 2* y un *Vivos y coleando 3*, mientras el programa que Midón conducía en ATC empezaba a ser recordado y en el canal se enseñoreaban otras estéticas, esas que apuntan a chicos ya domesticados por la propia televisión.

El retorno al Auditorio de San Isidro de una adaptación de *Vivos y coleando* no parece casual,



"Vivos..." fue escrita en el marco original de la hiperinflación. La obra se presenta sábados y domingos en el Auditorio de San Isidro.

en una Argentina en crisis como la actual. Es difícil pensar en una obra o creación artística, de cualquier género, cuyo contenido conserve tanta vigencia. Lo que equivale a decir que muchas cosas deben estar hoy como estaban en 1989. Salvo que lo que entonces era esperanza general en un futuro más claro, ahora parece escepticismo colectivo sobre la posibilidad de que detrás de lo que ocurre se recorte un país mejor. Sin embargo... todo el mundo sale con ganas de cantar y agradecer. Por ejemplo, que todavía estén los payasos para hacer reír y pensar, para transformar la realidad en algo más que una fotografía gris, para cacerolear en escena con la alegría que miles y miles perdieron en la marcha hacia la adultez en un país que se llama Argentina —de *argentum*, plata—, pero en que el dinero brilla por su ausencia.

Los payasos de esta versión recortada son parejos y simpáticos,

a la altura de la historia. El carisma de Alejandra Perlusky y la innata simpatía de Diego Odara apenas sobresalen en un elenco ajustado y exigido por el ámbito en que se desarrolla la acción. Los que vieron el original (conservado en casetes y compactos que se venden el hall, y en un film que hace algunos años *Página/12* editó para el Día del Niño) extrañarán algunas canciones, como el rock "Mi padre no tiene corazón" o "El cepillo dental". Pero ¿qué no se achió en la Argentina, de entonces a hoy, en que otra vez hay que comenzar desde menos 0?

## El ejemplo argentino

El escritor hispano-mexicano Paco Ignacio Taibo II calificó ayer la crisis argentina como "el más claro ejemplo de las consecuencias sociales de las políticas neoliberales y la peor cara del capitalismo contemporáneo". Taibo II participó junto al escritor chileno Luis Sepúlveda, el periodista italiano Gianni Miná y los argentinos Alicia Martínez y Horacio Vázquez en una mesa redonda sobre la crisis argentina que se celebró bajo el título de "Información, desinformación y contrainformación". El acto forma parte del Salón del Libro Iberoamericano que se celebra en Gijón, en el norte de España. Taibo II jugó a diseñar un periódico imaginario para tratar de explicar una crisis que dijo no entender porque no puede "ver lo que hay debajo del tapete informativo que percibimos". Miná coincidió con Taibo en que el "neoliberalismo sólo produce miseria y dolor, y fracasará como lo hizo el comunismo", cuestionó el papel de la prensa europea y reconoció su dificultad para entender lo sucedido en Argentina, un país que, según afirmó, "como ocurrió en Italia, perdió su credibilidad y descompuso su democracia aprobando leyes que protegen a corruptos y evasores de divisas, mientras permiten la venta de empresas públicas". Sepúlveda criticó el papel de los banqueros, definió el Fondo Monetario Internacional (FMI) como el Ministerio de Asuntos Exteriores de la Globalización y pidió a los medios y a la sociedad que rompa "con la odiosa desinformación a que nos tienen sometidos".

## UNA COMEDIA MARAVILLOSA

★★★★ EXCELENTE ★★★★★  
 FRESCA, INTELIGENTE, CONMOVEDORA. UNA PELÍCULA PARA REPENSAR LA VIDA.  
 Nora Lajon - RADIO RIVADAVIA



★★★★  
 'POCAS VECES HOMBRES Y MUJERES SON PRESENTADOS COMO EN ESTA PELÍCULA, SIN ESCONDER NADA, HABLANDO DE LO QUE CREEN Y SIENTEN. ES UNA COMEDIA CON TODAS LAS LETRAS.'  
 Pablo Scholz - CLARIN

★★★★  
 'TIERNA Y REFRESCANTE. CARGADA DE SORPRESAS, REVELACIONES, EMOCIÓN Y TERNURA.'  
 Jorge Carnevale - NOTICIAS

★★★★  
 'ESTA IRRESISTIBLE COMEDIA TIENE EL VIGOR Y EL COMPROMISO DE SUS ACTORES PARA TRANSMITIR LAS CONTRADICCIONES CONOCIDAS POR SU DIRECTOR. HUMOR INTELIGENTE Y EMOCIONANTE DE UNA ARTISTA CONVENCIDA DE LO QUE QUIERE.'  
 Juan Carlos Fontana - LA PRENSA

★★★★  
 'UNA COMEDIA ROMÁNTICA Y CHISPEANTE QUE ATRAPA AL ESPECTADOR DEL COMIENZO AL FIN.'  
 Diego Batlle - LA NACION



I GANADORA DE 18 PREMIOS INTERNACIONALES I  
 SENSACIONAL EXITO/ HOY TAMBIEN TRASNOCHE

## LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

DE THOMAS BERNHARD  
 DIRECCIÓN: POMPEYO AUDIVERT-MARCELO CHAPARRO Y ANDRÉS MANGONE  
 SÁBADOS 21 HS- DOMINGOS 20 HS  
 TEATRO CALIBAN MEXICO 1426  
 ENTRADA GENERAL \$5 / RESERVAS AL 431 0521

VISA  
 JAVIER MALOSETTI  
 "VILLA"  
 PRESENTA SU NUEVO DISCO  
**SABADO 18 DE MAYO**  
 LA TRASTIENDA BALCARCE 460 TEL: 4342-7650  
 24/5 ROSARIO - 25/5 RAFAELA - 7/6 LA PLATA - 8/6 CAMPANA  
 12/6 VILLA MERCEDES - 14/6 CORDOBA - 15/6 MERCEDES  
 27/6 TOLUOSA FRANCIA  
 VISA Electron  
 CREDIT CARD  
 MONEDERO

Un cuento encantador para festejar y deleitarse.  
 Fernando López - LA NACION

Lograda comedia. Se gana la simpatía del espectador con buenas dosis de humor.  
 Pablo Scholz - CLARIN

A pura risa y emoción. Imperdible.  
 Laura Ubfal - RADIO AMERICA

Diversión y emoción garantizadas.  
 Moira Soto - RADIO MITRE

Deliciosa, para reír y emocionarse.  
 Alicia Petti - RADIO DEL PLATA

**El Cielo Abierto**  
 Sergi López  
 Mariola Fuentes

Una película de Miguel Albaladejo  
 ROMANTICO Y DIVERTIDO EXITO SOLO EN CINES



## TV

**9.30**  
7-NUESTRO EJERCITO.  
**10.00**  
7-ATREVIDAS.  
**11.00**  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
9-JARDIN AZUL.  
**11.30**  
2-CUIDANDO A TU BEBE.  
**12.00**  
2-ACA TV.  
7-HECHO EN MERCOSUR.  
9-BUZZ LIGHTYEAR.  
13-BRIGADA A.  
**12.30**  
9-SAMURAI X.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
**13.00**  
2-SIEMPRE SABADO.  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
9-FOX KIDS: "Escalofríos".  
11-LEY MARCIAL.  
13-XENA.  
**14.00**  
7-CINE DEL SABADO:  
"El padecido".  
9-CINE DEL SABADO: "El extra".  
11-VALE LA PENAL.  
13-EL JOVEN HERCULES.  
**15.00**  
7-EN LAS MEJORES SALAS, con Gabriele Radice y Carlos Polimeni.  
11-SABADOS DE SUPER ACCION: "Tarzan y la ciudad perdida".  
13-RENEGADO.  
**16.00**  
7-AL FILO DE LA HUMANIDAD.  
9-PASION TROPICAL.  
13-CINE PLUS: "Locademia de policia V".  
**17.00**  
7-KM 0, con Cecilio Fiematti.  
11-SABADOS DE SUPER ACCION: "Fuerza delta".  
**18.00**  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA, con Osvaldo Quiroga.  
13-CINE PLUS: "Apolo XIII".



Cine Plus: "Apolo XIII", de Ron Howard. A las 18 por Canal 13.

**19.00**  
7-HISTORIA DE LA ARGENTINA SECRETA.  
11-SABADOS DE SUPER ACCION: "Seis días, siete noches".  
**20.00**  
2-POLEMICA EN EL BAR.  
7-LOS SIETE LOCOS.  
13-AVENTURA NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL.  
**21.00**  
2-HACETE LA AMERICA.  
7-FIESTAS POPULARES.  
11-PONE A FRANCILLA.  
13-LOS ESPECIALES DEL TRECE: "Luis Miguel secreto".  
**22.00**  
7-EL CINE QUE NOS MIRA, con Carlos Morelli.  
9-FASHION VIP.  
11-DESFILE DE GIORDANO.  
13-CINE SPLASH: "Arma mortal I".  
**23.00**  
11-CICLO TERRORMANIA: "Terror en la morgue".  
**0.00**  
7-CAMPEONATO ARGENTINO DE RALLY DESDE CORDOBA.  
13-EL SHOW CREATIVO.

## LA BOHEMIA

dramaturgia y dirección:  
SERGIO BORIS

SABADOS 22 HS.

SPORTIVO TEATRAL  
Thames 1426  
4833-3585

# Diez episodios después, la Easy Company ya quiere volver a casa

La señal HBO emitirá esta noche el capítulo final de "Band of Brothers": ahora los soldados se enfrentan a las incógnitas de la vida civil.

Por Mariano Blejman

Tras nueve semanas de seguir la de cerca, el público podrá enterarse de la última aventura de la Easy Company. Hoy a las 22, HBO emitirá el capítulo 10 de "Band of Brothers", producida por Steven Spielberg y Tom Hanks, que relata la historia de un puñado de héroes de la Segunda Guerra Mundial. La serie, que se emitió durante más de dos meses por HBO, es considerada "el mayor emprendimiento televisivo de la historia", según sus propios mentores. En el episodio "We stand alone together" (algo así como "Nos mantenemos solamente juntos"), los hilos de la historia de la Easy—aquel batallón de paracaidistas decisivo luego del Día D en Normandía hacia el fin de la Segunda Guerra Mundial—terminarán de atarse en pantalla sin demasiadas sorpresas.

"Han pasado 434 días después del Día D", recuerda la voz relatora de quien conduce el batallón, cuando los soldados estadounidenses terminan la guerra y recorren Alemania primero y Austria después. Aunque esta vez, es cierto, la miniserie de Spielberg y Hanks no ocultará las pequeñas aberraciones de los muchachos: algunos soldados se guardan en el casco la vajilla de plata que encuentran en un hotel, otros matan a un campesino brutalmente por sospecha de que pertenece al Ejército Nazi y, por último, uno de los soldados toma en su poder el álbum fotográfico de Hitler del Eagle's Nest (o Nido del Águila), ubicado en la cima de un

cerro con un ascensor de oro puro.

Sin embargo, también se pondrá en escena la infaltable caballería entre mandos de guerra: a un general alemán rendido le es permitido quedarse con su arma, otro nazi pide permiso para hablarle a sus hombres antes de rendirse: "Estoy orgulloso de haber compartido la guerra con ustedes, se merecen ustedes vidas largas y en paz", dice, palabras que provocan lágrimas en los nor-

**Trampa: El final de la miniserie no ocultará pequeñas aberraciones. Algunos soldados se guardan en el casco la vajilla de plata que encuentran en un hotel.**

teamericanos. Y se produce un curioso momento de movilidad social: hay ascensos, bajas, pedidos de traslado y una profunda sensación de que el final de la guerra no es más que el comienzo de la vida civil. Con todo lo que ello implica.

La inercia de los combates demasiado presentes se desatan en pantalla en el último capítulo: "La guerra había terminado, pero por algún motivo mis hombres seguían muriendo", explica la voz de mando. En el último capítulo—dirigido por Mark Cowen—no habrá guerra, pero sí las resacas y sus recuerdos de los días que cambiaron la vida de la Easy Company. Durante los días de espera para volver a casa, la guerra termina en Europa pero



"Band..." fue superproducida por Steven Spielberg y Tom Hanks. El final incluye los testimonios de los verdaderos soldados.

los hombres no descansan. Las bajas se dan en el team en cuantogatas y todos sueñan con llegar al puntaje 85 (por lesiones o combates) que les permita dejar Austria.

Mientras la contienda se traslada a Japón, el equipo norteamericano no pierde su tiempo y se dedica a jugar al baseball sobre los prados verdes austríacos, con un marco imponente de valles y lagos. Sin embargo, la abrumadora numerología se ha impuesto como una forma de referirse a "Band of Brothers" por sobre el guión. Tres años de producción con un presupuesto de 120 millones de dólares, reconstrucciones de pueblos y ciudades luego bombardeadas por la producción, 10.000 extras en escenas gigantes y 750 ac-

tores, realizadores y técnicos trabajando diariamente. Hubo 12.000 trajes auténticos y 150.000 kilos de papel reciclado para crear el efecto de nevadas. Cuatro bombarderos fueron restaurados y los actores se sometieron a un entrenamiento militar. Pero sobre el final—no podía ser de otro modo—sólo habrá rostros en primer plano dando su propia versión de la historia: los verdaderos hombres de la Easy relatarán aquellos días de horror que el cine estadounidense siempre sabe refrescar. David Webster, Joe Lesniewski, John Martin, William Guarnere y Forrest Guth, entre otros, contarán así cómo consiguieron, citando la frase de un soldado, sentirse "listos para volver al mundo".

## TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



## CARNE TREMULA

De Pedro Almodóvar.  
A las 22 por Fox.

Una de las películas más complejas y sabias del notable director manchego. Las historias de los personajes se entrecruzan, van y vienen, mientras ellos hacen como que entienden. Una cruz de sentimientos—amor, deseo, pasión, venganza, desesperación, odio—parece presidir el guión, que va ramificándose a medida que el metraje avanza. Casi nada irá hacia donde parecería que iba, en un círculo que envuelve a dos policías, dos drogadictos, y una larga galería de personajes difíciles de olvidar.



## EL INFORMANTE

De Michael Mann.  
A las 22 por HBO plus.

Una película notable sobre los límites del periodismo comprometido con la verdad. Jeffrey Wigand (Russell Crowe) es un científico que trabaja para una fábrica de cigarrillos. Tiene en sus manos una bomba informativa: que los dueños saben que el tabaco mata y lo ocultan al público. Cuando Lowell Bergman (Al Pacino), productor del programa televisivo "60 minutos", se entera, hará lo imposible para que hable en cámara, bajo la certeza de que la nota será espectacular. Cuando lo logra, el poder del dinero tallará hasta límites impensables.



## ANNIE HALL, DOS EXTRAÑOS AMANTES

De Woody Allen. A las 20 por MGM.

Luego de realizar *Robo*, *huyó y lo pescaron*, *Bananas* y *Todo lo que usted quiso saber sobre sexo y nunca se atrevió a preguntar*, entre otros films, Allen dirigió y protagonizó esta comedia dramática considerada por muchos como mejor película de su currículum. Privilegiando el status de lo clásico, Allen pinta el eléctrico romance de los '70 a través de la relación entre él y Diane Keaton, una de sus tantas amantes en la vida real. Por su actuación, Keaton ganó el Oscar como mejor actriz y Allen fue premiado en los rubros de mejor película, director y guión original.



## ANA KARENINA

De Bernard Rose.  
A las 21 por Hallmark.

En la histórica ciudad de San Petersburgo transcurre esta versión cinematográfica moderna de la gran novela de Tolstoi. La figura de la joven y bella aristócrata queda en manos de Sophie Marceau que no desentona, sobre todo si se tiene en cuenta que alguna vez este papel fue de Greta Garbo. La historia es clásica pero subversiva: Ana, que se codea con la familia de los zares y tiene un matrimonio con todo para ser feliz, elige la pasión por sobre la conveniencia al enamorarse del conde Vronsky.

## SIX FEET UNDER

Miniserie - Episodio 4 - HOY 23:15 hs. - Por HBO

Si te suscribís a HBO durante este mes, te regalamos el 3er. y 6to. mes. Llamá al 4778-6600 y pedí HBO

CableVisión



LA CARPA CULTURAL ITINERANTE LLEGA MAÑANA AL PARQUE CHACABUCO

# "Tenemos que repensar la historia"

En "Contracciones", una pieza que formó parte de Teatro por la Identidad, Marta Betoldi propone revalidar la memoria. La obra se presenta en la Carpa, que ya congregó a más de 30 mil personas.

Por Silvina Frieria

En el efecto movilización vecinal reside uno de los aciertos más prolíficos y contagiosos de la Carpa Cultural Itinerante, que continúa recorriendo los barrios con espectáculos y talleres gratuitos que buscan privilegiar la tradición del teatro, la danza y los espectáculos callejeros. De Mataderos a Parque Patricios, más de 30.000 personas disfrutaron de teatro para adultos y chicos, recitales y clases abiertas de tango, folklore y rock, entre otras actividades que buscan generar un espacio para el encuentro y la acción comunitaria permanente, más allá de la carpa. A partir de mañana, a las 14, en Emilio Mitre y Asamblea, Parque Chacabuco, el abanico de propuestas comenzará a desplegarse, a metros de la entrañable casita de Tatín y cerca de la tradicional parroquia-escuela de la Medalla Milagrosa. Los vecinos más arriesgados podrán animarse a participar de las jornadas de circo: subirse a un trapecio, experimentar las técnicas de equilibrio, acrobacia y malabares, coordinadas por Gerardo Hochman, creador de la escuela de circo La Arena.

Para quienes temen poner el cuerpo y quedar con múltiples dolores musculares (ni las invocaciones a la Virgen milagrosa los protegerá de las contracciones), *Tutú Marambá* ofrecerá un espectáculo musical participativo para toda la familia, y el Centro Cultural El Eternauta dictará un taller de historieta. A las 15, los niños inquietos descargarán parte de su inagotable adrenalina con el grupo Sonsonando, formado hace 18 años por Beba Raspo, que integra el Movimiento de Música para Chicos (Momusi), agrupación que revolucionará con sus chacareras, guajiras, carnavalitos y tangos el predio. Enmarcado en la estética de las creaciones circenses, Roque Niklison mostrará su espectáculo callejero concebido para toda la familia.

Para amainar el vértigo del circo y la música, Mario Figueirido brindará la opción de aprender a jugar al ajedrez (las jugadas que se enseñen serán representadas en un tablero gigante, con piezas de un metro de alto) y Adolfo Godoy y Silvia Leone realizarán una clase abierta de tango (a las 16). Sin embargo, en este lanzamiento prevalece la impronta circense. Los hermanos Jorge y Oscar Videla, fundadores de la escuela de Circo Criollo, que se encarga de preservar y difundir este arte, arremeterán con su varieté de circo a las 16.30. Después de mover las cadenas en la clase abierta de salsa, organizada por el Centro Cultural Barrio Rivadavia, Edda Díaz presentará a las 18.30 *Humor a toda máquina*.

La actriz y dramaturga Marta Betoldi, que participó de Teatro por la Identidad 2001 con la obra *Contracciones*, pieza de la que es autora y que se presentó en Mataderos y Parque Patricios, destaca la importancia de hablar de identidad en un contexto social y político donde todas las certezas se han pulverizado. "La gente de los barrios viene más desprevénida porque no sabe muy bien de qué se trata la obra. Pero en un momento como este es tan fuerte alu-



El grupo Sonsonando, parte de una propuesta multidisciplinaria que incluye clases de ajedrez con tablero gigante.

dir a la identidad, que todos comprenden que la historia se volvió una responsabilidad compartida. Sentimos que estamos en carne viva y debemos reflexionar por qué cargamos en nuestras espaldas esta mochila tan pesada", señala Betoldi en diálogo con *Página/12*. La actriz se presentará en la carpa, junto con Laura Azcurra, el próximo sábado 25 a las 17, dirigida por Leonor Manso.

Betoldi asegura que trabajar en la Carpa es una manera de volver a recuperar la esencia del circo criollo

**Físico: Los vecinos más arriesgados podrán animarse a experimentar técnicas de equilibrio, acrobacia y malabares, coordinadas por Gerardo Hochman.**

que tuvo en sus orígenes el teatro nacional. "Es una experiencia muy transformadora porque muchos vecinos no tienen la posibilidad de ver teatro y *Contracciones* les propone, desde lo artístico, repensar nuestra historia", agrega la actriz, que también integrará Teatro por la Identidad 2002 con *Cesárea*, otra pieza de su autoría. De las obras que conformaron Teatro por la Identidad 2001, también estarán en la carpa *Radimensajes*, de Gastón Cerana, con dirección de Gabriel Rovito (el sábado 8 de junio, a las 17), y *La entrevista*, escrita y dirigida por Bruno Luciani, con la actuación de Paola Barriento (el domingo 26, a las 17).

Un clásico de la carpa es el encuentro con vecinos teatrosos, coordinado por Adhemar Bianchi, del grupo Catalinas Sur (La Boca) y Ricardo Talento, de los Calandracas (Barracas).

Los vecinos de Chacabuco tendrán la oportunidad de formar su propio grupo de teatro. El martes a las 20, estas dos voces autorizadas transmitirán sus experiencias con estas agrupaciones de teatro comunitario. Probablemente después de esta charla se prolongue un contagio francamente saludable: de los encuentros realizados en Mataderos y Parque Patricios surgieron dos grupos formados por los vecinos. Entre las novedades que debutan en Parque Chacabuco, tal vez la más original sea el lanzamiento de *Serenatas de Buenos Aires*, un homenaje a las parejas que cumplan 50 o más años de casados. Gasparín y su Trío de Acordeones serán los responsables de este ciclo que comenzará el domingo 9 de junio.

Las propuestas culturales de la Carpa, organizada por la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad y que permanecerá hasta el 30 de junio, amenazan con penetrar el alma de miles de vecinos de Parque Chacabuco y del Bajo Flores.

**LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS**  
EDUARDO PAVLOVSKY

DIREC. DANIEL VERONESE  
SABADO 21 HS

EL CAMARIN DE LAS MUSAS  
DESC. EST-JUB

RESERVAS: 4862-0655

**cuatro vientos**  
alma de saxofon

antes de su gira por España y Portugal  
**TODOS LOS SABADOS DE MAYO**  
21.30 hs. Localidades \$ 10

**LEO HERAS JORGE POLANUER DIEGO MAUREZZI JULIO MARTINEZ**  
Centro Cultural Borges Viamonte y San Martín Tel: 55 55 5359



## Programa completo

Este es el programa completo de mañana en la Carpa Itinerante, ubicada en Parque Chacabuco:

**14.00.** Jornadas de circo, entrenamiento en acrobacia, equilibrio, trapecio y malabares, coordinada por Gerardo Hochman y profesores de la escuela de circo La Arena. A partir de 4 años, con inscripción previa y cupo limitado.

♦ *Tutú Marambá*, espectáculo musical participativo para toda la familia.

♦ Taller de historieta para chicos, adolescentes y jóvenes, a cargo del Centro Cultural El Eternauta.

**15.00.** Recital para chicos del grupo Sonsonando.

♦ Clases de ajedrez a cargo de Mario Figueirido.

**15.15.** Espectáculo de circo callejero por Roque Niklison.

**15.30.** Circuito de juegos para toda la familia.

**16.00.** Clase abierta de tango, a cargo de Adolfo Godoy y Silvia Leone.

**16.30.** Varieté de circo criollo a cargo de los hermanos Videla.

**17.30.** Clase abierta de salsa, a cargo del Centro Cultural Barrio Rivadavia.

**18.30.** *Humor a toda máquina*, unipersonal de Edda Díaz.

**20 años**  
DE INVESTIGACION

**GRUPO TEATRO LIBRE**

UNA TRILOGÍA DIRIGIDA POR  
**OMAR PACHECO**

**MEMORIA**  
*CINCO PUERTAS*  
**cautiverio**

La Otra Orilla  
URQUIZA 124  
**4957-5083**

Auspicia  
**Página/12**



# "Esta banda te devuelve el precio de la entrada"

Midnerely Acevedo y Sergio Rotman elogian así a Mimi Maura, que esta noche dará pruebas de su crecimiento con un show en teatro en el que interpretará todos los temas de sus dos discos.

Por Eduardo Fabregat

Primero fue un pequeño secreto en el infimo local de El Dorado. Pero el secreto rodó; las cosas se fueron acomodando y, sin prisa y sin pausa, Mimi Maura se convirtió en uno de los escasos grupos que pudieron crecer en el apocalipsis argentino. Las noches calientes del Club del Vino, La Trastienda, Niceto o Cemento pueden ahora ser también consideradas como estaciones previas a la cita de hoy a las 22 en el Teatro Sky Opera. Allí, Midnerely "Mimi" Acevedo (voz), Sergio Rotman (saxo, coros), Martín Aloé (bajo), Fernando Ricciardi (batería), Dante Clementino (teclados), Maneco Sáez-Germain (guitarra), Gerardo Rotblat (percusión), Hugo Lobo (trompeta) y Sergio Colombo (saxo) mostrarán todas las canciones de *Mimi Maura* y *Raíces de pasión*. Una noche que, según detallan Mimi y Rotman a *Página/12*, "será el comienzo de otra etapa, porque empezamos para tocar en El Dorado y de repente estamos haciendo esta bestialidad".

—El análisis periodístico dice que Mimi Maura está en un gran momento. ¿Cómo se sienten ustedes más allá de las cifras?

S. R.: —Es un momento soñado. Mimi Maura tuvo dos etapas. Desde el '96 hasta fines del '99 éramos Mimi, Martín Aloé y yo, y los que podían venir a tocar. Era un esquema muy cambiante, yo estaba con Cienfuegos más que con Mimi Maura. Y en un momento, con la entrada de Colombino, Lobo y Co-

lombo se armó de verdad un grupo que puede evolucionar.

M.: —Hubo toda una etapa hasta el primer demo, y luego hasta llegar a *Raíces*..., donde teníamos que grabar temas que tocábamos en vivo y la gente ya pedía. Al tener una banda establecida eso sonaba cada vez mejor.

S. R.: —Y llegó un punto muy alto con los shows que hicimos ahora en una gira por México con los Cadillac, donde la banda fue encontrando su personalidad... pasan cosas internas interesantes, porque *Raí-*

**Sexo: "Los chicos, que son revaroniles, le ponen todo a esta música que es de algún modo muy femenina. Se ve que el rock macho está aflojando", dice Mimi.**

ces... es muy democrático, componen un montón de personas. Lo de México fue interesante porque medianos cachetaron y salimos indemnes. Aguantamos y en el noveno round los noqueamos. Pero había que aguantar hasta el noveno...

—¿Qué es lo que hace distinto a MM frente al público argentino? ¿Tiene que ver con una polarización entre el rock de guitarras y otra escena reducida a ciertos ghettos?

S. R.: —No me parece. Yo creo que el rock de guitarras, chabón o como se quiera llamar no fue una gran hue-

lla, sino un grupo de gente que no tenía a quién ir a ver y de repente eran un montón, por eso se decía "Uh, La Renga llena cuatro estadios". Pero era gente que por ahí ya escuchaba a Vox Dei, tenía esa conexión. Pero nosotros somos muestra cabal de... yo estuve en un grupo de rock como Cienfuegos, y encontré en el de MM un público mil veces más receptivo, inteligente, sensible, abierto, porque hacemos cualquier cosa en un show y se lo bancan. Ni con los Cadillac me pasaba eso. Y yo por ahí fui a México con esa imagen de público más fiestero, y fue un error.

M.: —A mí me pareció que eran muy fans. Pero veníamos de tocar con los Cadillac en un estadio, que no es aún a lo que apuntamos nosotros.

S. R.: —Parece un público que no va a los shows a decir "a ver, sorprenderme", va más bien a cumplir un rol. Para mí es muy sorpresivo lo que pasa acá con MM, un público que acepta y aplaude con efusividad al Chang Spasiuk y a Fidel Nadal.

M.: —Es un público variado, pero la mayoría coincide en que les gusta escuchar buena música, y escuchan a MM pero también a muchos otros artistas de cualquier género.

—¿Y en qué radica que ese público crezca notablemente?

M.: —Es el boca a boca, lo que se gestó de tocar en vivo. Empezaron a llegar como en manadas...

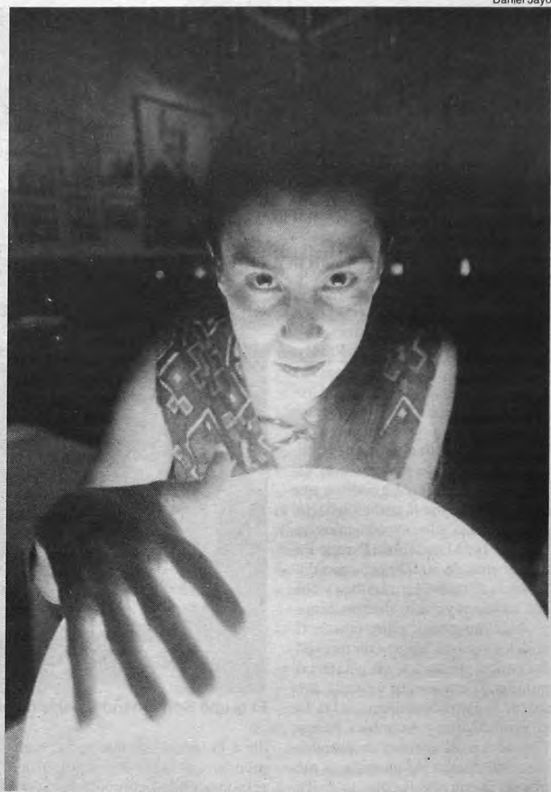
S. R.: —Yo creo que es un grupo que devuelve el precio de la entrada. Tenemos una cantante que es la mejor del mundo, y tenemos una banda que sabe hacer lo que tiene que hacer. Fue muy notable, uno que traía a otro para hacerse el canchero, "co-

nozco un grupo que te vuelva la cabeza". Y cuando salía no decía "che, qué poronga me traje a ver".

—¿Por qué, cultivando varios estilos centroamericanos, se los identifica fundamentalmente como una banda de reggae?

M.: —Es que es la primera base musical...

S. R.: —Pasa más por ignorancia, y por una cosa bien de Buenos Ai-



Mimi, la voz cantante de un grupo de notable crecimiento. La portorriqueña se ha convertido aquí en una figura de culto.

res de encasillar. Cuando no te pueden encasillar les cuesta un montón. Como Babasónicos, que hace años que están y son una buena banda pero ganaron por decantación. Son difíciles de domesticar, y me parece que MM entra en eso. Yo creo que definitivamente no somos una banda de reggae. Cuando alguien lo considera así es porque no escuchó demasiado reggae o no escuchó demasiado las músicas que hacemos.

—¿Qué les produjo ganar un premio Gardel?

M.: —Fue un momento muy divertido, ese instante de que dijeran "Mimi Maura" y pasaran "Yo no lloro más".

S. R.: —La estatua de Gardel es un buen símbolo, mucho mejor que con los Cadillac que teníamos el ACE, que era un mundo girando dentro de un cosito... esto por lo menos es un Gardel. Fue como un beso de la industria muy cool. Porque los discos los tenemos en casa, no estamos amparados bajo la sombra de nada. Acá solo están nuestras posibilidades económicas.

—¿Qué sigue?

S. R.: —Estamos flotando en el mar, a la deriva como todos en Argentina. No hay planes, y es mejor. A mí lo que más me gusta de este momento es que es sólo por la música, por la espiritualidad de la unión de músicos. Una cosa que fue bien chocante con esta gira con Cadillac. Lo que pasa con esta banda no me pasó nunca, un grupo humano haciendo música por amor a la música. Eso con otras bandas era una lucha.

—¿Cuándo debería ser el acuerdo inicial?

S. R.: —Sí, pero la gente se vende rápidamente al mejor postor, por una satisfacción de su ego.

M.: —Quizá tiene que ver con nuestra música, más amorosa. Sentimos placer tocándola, aunque algo no sea el estilo preferido de alguno.

S. R.: —Predomina una sensación de respeto, de amor a la música. Sueña contra hippie, pero es así. Ahora queremos pensar en la progresión del grupo. La experiencia nos permite llevar el barco para donde queramos, y tenemos las armas para hacer cualquier cosa. El futuro es muy tentador.

—¿Por qué?

S. R.: —En MM no hay uno sobre otro, más que lo natural que se da en las personalidades. Si el tercer disco fuera de rock super denso para mí no sería raro... ¿no, Mimi?

M.: —No, sólo habría que poner el *distortion* en la guitarra... (risas)

S. R.: —Ahí está, 20 años de hard rock destruidos en una frase.

—El grupo comparte músicos con los Cadillac, que tienen una agenda fuerte. ¿Qué pasa si MM crece demasiado?

M.: —Nosotros, ni un paso para atrás.

S. R.: —Somos una banda libre, no podemos ponernos en un funcionamiento lineal. Será lo que cada uno quiera y lo que tenga que pasar. Los shows van a estar: el que pueda estará. Esta banda realmente no tiene techo... ni paredes, ni nada. Yo estoy muy orgulloso.

M.: —Ese orgullo se nota. Incluso los chicos, que son revaroniles, le ponen todo a esta música que es de algún modo muy femenina. Se ve que el rock macho está aflojando. Los pogos son pogos, pero pogos con amor.

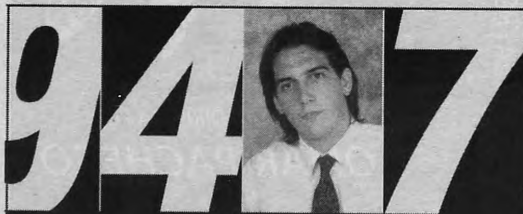
## "DESDE ABAJO"

Conducción Dr. HECTOR RECALDE

LOS SABADOS 13.00 HS. POR CVN

HOY: LA CGT CONVOCA A PLAZA DE MAYO el 22

SEPA POR QUE



**Franco Mercuriali**  
El Expreso de la Mañana

CON LA PARTICIPACIÓN DE: José De La Fuente  
Micaela Grinza  
Laura Rotundo  
Lorena Fortes  
José Fulugonio  
Claudio Zlotnik

lunes a viernes a las 8

del Barrio de Palermo  
**94.7**



4823 0400 / 4821 1188 - www.fmpalermo.com.ar

El rey,  
las damas,  
y el peón.

dirección:  
Alejandro Polledo  
sábados 23hs.

TEATRO  
**NACIONAL**  
R. Peña 344  
te. 4371-0948



**Bar Nacional**  
Estados Unidos 308 - San Telmo  
Tel.: 4361-5539

**"Ojalá Te Enamores"**  
Rita Cortese Claribel Medina  
y su orquesta

Canciones de amor - Boleros - Guarachas  
Viernes 24 hs. / Sábados 00.30 hs.  
Entrada \$ 15 \*Vale una Consumición



UNA PRODUCCION PARA GRABAR Y GUARDAR

# Serrat hecho radio

Por Emanuel Respighi

El español Joan Manuel Serrat fue, junto a Paul Auster, el artista de mayor convocatoria durante la edición 2002 de la Feria del Libro. El catalán convocó a más de cinco mil personas en sus dos presentaciones en la Feria, una en compañía de Roberto Fontanarrosa y otra con el periodista Carlos Ulanovsky. Hoy desde las 14, el programa "El disfrute de la semana", que conduce Ulanovsky por Radio Del Plata (AM 1030), homenajeará a Serrat con un especial que reproduce los mejores momentos de ese paso por Buenos Aires, el primero de su historia artística en que no vino a cantar.

La idea del programa es utilizar la entrevista del 25 de abril como disparador de temas, personajes y canciones. La magia de la edición logra que compartan el programa con Ben Molar (la persona que lo invitó por primera vez al país), Juanito Belmonte (lo llevó a comer su primer asado criollo), Roberto Fontanarrosa (amigo personal desde el Mundial de Fútbol de España, en 1982) y Horacio Salas (cuyo poema "Los hijos" sirvió de inspiración a una de sus canciones más conocidas, *Estos los bajitos*). Durante la cálida entrevista, Serrat cuenta que pisó por primera vez suelo argentino en 1969, en un viaje que marcó a fuego para siempre el destino de su relación con el público. "La verdad es que fue un viaje en el que se produjo un *feeling* muy importante con la gente."

Al abordar el tema de las nefastas consecuencias en los países latinoamericanos de las políticas neoliberales, el artista plantea la necesidad de que emerjan nuevas formas de pensar el mundo. "Sería interesante un mundo global. Pero esto exigiría una economía global, no una economía de explotadores y explotados. Sería una sociedad en la que no hubiera comedores en las calles, ollas populares, muchachos que no van a la escuela, ni villas miseria donde los niños tienen más facilidad de hacerse con un fierro que con un sanguchito de miga... Ya sería interesante que un pensamiento no condujera a esto. El pensamiento único solamente puede ser algo castrotrante", afirma Serrat, mientras los primeros acordes de *Golpe a golpe* comienzan a sonar. Más tarde, el cantante español comenta cómo el paso de los años modificó antiguas costumbres. "Ahora estoy escribiendo mucho. Antes utilizaba el tiempo libre para todo tipo de actividades lúdicas, que son más divertidas. Tenía otras cosas que hacer, que llevan su tiempo... (risas). Pero ahora, con eso de soy más mayor, tengo más tiempo para escribir. Con mi ordenador portátil aprovecho los tiempos, los tiempos muertos...", bromea.

Pese a que confiesa que le va tomando el gusto a la escritura de su historia familiar, el *Nano* (que significa "pibe" en catalán) aclara que no tiene ninguna intención de publicar un libro. Y reivindica la fuerza comunicacional de la música. "Un hombre no decide escribir un libro. El libro es el resultado, el objeto en el que van las ideas. Yo encontré en la canción un medio estupendo de transmisión de las ideas. No tengo la necesidad de publicar un libro de poe-

mas. Los poemas me los guardo para las canciones. Mi eje artístico, siempre está en la canción", dice. Sobre el final del programa, Serrat define la relación padre e hijo de una manera bastante particular: "Los hijos son muy raros, porque los de los perros se parecen todos ¿no? En cambio, en los humanos es más jodido. Uno piensa de qué curiosa especie somos. Una

persona tiene tres hijos que comen lo mismo, que han dormido en el mismo pesebre, que han visitado los mismos templos y sentido el mismo calor y hasta el mismo afecto, pero ¡joder! no tienen nada que ver. Son tan distintos... Mis hijos me cuestionan, claro. Pero el problema no es que mis hijos me cuestionen, sino que algún día no me quieran más".



Joan Manuel Serrat tuvo el honor de inaugurar la Feria del Libro 2002. Los organizadores consideraron literatura muchas de sus letras.

14 DE MAYO DE 2002 AÑO 6 N° 151

**RADAR**

1930 1934 1958 1962 1966 1974

JUAN SASTURAIN RELATA LOS

ESPLENDORES Y DERROTAS

DE LA SELECCIÓN ARGENTINA

1978 1982 1986 1990 1994 1998

LA INCREÍBLE HISTORIA DEL REINO DE REDONDA  
TADEO BORTNOWSKI: DE SIBERIA A CAMPO DE MAYO

LOS HOLLIES: MUCHO MÁS QUE LOS BEATLES QUE NO FUERON  
EL CLUB DE LA EPIDERMIS: TATUAJES, PERFORACIONES Y DEMÁS

## Mañana con el diario

**Georg Simmel, cada día canta mejor.** Homenaje al gran sociólogo berlinés con motivo de la presentación en castellano de sus *Cuestiones fundamentales de sociología*. **Biografías.** Manuel Puig, aquel muchacho de provincias. **Entrevista.** Maurice Dantec, como mono con navaja. **Claustrofobias.** Por qué es difícil viajar en avión. **El banquete.** Los Viernes eróticos de Pelicori y Peña alimentan el espíritu. **Taller.** Escritura automática en Internet. **Reseñas.** Lacanismo, Proust.

**Página/12**  
Detrás de este diario hay gente que piensa.



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## CINE



**El hombre araña** (Sam Raimi, 2002). El superhéroe creado en los años '70 por

Stan Lee llega a la pantalla grande. Perteneciente a una segunda generación de superhéroes más conflictuados y dubitativos, Spiderman es la historia del adolescente tímido que se transforma en un salvador de músculos y visión perfecta después de ser picado por una araña. El héroe interpretado por Tobey Maguire se enfrenta a su clásico enemigo el Duende Verde, que en el film está a cargo de Willem Dafoe. (Monumental, América, Atlas Laval, Gaumont, Metro, Abasto, Alto Palermo, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía, Cinemark Caballito.)

■ **El cielo abierto** (Miguel Albaladejo, 2000). Esta comedia del director español Miguel Albaladejo, cuenta la historia de Miguel (Sergi López), un psiquiatra de hospital que no está pasando por un buen momento. Su mujer lo dejó para irse a Tokio con un familiar, su suegra se lo reprocha y los amigos critican su forma de ser. Su vida comienza a recomponerse cuando conoce a Yasmina (Mariola Fuentes), depiladora y hermana de un ex paciente, y cobra vida un improbable romance (Abasto, Village Recoleta, Lorca, Cosmos, Cinemark Palermo y Pto. Madero).

■ **Intimidad** (Patrice Chéreau, 2001). Ganadora del Oso de Oro a la mejor película en la Berlinale, éste es el primer film de Patrice Chéreau filmado fuera de Francia. A partir de un par de textos del británico paquistaní Hanif Kureishi, el director se cruza a Londres para retratar la historia de un hombre (Mark Rylance) y una mujer (Kerry Fox) que todos los miércoles por la tarde se encuentran sólo para mantener relaciones sexuales, sin saber sus nombres ni esperar nada a cambio (Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Pto. Madero y Palermo, Cinemark Caballito).

■ **Storytelling** (Todd Solondz, 2001). El director de *Mi vida es mi vida* y *Felicidad* vuelve a cargar contra la hipocresía de la clase media norteamericana, y lo hace confrontando al espectador con asuntos que suelen ser tabú, como el racismo, la discriminación o la explotación social. El film está estructurado en dos episodios: Fiction y Non Fiction, que a través de un puñado de situaciones retratadas con crudeza pueden causar gracia o ser sumamente intolerables (Hoyts Abasto, Village Recoleta, Cinemark Palermo, General Paz, Cinemark Caballito).

■ **Hedwig** (John Cameron Mitchell, 2001). Basada en un musical del off Broadway neoyorquino, ésta es la historia del chico que crece en Berlín escuchando a Lou Reed, Iggy Pop y David Bowie, y que muy joven y después de una fallida operación de



**Un día de suerte** (Sandra Gugliotta, 2002). Opera prima de una joven realizadora argentina, intento por dar cuenta de la situación y el ánimo de una generación y un país (Gaumont, Abasto, General Paz).

cambio de sexo cruza a Estados Unidos. Allí pasará sus días de gira por los shoppings, siguiendo al artista multiplato al que acusa de robarle sus canciones. Hedwig es un irónico y divertido relato de iniciación con el trasfondo de la historia del pop, del glam rock en adelante (Malba).

■ **La habitación del hijo** (Nanni Moretti, 2001). Este film del director convertido recientemente en un referente político de la izquierda italiana retrata a una familia que no encuentra la forma de superar la muerte de su hijo adolescente. Giovanni (Nanni Moretti) es un psicoanalista casado con Paola y padre de Irene y Andrea. Cuando Andrea muera en un incomprensible accidente Giovanni perderá el control de su vida, e intentará volver atrás para recuperar el orden perdido (Atlas Sta. Fe, Metro, Cinemark Palermo, Village Recoleta, Cineduplex Caballito).

■ **A la izquierda del padre** (Luiz Fernando Carvalho, 2001). Esta es la historia de André, el hijo que huye de la casa paterna allá por los años cuarenta. Opera prima de un director responsable de varias de las adaptaciones de las novelas más exitosas de Brasil, la película está estructurada en dos partes, una en la que el hijo confiesa al hermano mayor el motivo de su fuga, y otra en la que retorna al hogar, pero no como el hijo pródigo sino para pulverizar el rígido orden familiar (Village Recoleta).

## LIBROS



**Juan Sasturain. Los sentidos del agua** (Editorial Sudamericana). Spencer Roselló

y Joya son dos personajes que pertenecen ya a la mejor picaresca rioplatense. El uruguayo y con una propensión a las apuestas capaz de desbaratar el azar. Ella, bailaora y mujer tenaz de piernas aptas... Sobre todo para las velocidades que impone su socio en las fugas. Una novela escrita con estilo exacto y anhelante, y ambientada en Barcelona, en un tiempo de exilio y postergaciones.

**Beatriz Sarlo. Tiempo presente. Notas sobre el cambio de una cultura** (Editorial Siglo XXI). La guerra de Malvinas, el Mundial '78, la sociedad de consumo, Rodrigo, Soledad, la New Age, la izquierda, la política, las formas que adquiere la relación entre el mercado y el Estado: la ensayista ofrece en este libro un recorrido por los distintos paisajes reales e imaginarios de la cultura contemporánea. Estos artículos también sirven también al momento de reflexionar sobre cómo el presente se hace cargo de la historia.

## OTRO CINE



**Cine Club Eco: Caro Diario, de Nanni Moretti.** Hoy a las 20.30 y mañana a las 18.30. En Av. Corrientes 4940, piso 2 "e".

■ **Imagen.** Hoy: *Monty Python-El sentido de la vida*, de T. Gylliam y T. Jones. A las 19 en Thames 2289.

■ **Cine Club IRCA.** Hoy: *Las hermanas Munakata*, de Yasujiro Ozu. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Cine Club TEA.** Hoy y mañana: *País silencioso*, de Andreas Dresen. A las 19 en Araúz 1460, PB 3.

■ **Museo del Cine Pablo Ducrós Hicken.** Mañana: *El impostor*, de Alejandro Maci. A las 16 en Defensa 1220.

## MUSICA



**Leo Maslíah** en Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 22.

■ **Las Pelotas** en El Teatro, Av. Federico Lacroze y Alvarez/Thomas. Hoy a las 22.

■ **Alfredo Casero** en el Teatro Don Bosco, Diego Palma 289, San Isidro. Hoy a las 22.

■ **Jairo** en el Teatro Municipal, Colón y Riobamba, Merlo. Hoy a las 22.

■ **Kevin Johansen** en la Sala AB

del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. Hoy a las 21.

■ **Escalandrum** en la sala AB del C.C. San Martín, Sarmiento y Paraná. Mañana a las 21. **Gratis.**

■ **Melania Perez** y el grupo **Cajas Rojas** en La Viga, Cochabamba 156. Hoy a las 22.

■ **Jorge Senno** en Wido Bar, Mol-des 1801. Hoy a las 23.

■ **Walter Malosetti** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

■ **Maria Volonté** en Notorious, Callao 966. Hoy a las 23.

■ **Tango 4** en el C.C. Plaza Defensa, Defensa 535. Hoy a las 21. **Gratis.**

■ **Lidia Borda** en el C.C. Agronomía, Av. San Martín 4453. Mañana a las 17.

■ **Raúl Carnota** en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Hoy a las 21.

■ **Maria Ofelia** en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Mañana a las 21.

■ **Oscar Alem y Omar Moreno Palacios** en La Scala de San Telmo, Pje. Giuffría 371. Hoy a las 22.30.

■ **Javier Malosetti** en La Trastien-da, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Los Huanca Hua, Terucha, Pachito Sola** y otros en la Feria de Mataderos, Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales. Mañana desde las 11.

■ **Orquesta Sinfónica Juvenil de la Municipalidad de Gral. San Martín** en el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón. Hoy a las 18.

■ **Cachafaz** en Club del Vino, Cabrera 4737. Hoy a las 0.30.

■ **Heroicos sobrevivientes** en Betty Blues, Av. Moreau de Justo 2070. Hoy a las 1.

■ **Arribadu** en Superchango, Montevideo y Calle 14, Berisso. Hoy a las 23.30.

■ **Memphis y la Orquesta Sinfónica Nacional** en el Teatro Colón... Mañana a las 17.30.

■ **La Utópica Big Band** en el C.C. Chacra de los Remedios, Parque Avel-laneda, Av. Directorio y Lacarra. Mañana a las 15.30. **Gratis.**

■ **Walter Ríos y Ricardo Domínguez** en la Confitería Richmond, Florida 468. Hoy a las 19.

■ **Pablo Mainetti Quinteto** en Taconeando, Balcarce 725. Hoy a las 1.

■ **Boom Boom Kid** en La Trastien-da, Balcarce 460. Mañana a las 19.

rección de Pepe Cibrián Campoy. **Preestreno** en Del Globo, Marce-lo T. de Alvear 1155, hoy a las 21.30 y mañana a las 17.30.

■ **La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi.** Por el Grupo Los Macocos. **Reposición** en el Lorange, Av. Corrientes 1372, hoy a las 23.

■ **La venganza de Don Mendo,** de Pedro Muñoz Seca. Con Juan Palomino, Soledad Villamil, Roberto Mosca, Ana María Casó y otros. Dirección de Villanueva Cosse. **Estreno** en Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20 y mañana a las 19.

■ **Las presidentas,** de Werner Schwab. Con Graciela Araujo, Thelma Biral y María Rosa Fugazot, dirigidas por Manuel Iedvabni. En Del Nudo, Av. Corrientes 1551, hoy a las 20.30 y mañana a las 20.

■ **Copenhague,** del inglés Michael Frayn. Con Alicia Berdaxagar, Juan Carlos Gené y Alberto Segado. Dirección de Carlos Gandolfo. En la Sala Casacuberta del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.

■ **El duende.** Sobre textos de Federico García Lorca. Por el Grupo de Teatro del Colegio Nacional de Buenos Aires. Dirección de Orlando Acosta. En Espacio Colette, Av. Corrientes 1660, hoy y mañana a las 18.30. **Gratis.**

■ **Ruido en una noche de verano.** Versión libre de María Inés Falconi sobre *Sueño de una noche de verano*, de William Shakespeare. **Reposición** en Auditorio UPB, Ciudad de la Paz 1972, hoy a las 22.30. **Gratis.**

■ **El cerco de Leningrado,** de José Sanchis Sinister. Con Alejandra Boero y Lidia Lamayson, dirigidas por Osvaldo Bonet. En Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 20 y mañana a las 19.

■ **La muerte de Marguerite Duran.** Texto y actuación de Eduardo Pavlovsky. Dirección de Daniel Veronese. **Reposición** en El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, hoy a las 21.

■ **Latinoamérica** (Recreación de la Cantata Santa María de Iquique). Texto y música de Luis Advís. Dirección de Nora Depaoli. En La Salita, Av. Entre Ríos 275, hoy a las 21. **A la gorra.**

■ **Las razones del bosque.** Libro de Patricia Zangaro. Dramaturgia y dirección de Diego Kogan. En Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21.

## DANZA



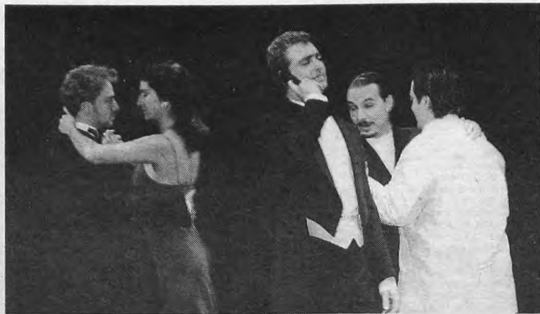
**Planicie banderita,** obra para seis bailarines sobre la memoria. Con Celeste Gerardi, Gerardo Carrot, Noelia Leonzio y elenco. Música original de Sebastián Schachtel y dirección de Andrea Servera. En la Sala Contemporánea del C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21, mañana a las 19.



**Perspectiva Siberia** (Sobre textos de Fedor Dostoievsky). Por el Grupo Teatro Doméstico, dirigido por Catani-Martín Sánchez. Artistas invitados: Susana Pamplín (foto), Hernán Bongiorno y Bea Odoriz. **Reposición** en Falsa Escudera, Mario Bravo 722, hoy a las 23 y mañana a las 19.

■ **Las extras.** Con María Rosa Gaillo y Ana María Campoy. Libro y di-





■ **Las 8 estaciones.** Porel Ballet Contemporáneo del TSM. Coreografía y dirección de Mauricio Wainrot. Música de Antonio Vivaldi y Astor Piazzolla. En la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 16.45.

■ **La cabalgata argentina.** Musical creado y dirigido por Oscar Araiz. Con Jean-François Casanovas, Mario Filgueira y otros. En Teatro Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Máquinas simples,** espectáculo de danza que reúne elementos de la plástica, la música contemporánea y las técnicas de movimiento de la Mecánica Clásica. Con dirección de Silvana Cardell y protagonizado por Melina Martín, Laura Paolino, Julio Gervasoni, Marias Etcheverry y la misma Silvana Cardell. En la Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783. Hoy a las 21.

■ **Tanguera, historia de arrabal,** erotismo y cabaret. Con letra y música de Eladia Blázquez, las actuaciones de Mora Godoy y María Nieves y dirección de Omar Pa-

checo. En El Nacional, Av. Corrientes 960, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Emma Zunz,** adaptación libre del cuento homónimo de Jorge Luis Borges, por la Compañía Teatro Fantástico, Con coreografía y dirección de Silvia Vladimirov y Salo Pasik. En la Sala Ernesto Bianco del C.C. San Martín, Sarmiento 1551, hoy a las 21.30.

## PIBES



**7 Vidas tiene un gato,** espectáculo a cargo del grupo Los títeres de Don Florestano, que relata las aventuras de una pandilla de gatos. En el Teatro de la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157. Hoy y mañana a las 15.

■ **Tragicomedia de los cabezones (pequeña épica latino-**

**De rigurosa etiqueta.** Libro y dirección de Norma Aleandro. Con Fernán Mirás, Carolina Peleritti, Carlos Portaluppi y Claudio Tolcachir. **Estreno** en Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 20 y 22, y mañana a las 19.

**Pobrecitos los tramposos,** versión propia del cuento "El traje invisible", de Christian Andersen. Por los Cuatro Vientos. En el Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Hoy y mañana a las 17.



## ETC.

■ **Reunión del conjunto de las Asambleas Barriales** para dialogar sobre **Conflictos políticos y represión policial: el Código Contravencional de la Ciudad de Bs. As.** En la Plaza Rodríguez Peña. En caso de lluvia, en el colegio Carlos Pellegrini, M.T. de Alvear 1851. Hoy a las 15.

■ **Vamos al tango.** Ciclo sobre textos de Jorge Götting. Dirección de orquesta de Osvaldo Berlingieri. Dirección general de Carlos Palacios. **Estreno** en el Teatro Cervantes, Libertad 815, mañana a las 15.30.

■ **Recorrido guiado Las fantasmas de Buenos Aires,** itinerario que recorre en bus lugares de la ciudad enlazados a historias de fantasmas. Salida desde Av. Corrientes 1856. Hoy a las 20.45.

■ **Charla sobre Menopausia y nutrición** a cargo de Cristina Portiano y Mabel Díaz. En el C.C. de Caballito Shopping Center, Av. Rivadavia y Hidalgo. Hoy a las 10.30.

## CARTELERA

### cines

**AMELIE**  
(Francia). Dir. Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou y Mathieu Kassovitz. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14.20, 18.10 y 22.30 hs.

**APOLYPTIC NOW**  
Dir. Francis Ford Coppola, con Martin Brando y Robert Downey Jr. P16.  
Premier IV, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 19.10 hs.

**BOLIVIA**  
Dir. Adrián Caetano, con Freddy Flores, Rosa Sánchez y Héctor Argente. P13.  
Complejo "Tita Merello", Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 13, 14.20, 16 y 22.30, 19, 20.30 y 22 hs. (Sala "Mía Lugares").  
Gaumont II, Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 15.45, 19.25 y 23.10 hs.

**COMO PERROS Y GATOS**  
Dir. Lawrence Coleman. (En castellano). SR.  
Los Angeles II, Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.20 hs.

**CORONACION**  
(Chile). Dir. Silvio Caosqui, con M. Cárpena. P13.  
Los Angeles II, Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 13, 16.20 y 19.20 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO**  
Dir. Carl Franklin, con Ashley Judd y Morgan Freeman. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13.05, 16.20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**DAÑO COLATERAL**  
Dir. Andrew Davis, con Arnold Schwarzenegger. P13.  
Electro II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 13, 18.05 y 23.05 hs.

**EL CIELO ABIERTO**  
(España). Dir. Miguel Albaladejo, con Sergi López y Mercedes Fernández. P13.  
K-PAX II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 13.05, 16.20, 18.10, 20.30 y 22.30 hs.

**EL HOMBRE ARANA**  
Dir. Sam Raimi, con T. Maguire y K. Dunst. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 14, 15, 16.30, 20.45 y 22.30 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano). Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
Dir. Simon Wells, con Guy Pearce y Samantha Morton. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13.05, 16.20, 18.10, 20.30 y 22.30 hs.

**EL REY ESCORPION**  
Dir. Ch. Russell, con D. Johnson. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13.05, 17.15, 19.25 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

**EL SASTRE DE PANAMA**  
con Pierre Brasseur. P13.  
Electro II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 13.05, 15.10 y 23.10 hs.

**EL SEÑOR DE LOS ANILLOS**  
Dir. Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y S. Bean. SR.  
Electro II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 15 y 20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

Los Angeles III, Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 13.40, 16.50 y 20 hs. (En inglés con subtítulos en castellano).

**EL (extra-terrestre) SR.**  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. Sábado y domingo: 15 y 17.40 hs. (En castellano).

**GOSFORD PARK**  
(Gran Bretaña). Dir. Robert Altman, con Helen Mirren, Alan Bates y Maggie Smith. P13.  
Premier IV, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 19.10 hs.

**HARRY POTTER**  
(Y la piedra filosofal). Dir. Chris Columbus, con Daniel Radcliffe, Emma Watson y Rupert Grint. (En castellano). SR.  
Los Angeles III, Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 12.45, 15.10, 17.40 y 20.10 hs.

**HERMANO**  
Dir. Takashi Kitano. P16.  
Premier IV, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**KATE & LEOPOLD**  
Dir. James Mangold, con Meg Ryan y Hugh Jackman. SR.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14, 18 y 22.30 hs.

**LA CAIDA DEL HALCON NEGRO**  
Dir. Ridley Scott, con J. Amett. P13.  
Electro II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 12.45, 16.50 y 20.55 hs. P16. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA DAMA Y EL DUQUE**  
(Francia). Dir. Eric Rohmer, con Jean-Claude Dreyfus y Lucy Russell. SR.  
Cosmos II, Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 15 y 20.25 hs.

**LA GRAN ESTAFIA**  
(Francia). Dir. Steven Soderbergh, con George Clooney, Matt Damon, Brad Pitt y Julia Roberts. SR.  
Electro II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.10 hs.

**LA HABITACION DEL HJO**  
Dir. Nanni Moretti, con Laura Morante y Nanni Moretti. P13.  
Atlas Santa Fe II, Av. Santa Fe 2015. Tel. 4823-7878. A las 13.40, 15.40, 18.10 y 22.30 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
Dir. Simon Wells, con Guy Pearce y Samantha Morton. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13.05, 16.20, 18.10, 20.30 y 22.30 hs.

**MI MUJER ES UNA ACTRIZ**  
Dir. Nanni Moretti, con Charlotte Gainsbourg y Tereza Stamp. P13.  
Premier II, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**MONTECRISTO**  
Dir. Kevin Reynolds, con Jim Caviezel, G. Pearce y Richard Harris. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13.05, 14.50 y 19.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**MONSTERS, INC.**  
(Estados Unidos). (En castellano). SR.  
Los Angeles I, Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 14.40, 17.50 y 21.10 hs. (En castellano). P16.

**NI VIVO... NI MUERTO**  
Dir. Victor Jiaruz, con Edgardo Nieva. P16.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 13 y 15.35 hs.

**Complejo "Tita Merello",** Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 13, 14, 15.55, 17.50, 19.45 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Benard").

**PAN Y ROSAS**  
Dir. Ken Loach, con Pilar Padilla y Adrián Brody. P13.  
Gaumont II, Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 13.15, 17.15 y 21 hs.

**PETER PAN**  
(El regreso al país de Nunca Jamás). de Walt Disney. SR.  
Los Angeles IV, Av. Corrientes 1770. Tel. 4371-3742. A las 13, 14.20, 15.40, 17, 18.20, 19.40 y 21.10 hs. (En castellano). SR.

**SABIDURIA GARANTIZADA**  
(Alemania 1929). Dir. Dore Dore, con Uwe Ochsenknecht y Gustav Peter Wöhler. SR.  
Cosmos II, Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 14.15, 18.25 y 22.30 hs.

**STORYTELLING**  
(Historias de ironía y perversión). Dir. Todd Solondz, con John Goodman. P13.  
Atlas Santa Fe I, Av. Santa Fe 2015. Tel. 4823-7878. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

**TITUS**  
Dir. Julie Taymor, con Anthony Hopkins y Jessica Lange. P16.  
Premier I, Av. Corrientes 1565. Tel. 4374-2113. A las 14.30, 18 y 22 hs.

**TRAS LINEAS ENEMIGAS**  
Dir. J. Malone, con Gene Hackman y Owen Wilson. P13.  
Electro II, Lavalle 836. Tel. 4322-1846. A las 15.15, 19 y 23.15 hs.

**TRES ROMANCES EN PARIS**  
(Francia). Dir. Eric Rohmer. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 17.25, 19.55 y 22.35 hs.

**UNA MENTE BRILLANTE**  
Dir. Ron Howard, con Russell Crowe y J. Connelly. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 17.25, 19.55 y 22.35 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
Dir. S. Gagliotta, con Valentina Bassi, Dario Viorci y Ferrnán Mirás. P16.  
Gaumont II, Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 14.20, 14.35, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.35 hs.

**VIDAS PRIVADAS**  
(Francia). Dir. Cécilia Roth, con Gaele García Bernal y Héctor Alterio. P13.  
Complejo "Tita Merello", Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 12.45, 14.40, 16.15, 18, 19.45 y 21.30 hs. (Sala "Delia García").

### shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoy). General Cinema. Av. Corrientes 3200. Tel. 4696-4907.

**EL CIELO ABIERTO**  
(Francia). Dir. Eric Rohmer. P13.  
Monumental, Lavalle 780. Tel. 4393-9008. A las 17.25, 19.55 y 22.35 hs.

**UN DIA DE SUERTE**  
Dir. S. Gagliotta, con Valentina Bassi, Dario Viorci y Ferrnán Mirás. P16.  
Gaumont II, Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 14.20, 14.35, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.35 hs.

**VIDAS PRIVADAS**  
(Francia). Dir. Cécilia Roth, con Gaele García Bernal y Héctor Alterio. P13.  
Complejo "Tita Merello", Supacha 442. Tel. 4322-1195. A las 12.45, 14.40, 16.15, 18, 19.45 y 21.30 hs. (Sala "Delia García").

**JIMMY NEUTRON (El niño genio)**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
K-PAX (Vestibular): 15.10 y 19.50 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

**STORYTELLING**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**KATE & LEOPOLD**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
K-PAX (Vestibular): 15.10 y 19.50 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

**STORYTELLING**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**K-PAX (Vestibular)**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
K-PAX (Vestibular): 15.10 y 19.50 hs. P13. Sáb. trasn. 1 h.

**STORYTELLING**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y 22.15 hs. SR.  
MI MUJER ES UNA ACTRIZ: 13.20, 15.15, 17.10, 19.05 y 21.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA MAQUINA DEL TIEMPO**  
KATE & LEOPOLD: 12.45, 17.30 y













## CONTRATAPA

Por Sergio Ramírez \*

Desde la verdura en harapos del trópico bananero, yo quería ser argentino en aquellos ya remotos años cuarenta que fueron los de mi infancia. Un primo rico se daba el lujo de mandar a empastar los números de *Billiken*, y en esos tomos tan precitados descubrí *La dama del perro* de Chejov, y *El oso* de Faulkner, cuando aquel primo se dignaba prestármelos. Me quedaba leyendo hasta altas horas de la madrugada a la luz de un foco de mano, embozado bajo la sábana, para no ser descubierto en el delito del desvelo, *Billiken* y también los números de *El Peneca*. Todavía se sigue llamando penecas en Nicaragua a las revistas de historietas. Y me identifiqué con Patruzito, el indiecito semidesnudo de las pampas, aprendí lo que era una boleadora y un ombú, y gané mi primer antihéroe en su adversario Isidoro, el porteño engominado. Civilización contra barbarie. Aprendí también desde entonces la palabra canillita, porque un niño inválido, que vendía periódicos por las calles de Buenos Aires, apoyándose en una muleta, era capaz de transformarse en el Capitán Maravilla con sólo pronunciar la palabra mágica Shazam (compuesta por las iniciales de Salomón, Hércules, Atlas, Zeus, una que he perdido, y Marte), y ya en su investidura de héroe poderoso abafía puñetazos a la peor ralea de maleantes que se ocultaban en los meandros del barrio La Boca.

Mis libros de lectura de la escuela primaria venían también de Argentina, y me acostumbré a que la bandera patria que figuraba en la primera página de esos libros, tan parecida a la de Nicaragua, tuviera ciertas ligeras variantes con la mía; apenas un poco más pálidas las franjas azules, y en la franja blanca del centro, en lugar del escudo de cinco volcanes, un sol resplandeciente. Y Eva Perón. En la pobre biblioteca de mi escuela, donde todos los libros alcanzaban en unos cuantos estantes de pino, no había mejor momento para mí que el de entregarme a repasar las páginas de un álbum de fotos a colores de pastel dedicado a aquella primera dama caritativa de moño perfecto y sonrisa angelical, que venía a ser como la reina del mundo, y que tantos años después reviviría para mí en la espléndida novela *Santa Evita*, de Tomás Eloy Martínez.

Peró también tengo en mi vida a la Editorial Sopena Argentina, con sus libros a dos co-



## No habrá más pena ni olvido

lumnas en los que leí *Los miserables*, *El Conde de Montecristo* y *Los Tres Mosqueteros*, y la Editorial Kraft, que publicaba cuentos japoneses y poemas chinos con delicadas ilustraciones, y aún más tarde, mi encuentro con *En busca del tiempo perdido*, traducido por Pedro Salinas, en los libracos en cuarto mayor de tapas de cartón y hermosa letra, tal vez de la casa editorial Salvador Rueda, mal me engañe la memoria; más *Trilce*, *El canto General*, *El Romancero gitano* y *Marinero en tierra*, unos tomitos en rústica de cubiertas grises, con sello de Losada, tiempos dichosos en que los libros de poesía eran tan baratos. Era la pujante Argentina de Juan Domingo Perón. Una Argentina capaz de llegar con sus masivos embarques de libros hasta las costas de Centroamérica, a los mismos muelles donde atracaban los barcos refrigerados de la flota blanca de la United Fruit Company a recoger los racimos de fruta que eran nuestra insignia de banana republics. Los diputados, decía Sam Zenuitray, quien inventó aquel negocio fabuloso del banano, eran más baratos que las mulas, según recuerda en *Hora Cero* Ernesto Cardenal. Mi infancia pertenece también a la voz de Carlos Gardel en las rocanolas de las cantinas, una voz que venía desde la eternidad, y ante la que lloraban de auténtica pena los borrachos despechados, y sus películas, vistas una y otra vez por el mismo público ávido en el único cine

del pueblo, a la luz de las estrellas, y a causa de tanto Gardel en las vidas cotidianas es que a un carpintero de ataúdes, que llevaba las uñas manchadas de maque, lo llamaban Caneja, por aquello de fuerza, caneja, sufra y no lllore... Mis libros de lectura escolar hablaban de graneros colmados, ferrocarriles que atravesaban la pampa, infinitos hatos de ganado, barcos que partían plétóricos de mercancías. En el país del que venían los libros y las historietas, los niños iban a la escuela pública de uniforme, como no ocurría en Nicaragua, donde no había siquiera bancos para todos los alumnos. Cómo aquel niño que era yo no iba a querer ser como los argentinos, así como los argentinos querían ser como los europeos.

Pasaron los años. Poco antes de que Perón fuera derrocado, cuando las arcas repletas de lingotes de oro empezaban a vaciarse en el Banco Central de la Nación, gracias a la más variada suerte de corruptelas, y a la mano munificente de Santa Evita, el viejo Somoza fue recibido con toda pompa en Buenos Aires, y Perón llenó para él la Plaza de Mayo con un millón de personas.

Conservo esas fotos, los dos en el balcón de la Casa Rosada, en arcos militares de gala, frente a la inmensa multitud. Más tarde, en triste pago, Perón fue acogido en su exilio en la calurosa y provinciana Managua, y se alojó en los aposentos del Palacio Presidencial de Tis-

capa. Ese año de 1956 mataron a Somoza, y Perón huyó, temeroso de su mala estrella a refugiarse en brazos de Trujillo a la República Dominicana. Isabelita Martínez, a quien Perón había conocido en Panamá en un night-club, cuando iba precisamente rumbo a Managua, llegó a convertirse en presidenta, y tuvo por consejero áulico a López Rega, un brujo de arrabal que era, además, jefe de una banda de sicarios, una "mano blanca", como las de Guatemala, o El Salvador. Argentina ya no parecía el país europeo que era en las páginas de mis viejos libros escolares, sino una república bananera, como cualquiera de las nuestras. Una cabaretera presidenta. Un brujo asesino, un prestidigitador del poder. Eso no podía ocurrir sino en una república bananera. Y después, las desapariciones masivas, los prisioneros lanzados desde los aviones en alta mar, enterrados en bloques de cemento en el fondo del Río de la Plata. Eso es lo mismo que ocurría en Guatemala y en Nicaragua. Y luego Menem, un chulo disfrazado de prócer, con patillas a lo general San Martín, también venía a ser tan centroamericano en sus ínfulas perdularias. Ahora que tantos argentinos descuajados de la normalidad de sus vidas se quieren subir a los viejos barcos en que sus antepasados llegaron desde Calabria, o desde Marsella, o desde Vigo, a buscar un refugio quizás imposible frente a la catástrofe que la repetida corrupción ha traído sobre Argentina, el rollo de película es echado a andar, pero hacia atrás. La civilización y la modernidad con que tanto soñaron todos los que desde el siglo XIX ansiaron ser europeos, y con la que soñamos en el calor del trópico, donde huele a frutos demasiado maduros, todos los que quisimos ser argentinos, se caen a pedazos como las bambalinas de un escenario en ruinas.

Peró yo sigo queriendo ser argentino. No sólo por mi infancia nunca perdida. También por Lugones, por Borges, por Cortázar, por Osvaldo Soriano, por Tomás Eloy Martínez, y por supuesto, por Gardel. No más les digo que esperemos, que ya vendrá el día en que no habrá más pena ni olvido.

Barranquilla, mayo 2002

\* Escritor nicaragüense. Ex vicepresidente. Autor de la novela *Caracol Beach*, ganadora del Premio Alfaguara. Especial de El Nuevo Diario de Nicaragua.

Argentina por Excelencia.



Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)